



2016/0380(COD)

26.9.2017

PAKEITIMAI 652–937

Pranešimo projektas
Krišjānis Kariņš
(PE597.758v01-00)

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos dėl elektros energijos vidaus rinkos bendrųjų taisyklių (nauja redakcija)

Pasiūlymas dėl direktyvos
(COM(2016) 0864 – C8-0495/2016 – 2016/0380(COD))

Pakeitimas 652

Claude Turmes

Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos 17 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Valstybės narės užtikrina, kad nacionalinės reguliavimo institucijos **skatintų galutinius vartotojus**, įskaitant tuos, kurie teikia reguliavimo apkrova paslaugas per telkėjus, drauge su gamintojais nediskriminacinėmis sąlygomis dalyvauti visose organizuotose rinkose.

Pakeitimas

1. Valstybės narės užtikrina, kad nacionalinės reguliavimo institucijos **pasirūpintų, jog galutiniai vartotojai**, įskaitant tuos, kurie teikia reguliavimo apkrova **ir (arba) energijos kaupimo** paslaugas per telkėjus, drauge su gamintojais nediskriminacinėmis sąlygomis **galėtų** dalyvauti visose organizuotose rinkose **ir mechanizmuose, įskaitant, bet ne tik, didmenines energijos rinkas, papildomų paslaugų rinkas, pajėgumų mechanizmus, mažmenines energijos rinkas ir energetikos bendruomenes**.

Or. en

Pakeitimas 653

Dario Tamburrano, David Borrelli

Pasiūlymas dėl direktyvos 17 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Valstybės narės užtikrina, kad nacionalinės reguliavimo institucijos **skatintų galutinius vartotojus**, įskaitant tuos, kurie teikia reguliavimo apkrova paslaugas per telkėjus, drauge su gamintojais nediskriminacinėmis sąlygomis **dalyvauti** visose organizuotose rinkose.

Pakeitimas

1. Valstybės narės užtikrina, kad nacionalinės reguliavimo institucijos **pasirūpintų, jog galutiniai vartotojai**, įskaitant tuos, kurie teikia reguliavimo apkrova paslaugas per telkėjus, drauge su gamintojais nediskriminacinėmis sąlygomis **dalyvauti** visose organizuotose rinkose, **įskaitant, bet ne tik, didmenines energijos rinkas, papildomų paslaugų rinkas, pajėgumų mechanizmus, mažmenines energijos rinkas ir energetikos bendruomenes**.

Pakeitimas 654
Cornelia Ernst

Pasiūlymas dėl direktyvos
17 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Valstybės narės užtikrina, kad nacionalinės reguliavimo institucijos skatintų galutinius vartotojus, įskaitant tuos, kurie teikia reguliavimo apkrova paslaugas per telkėjus, drauge su gamintojais nediskriminacinėmis sąlygomis dalyvauti visose organizuotose rinkose.

Pakeitimas

1. Valstybės narės užtikrina, kad nacionalinės reguliavimo institucijos skatintų **tik tuos** galutinius vartotojus, **kurių atveju įrodyta galima nauda ir gebėjimas valdyti riziką**, įskaitant tuos, kurie teikia reguliavimo apkrova paslaugas per telkėjus, drauge su gamintojais nediskriminacinėmis sąlygomis dalyvauti visose organizuotose rinkose.

Or. en

Pakeitimas 655
Martina Werner, Flavio Zanonato, Jeppe Kofod, Carlos Zorrinho, Theresa Griffin, Miapetra Kumpula-Natri, Soledad Cabezón Ruiz, José Blanco López

Pasiūlymas dėl direktyvos
17 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Valstybės narės užtikrina, kad nacionalinės reguliavimo institucijos skatintų galutinius vartotojus, įskaitant tuos, kurie teikia reguliavimo apkrova paslaugas per telkėjus, drauge su gamintojais nediskriminacinėmis sąlygomis dalyvauti visose organizuotose rinkose.

Pakeitimas

1. Valstybės narės užtikrina, kad nacionalinės reguliavimo institucijos skatintų galutinius vartotojus, įskaitant tuos, kurie teikia reguliavimo apkrova paslaugas per **susietuosius ar nepriklausomus** telkėjus, drauge su gamintojais nediskriminacinėmis sąlygomis dalyvauti visose organizuotose rinkose **ir pajėgumų mechanizmuose**.

Or. en

Pakeitimas 656

Jerzy Buzek, Janusz Lewandowski, Marian-Jean Marinescu

Pasiūlymas dėl direktyvos

17 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Valstybės narės užtikrina, kad **nacionalinės** reguliavimo **institucijos** **skatintų galutinius vartotojus**, įskaitant tuos, kurie teikia reguliavimo apkrova paslaugas per telkėjus, drauge su gamintojais nediskriminacinėmis sąlygomis dalyvauti visose organizuotose rinkose.

Pakeitimas

1. Valstybės narės užtikrina, kad reguliavimo **sistema suteiktų galimybę vartotojams, kurie teikia reguliavimo apkrova paslaugas**, įskaitant tuos, kurie teikia reguliavimo apkrova paslaugas per telkėjus, drauge su gamintojais nediskriminacinėmis sąlygomis dalyvauti visose organizuotose rinkose **ir pajėgumų mechanizmuose**.

Or. en

Pagrindimas

Pakeitime daugiausia dėmesio skiriama palankios reguliavimo sistemos sukūrimui.

Pakeitimas 657

Kaja Kallas, Angelika Mlinar, Fredrick Federley, Morten Helveg Petersen

Pasiūlymas dėl direktyvos

17 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Valstybės narės užtikrina, kad **nacionalinės** reguliavimo **institucijos** **skatintų galutinius vartotojus**, įskaitant tuos, kurie teikia reguliavimo apkrova paslaugas per telkėjus, drauge su gamintojais nediskriminacinėmis sąlygomis dalyvauti visose organizuotose rinkose.

Pakeitimas

1. Valstybės narės užtikrina, kad reguliavimo **apkrova paslaugų teikėjai**, įskaitant **nepriklausomus** telkėjus, drauge su gamintojais nediskriminacinėmis sąlygomis **galėtų** dalyvauti visose organizuotose rinkose.

Or. en

Pakeitimas 658
Anneleen Van Bossuyt

Pasiūlymas dėl direktyvos
17 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Valstybės narės užtikrina, kad nacionalinės reguliavimo *institucijos skatintų galutinius vartotojus, įskaitant tuos, kurie teikia reguliavimo apkrova paslaugas per telkėjus*, drauge su gamintojais nediskriminacinėmis sąlygomis dalyvauti visose organizuotose rinkose.

Pakeitimas

1. Valstybės narės užtikrina, kad reguliavimo *sistema leistų telkėjams* drauge su gamintojais nediskriminacinėmis sąlygomis dalyvauti visose organizuotose rinkose *ir pajėgumų mechanizmuose*.

Or. en

Pakeitimas 659
Patrizia Toia

Pasiūlymas dėl direktyvos
17 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Valstybės narės užtikrina, kad nacionalinės reguliavimo institucijos *skatintų galutinius vartotojus*, įskaitant tuos, kurie teikia reguliavimo apkrova paslaugas per telkėjus, drauge su gamintojais nediskriminacinėmis sąlygomis dalyvauti visose organizuotose rinkose.

Pakeitimas

1. Valstybės narės užtikrina, kad nacionalinės reguliavimo institucijos *suteiktų galimybę galutiniams vartotojams*, įskaitant tuos, kurie teikia reguliavimo apkrova paslaugas per telkėjus, drauge su gamintojais nediskriminacinėmis sąlygomis dalyvauti visose organizuotose rinkose.

Or. en

Pagrindimas

Būtina suteikti galimybę telkėjams dalyvauti, ne tik skatinti jų dalyvavimą.

Pakeitimas 660
Evžen Tošenovský

**Pasiūlymas dėl direktyvos
17 straipsnio 1 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

1. Valstybės narės užtikrina, kad nacionalinės reguliavimo institucijos skatintų galutinius vartotojus, įskaitant tuos, kurie teikia reguliavimo apkrova paslaugas per telkėjus, drauge su gamintojais nediskriminacinėmis sąlygomis dalyvauti **visose organizuotose rinkose**.

Pakeitimas

1. Valstybės narės užtikrina, kad nacionalinės reguliavimo institucijos skatintų galutinius vartotojus, įskaitant tuos, kurie teikia reguliavimo apkrova paslaugas per telkėjus, drauge su gamintojais nediskriminacinėmis sąlygomis dalyvauti **energijos rinkoje**.

Or. en

**Pakeitimas 661
Jaromír Kohlíček**

**Pasiūlymas dėl direktyvos
17 straipsnio 1 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

1. Valstybės narės užtikrina, kad nacionalinės reguliavimo institucijos skatintų galutinius vartotojus, įskaitant tuos, kurie teikia reguliavimo apkrova paslaugas per telkėjus, drauge su gamintojais nediskriminacinėmis sąlygomis dalyvauti **visose organizuotose rinkose**.

Pakeitimas

1. Valstybės narės užtikrina, kad nacionalinės reguliavimo institucijos skatintų galutinius vartotojus, įskaitant tuos, kurie teikia reguliavimo apkrova paslaugas per telkėjus, drauge su gamintojais nediskriminacinėmis sąlygomis dalyvauti **energijos rinkoje**.

Or. en

**Pakeitimas 662
Claude Turmes
Verts/ALE frakcijos vardu**

**Pasiūlymas dėl direktyvos
17 straipsnio 2 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

2. Valstybės narės užtikrina, kad perdavimo sistemos operatoriai ir skirstymo sistemos operatoriai, pirkdami papildomas paslaugas, reguliavimo apkrova paslaugų teikėjams, įskaitant nepriklausomus telkėjus, taikytų nediskriminacines sąlygas atsižvelgdami į jų technines galimybes.

Pakeitimas

2. Valstybės narės užtikrina, kad perdavimo sistemos operatoriai ir skirstymo sistemos operatoriai, pirkdami papildomas paslaugas, reguliavimo apkrova paslaugų teikėjams, įskaitant nepriklausomus telkėjus, taikytų nediskriminacines sąlygas **kaip ir gamintojams**, atsižvelgdami į jų technines galimybes.

Or. en

Pakeitimas 663

Pilar del Castillo Vera, Pilar Ayuso, Francesc Gambús

**Pasiūlymas dėl direktyvos
17 straipsnio 2 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

2. Valstybės narės užtikrina, kad perdavimo sistemos operatoriai ir skirstymo sistemos operatoriai, pirkdami papildomas paslaugas, reguliavimo apkrova paslaugų teikėjams, įskaitant nepriklausomus telkėjus, taikytų nediskriminacines sąlygas atsižvelgdami į jų technines galimybes.

Pakeitimas

2. Valstybės narės užtikrina, kad perdavimo sistemos operatoriai ir skirstymo sistemos operatoriai, pirkdami papildomas paslaugas, reguliavimo apkrova paslaugų teikėjams, įskaitant nepriklausomus telkėjus, taikytų nediskriminacines sąlygas atsižvelgdami į jų technines galimybes **ir mažiausiomis sąnaudomis**.

Or. en

Pakeitimas 664

Jaromír Kohlíček

**Pasiūlymas dėl direktyvos
17 straipsnio 2 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

2. Valstybės narės užtikrina, kad perdavimo sistemos operatoriai ir

Pakeitimas

2. Valstybės narės užtikrina, kad perdavimo sistemos operatoriai ir

skirstymo sistemos operatoriai, pirkdami papildomas paslaugas, reguliavimo apkrova paslaugų teikėjams, įskaitant **nepriklausomus** telkėjus, taikytų nediskriminacines sąlygas atsižvelgdami į jų technines galimybes.

skirstymo sistemos operatoriai, pirkdami papildomas paslaugas, reguliavimo apkrova paslaugų teikėjams, įskaitant telkėjus, taikytų nediskriminacines sąlygas atsižvelgdami į jų technines galimybes.

Or. en

Pakeitimas 665 **Evžen Tošenovský**

Pasiūlymas dėl direktyvos **17 straipsnio 2 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

2. Valstybės narės užtikrina, kad perdavimo sistemos operatoriai ir skirstymo sistemos operatoriai, pirkdami papildomas paslaugas, reguliavimo apkrova paslaugų teikėjams, įskaitant **nepriklausomus** telkėjus, taikytų nediskriminacines sąlygas atsižvelgdami į jų technines galimybes.

Pakeitimas

2. Valstybės narės užtikrina, kad perdavimo sistemos operatoriai ir skirstymo sistemos operatoriai, pirkdami papildomas paslaugas, reguliavimo apkrova paslaugų teikėjams, įskaitant telkėjus, taikytų nediskriminacines sąlygas atsižvelgdami į jų technines galimybes.

Or. en

Pakeitimas 666 **Anneleen Van Bossuyt**

Pasiūlymas dėl direktyvos **17 straipsnio 3 dalies įžanginė dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

3. Valstybės narės užtikrina, kad jų reglamentavimo sistema skatintų telkėjus dalyvauti mažmeninėje **rinkoje** ir kad ji apimtų bent šiuos elementus:

Pakeitimas

3. Valstybės narės užtikrina, kad jų reglamentavimo sistema skatintų telkėjus dalyvauti **didmeninėje ir** mažmeninėje **rinkose** ir kad ji apimtų bent šiuos elementus:

Or. en

Pakeitimas 667
Massimiliano Salini

Pasiūlymas dėl direktyvos
17 straipsnio 3 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

3. Valstybės narės užtikrina, kad jų reglamentavimo sistema *skatintų telkėjus* dalyvauti mažmeninėje *rinkoje* ir kad ji apimtų bent šiuos elementus:

Pakeitimas

3. Valstybės narės užtikrina, kad jų reglamentavimo sistema *suteiktų galimybę telkėjams* dalyvauti mažmeninėje *ir didmeninėje rinkose* ir kad ji apimtų bent šiuos elementus:

Or. en

Pakeitimas 668
Patrizia Toia

Pasiūlymas dėl direktyvos
17 straipsnio 3 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

3. Valstybės narės užtikrina, kad jų reglamentavimo sistema *skatintų telkėjus* dalyvauti mažmeninėje *rinkoje* ir kad ji apimtų bent šiuos elementus:

Pakeitimas

3. Valstybės narės užtikrina, kad jų reglamentavimo sistema *suteiktų galimybę telkėjams* dalyvauti *didmeninėje ir mažmeninėje rinkose* ir kad ji apimtų bent šiuos elementus:

Or. en

Pagrindimas

Telkėjai turėtų turėti galimybę dalyvauti ir didmeninėse, ir mažmeninėse elektros energijos rinkose. Taip yra todėl, kad jie sukuria natūralią sąsają tarp dviejų rinkų. Pavyzdžiui, telkėjai gali turėti keletą vartotojų mažmeniniu lygiu ir prekiauti savo elektros energija didmeninėje rinkoje.

Pakeitimas 669
Claude Turmes
Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl direktyvos
17 straipsnio 3 dalies įžanginė dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

3. Valstybės narės užtikrina, kad jų reglamentavimo sistema skatintų telkėjus dalyvauti **mažmeninėje rinkoje** ir kad ji apimtų bent šiuos elementus:

Pakeitimas

3. Valstybės narės užtikrina, kad jų reglamentavimo sistema skatintų telkėjus dalyvauti **visose rinkose ir mechanizmuose** ir kad ji apimtų bent šiuos elementus:

Or. en

Pakeitimas 670

Kaja Kallas, Fredrick Federley, Morten Helveg Petersen, Carolina Punset, Gerben-Jan Gerbrandy

**Pasiūlymas dėl direktyvos
17 straipsnio 3 dalies įžanginė dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

3. Valstybės narės užtikrina, kad jų reglamentavimo sistema skatintų telkėjus dalyvauti **mažmeninėje rinkoje** ir kad ji apimtų bent šiuos elementus:

Pakeitimas

3. Valstybės narės užtikrina, kad jų reglamentavimo sistema skatintų telkėjus dalyvauti **visose rinkose** ir kad ji apimtų bent šiuos elementus:

Or. en

Pakeitimas 671

Martina Werner, Jeppe Kofod, Carlos Zorrinho, Theresa Griffin, Miapetra Kumpula-Natri, Soledad Cabezón Ruiz, José Blanco López

**Pasiūlymas dėl direktyvos
17 straipsnio 3 dalies a punktą**

Komisijos siūlomas tekstas

a) teisę kiekvienam telkėjui patekti į rinką be kitų rinkos dalyvių sutikimo;

Pakeitimas

Išbraukta.

Or. en

Pakeitimas 672

Claude Turmes

Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos

17 straipsnio 3 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas

a) teisę kiekvienam telkėjui patekti į rinką be kitų rinkos dalyvių sutikimo;

Pakeitimas

a) teisę kiekvienam telkėjui ***dirbti su vartotoju***, patekti į rinką, ***dalyvauti ir gauti finansinę naudą iš reguliavimo apkrova paslaugų*** be kitų rinkos dalyvių sutikimo;

Or. en

Pakeitimas 673

Miroslav Poche, Pavel Poc

Pasiūlymas dėl direktyvos

17 straipsnio 3 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas

b) skaidrias taisykles, kuriomis visiems rinkos dalyviams aiškiai paskirstomi vaidmenys ir atsakomybė;

Pakeitimas

b) skaidrias taisykles, kuriomis visiems rinkos dalyviams aiškiai paskirstomi vaidmenys ir atsakomybė, ***įskaitant būtinybę visiems rinkos dalyviams paisyti skirstymo ir perdavimo tinklo eksploatavimo saugumo***;

Or. en

Pagrindimas

Elektros energijos reglamente nustatyta bendroji balansavimo atsakomybė ir vienodas požiūris į visus rinkos dalyvius. Priešingai, Elektros energijos direktyvos 17 straipsnyje siūlomas specialus režimas telkėjams, kurie nėra laikomi atsakingais už disbalansą ir kitas sąnaudas, kurias jie sukelia kitiems rinkos dalyviams. Vartotojai, kurie nenori aktyviai dalyvauti rinkoje, neturi būti baudžiami.

Pakeitimas 674

Claude Turmes

Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl direktyvos
17 straipsnio 3 dalies b punktas**

Komisijos siūlomas tekstas

b) skaidrias taisykles, kuriomis visiems rinkos dalyviams aiškiai paskirstomi vaidmenys ir atsakomybė;

Pakeitimas

b) **nediskriminacines**, skaidrias taisykles, kuriomis visiems rinkos dalyviams aiškiai paskirstomi vaidmenys ir atsakomybė, **taip pat dėl tinklo eksploatavimo saugumo**;

Or. en

**Pakeitimas 675
Anneleen Van Bossuyt**

**Pasiūlymas dėl direktyvos
17 straipsnio 3 dalies b a punktas (naujas)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

ba) skaidrias taisykles ir tvarką, kuriomis užtikrinama, kad telkėjų ar kitų rinkos dalyvių veiklos poveikis nebūtų laikomas disbalansu poveikį patiriančių už balansą atsakingų šalių atžvilgiu;

Or. en

**Pakeitimas 676
Claude Turmes
Verts/ALE frakcijos vardu**

**Pasiūlymas dėl direktyvos
17 straipsnio 3 dalies c punktas**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

c) skaidrias rinkos dalyvių keitimosi duomenimis taisykles ir tvarką, kuriomis lygiomis ir nediskriminacinėmis sąlygomis būtų užtikrinta lengva prieiga prie duomenų, kartu visiškai apsaugant komercinius duomenis;

c) skaidrias **ir proporcingas** rinkos dalyvių keitimosi duomenimis taisykles ir tvarką, kuriomis lygiomis ir nediskriminacinėmis sąlygomis būtų užtikrinta lengva prieiga prie duomenų, kartu visiškai apsaugant komercinius **ir**

vartotojų asmens duomenis, įskaitant minimaliuosius informacijos apie telkėją reikalavimus, taip pat būtiniausius neskelbtinos komercinės informacijos apsaugos kriterijus visoms suinteresuotosioms šalims;

Or. en

**Pakeitimas 677
Cornelia Ernst**

**Pasiūlymas dėl direktyvos
17 straipsnio 3 dalies c punktas**

Komisijos siūlomas tekstas

c) skaidrias rinkos dalyvių keitimosi duomenimis taisykles ir tvarką, kuriomis lygiomis ir nediskriminacinėmis sąlygomis būtų užtikrinta lengva prieiga prie duomenų, kartu visiškai apsaugant komercinius duomenis;

Pakeitimas

c) skaidrias rinkos dalyvių keitimosi duomenimis taisykles ir tvarką, kuriomis lygiomis ir nediskriminacinėmis sąlygomis būtų užtikrinta lengva prieiga prie duomenų, kartu visiškai apsaugant komercinius ***ir vartotojų asmens*** duomenis;

Or. en

**Pakeitimas 678
Eugen Freund**

**Pasiūlymas dėl direktyvos
17 straipsnio 3 dalies c punktas**

Komisijos siūlomas tekstas

c) skaidrias rinkos dalyvių keitimosi duomenimis taisykles ir tvarką, kuriomis lygiomis ir nediskriminacinėmis sąlygomis būtų užtikrinta lengva prieiga prie duomenų, kartu visiškai apsaugant komercinius duomenis;

Pakeitimas

c) skaidrias rinkos dalyvių keitimosi duomenimis taisykles ir tvarką, kuriomis lygiomis ir nediskriminacinėmis sąlygomis būtų užtikrinta lengva prieiga prie duomenų, kartu visiškai apsaugant komercinius ***ir vartotojų asmens*** duomenis;

Or. en

Pakeitimas 679

Pilar del Castillo Vera, Pilar Ayuso, Francesc Gambús

Pasiūlymas dėl direktyvos

17 straipsnio 3 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas

c) skaidrias rinkos dalyvių keitimosi duomenimis taisykles ir tvarką, kuriomis lygiomis ir nediskriminacinėmis sąlygomis būtų užtikrinta lengva prieiga prie duomenų, kartu visiškai apsaugant komercinius duomenis;

Pakeitimas

c) skaidrias rinkos dalyvių keitimosi duomenimis taisykles ir tvarką, kuriomis lygiomis ir nediskriminacinėmis sąlygomis būtų užtikrinta lengva prieiga prie duomenų, kartu visiškai apsaugant komercinius *ir asmens* duomenis;

Or. en

Pakeitimas 680

Claude Turmes

Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos

17 straipsnio 3 dalies c a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

ca) skaidrias ir proporcingas taisykles ir tvarką, kad rinkos dalyviams būtų atlyginama už energiją, kurią jie patiekia reguliavimo apkrova laikotarpiu. Šias kompensacijos sąlygas nustato reguliavimo sistema ir tvirtina reguliavimo institucija. Valstybės narės užtikrina, kad šios kompensacijos dydis neviršytų kainos, kurią tiekėjas būtų gavęs pagal tiekėjo ir vartotojo sudarytą sutartį už vartotojo sunaudotą energiją;

Or. en

Pakeitimas 681

Claude Turmes

Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl direktyvos
17 straipsnio 3 dalies c b punktas (naujas)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

cb) valstybės narės gali nukrypti nuo 3 dalyje [c ir naujame ca punktuose] minimų principų konkrečiais atvejais, kai rinkos dalyvio veiklos poveikis kitiems rinkos dalyviams yra ribotas ir kai dėl to 3 dalyje [c ir naujame ca punktuose] minima kompensacija atrodo neproporcinga;

Or. en

**Pakeitimas 682
Patrizia Toia**

**Pasiūlymas dėl direktyvos
17 straipsnio 3 dalies d punktas**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

d) taisyklę, kad iš telkėjų nereikalaujama mokėti kompensacijos tiekėjams arba gamintojams;

Išbraukta.

Or. en

Pagrindimas

Svarbu turėti aiškią reguliavimo sistemą, kuri suteiktų galimybę dalyvauti naujiems rinkos dalyviams, įskaitant telkėjus. Kartu turėtų būti užtikrintos vienodos sąlygos, taigi turėtų būti taikomos tos pačios taisyklės ir įpareigojimai visiems dalyviams.

**Pakeitimas 683
Jaromír Kohlíček**

**Pasiūlymas dėl direktyvos
17 straipsnio 3 dalies d punktas**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

d) taisyklę, kad iš telkėjų nereikalaujama mokėti kompensacijos tiekėjams arba gamintojams;

Išbraukta.

Or. en

Pagrindimas

Telkėjai turi padengti savo dalyvavimo rinkoje išlaidas, pvz., jie turi būti finansiškai atsakingi už sukeltą disbalansą. Turi būti nustatytos techninės telkėjų dalyvavimo rinkoje taisyklės, nes telkėjai turi didelę įtaką skirstymo ir perdavimo tinklo veikimui. Apskritai, telkėjai turi prisiimti balansavimo atsakomybę.

Pakeitimas 684

Evžen Tošenovský

**Pasiūlymas dėl direktyvos
17 straipsnio 3 dalies d punktas**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

d) taisyklę, kad iš telkėjų nereikalaujama mokėti kompensacijos tiekėjams arba gamintojams;

Išbraukta.

Or. en

Pakeitimas 685

Zdzisław Krasnodębski, Edward Czesak

**Pasiūlymas dėl direktyvos
17 straipsnio 3 dalies d punktas**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

d) taisyklę, kad iš telkėjų nereikalaujama mokėti kompensacijos tiekėjams arba gamintojams;

Išbraukta.

Or. en

Pakeitimas 686
Françoise Grossetête

Pasiūlymas dėl direktyvos
17 straipsnio 3 dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

d) taisyklę, kad iš telkėjų nereikalaujama mokėti kompensacijos tiekėjams arba gamintojams;

Išbraukta.

Or. en

Pakeitimas 687
Massimiliano Salini

Pasiūlymas dėl direktyvos
17 straipsnio 3 dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

d) taisyklę, kad iš telkėjų nereikalaujama mokėti kompensacijos tiekėjams arba gamintojams;

Išbraukta.

Or. en

Pakeitimas 688
Martina Werner, Jeppe Kofod, Carlos Zorrinho, Theresa Griffin, Miapetra Kumpula-Natri, Miroslav Poche, Eugen Freund, Soledad Cabezón Ruiz, José Blanco López

Pasiūlymas dėl direktyvos
17 straipsnio 3 dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

d) taisyklę, kad iš telkėjų nereikalaujama mokėti kompensacijos tiekėjams arba gamintojams;

Išbraukta.

Or. en

Pakeitimas 689
Paul Rübige

Pasiūlymas dėl direktyvos
17 straipsnio 3 dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas

d) taisyklę, kad iš telkėjų nereikalaujama mokėti kompensacijos tiekėjams arba gamintojams;

Pakeitimas

Išbraukta.

Or. en

Pagrindimas

Svarbu sudaryti vienodas sąlygas su kitais konkurentais rinkoje.

Pakeitimas 690
Anneleen Van Bossuyt

Pasiūlymas dėl direktyvos
17 straipsnio 3 dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas

d) taisyklę, kad iš telkėjų nereikalaujama mokėti kompensacijos tiekėjams arba gamintojams;

Pakeitimas

d) skaidrias taisykles ir tvarką, kuriomis užtikrinama, kad rinkos dalyviams atlyginama už energiją, kurią jie faktiškai patiekia į sistemą reguliavimo apkrova laikotarpiu. Jeigu rinkos dalyviai nesusitaria dėl atlygio sąlygų, tokias sąlygas tvirtina nacionalinės reguliavimo institucijos ir jas stebi Agentūra;

Or. en

Pakeitimas 691
Kaja Kallas, Fredrick Federley, Morten Helveg Petersen

Pasiūlymas dėl direktyvos
17 straipsnio 3 dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas

d) taisyklę, kad iš telkėjų nereikalaujama mokėti kompensacijos tiekėjams arba gamintojams;

Pakeitimas

d) taisyklę, kad iš telkėjų **arba galutinių vartotojų, kurie sudarė sutartį su telkėju**, nereikalaujama mokėti kompensacijos tiekėjams arba gamintojams, **nepažeidžiant Reglamento dėl elektros energijos vidaus rinkos 4 straipsnio taikymo**;

Or. en

Pakeitimas 692

Dario Tamburrano, David Borrelli, Piernicola Pedicini

**Pasiūlymas dėl direktyvos
17 straipsnio 3 dalies d punktas**

Komisijos siūlomas tekstas

d) taisyklę, kad iš telkėjų nereikalaujama mokėti kompensacijos tiekėjams arba gamintojams;

Pakeitimas

d) taisyklę, kad iš telkėjų nereikalaujama mokėti **jokios** kompensacijos tiekėjams arba gamintojams, **remiantis suteiktą reguliavimo apkrova paslaugų apimtimis, taip pat iš dalyvaujančių vartotojų, nei tiesiogiai, nei per vieną iš jų atitinkamų balansavimo šalių**;

Or. en

Pakeitimas 693

Claude Turmes

Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl direktyvos
17 straipsnio 3 dalies d punktas**

Komisijos siūlomas tekstas

d) taisyklę, kad iš telkėjų nereikalaujama mokėti kompensacijos tiekėjams arba gamintojams;

Pakeitimas

d) taisyklę, kad iš telkėjų nereikalaujama mokėti kompensacijos tiekėjams arba gamintojams **už sumažėjusią apkrovą**;

Pakeitimas 694

Claude Turmes

Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos

17 straipsnio 3 dalies e a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

ea) įpareigojimą telkėjui informuoti nacionalinę reguliavimo instituciją ar bet kurią kitą kompetentingą instituciją apie savo planą patekti į rinką;

Or. en

Pakeitimas 695

Cornelia Ernst

Pasiūlymas dėl direktyvos

17 straipsnio 3 dalies pirma pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

įpareigojimą telkėjui informuoti nacionalinę reguliavimo instituciją ar bet kurią kitą kompetentingą instituciją apie savo planą patekti į rinką.

Or. en

Pakeitimas 696

Werner Langen

Pasiūlymas dėl direktyvos

17 straipsnio 3 dalies e a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

ea) taisyklę, kad telkėjai sudaro balansą ir prisiima už jį atsakomybę.

Pagrindimas

Telkėjai turėtų būti įpareigojami sudaryti atskirą savo parduodamo elektros energijos kiekio balansą. Jei telkėjai veiktų neprisiimdami atsakomybės už balansą, būtų iškreipiama konkurencija. Jie galėtų savo elektros energiją teikti palankesne kaina negu už balansą atsakingi tiekėjai, nes nepatirtų balansavimo išlaidų.

Pakeitimas 697

Martina Werner, Jeppe Kofod, Carlos Zorrinho, Theresa Griffin, Miapetra Kumpula-Natri, Miroslav Poche, Eugen Freund, Soledad Cabezón Ruiz, José Blanco López

**Pasiūlymas dėl direktyvos
17 straipsnio 4 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

4. Siekdamas užtikrinti, kad telkėjų sąlygotos balansavimo sąnaudos ir gaunama nauda būtų sąžiningai paskirstytos rinkos dalyviams, valstybės narės gali išimties tvarka leisti telkėjų ir už balansą atsakingų šalių tarpusavio kompensacijas. Tokios kompensacijos gali būti mokamos tik tais atvejais, kai dėl vieno rinkos dalyvio sukulto disbalanso kitas rinkos dalyvis patiria finansinių išlaidų.

Išbraukta.

Tokioms išimtinėms kompensacijoms turi pritari nacionalinės reguliavimo institucijos ir jas turi stebėti Agentūra.

Or. en

Pakeitimas 698

Massimiliano Salini

**Pasiūlymas dėl direktyvos
17 straipsnio 4 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

4. Siekdamas užtikrinti, kad telkėjų

Išbraukta.

sąlygotos balansavimo sąnaudos ir gaunama nauda būtų sąžiningai paskirstytos rinkos dalyviams, valstybės narės gali išimties tvarka leisti telkėjų ir už balansą atsakingų šalių tarpusavio kompensacijas. Tokios kompensacijos gali būti mokamos tik tais atvejais, kai dėl vieno rinkos dalyvio sukkelto disbalanso kitas rinkos dalyvis patiria finansinių išlaidų.

Tokioms išimtinėms kompensacijoms turi pritari nacionalinės reguliavimo institucijos ir jas turi stebėti Agentūra.

Or. en

Pakeitimas 699

Zdzisław Krasnodebski, Edward Czesak

**Pasiūlymas dėl direktyvos
17 straipsnio 4 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

4. Siekdamas užtikrinti, kad telkėjų sąlygotos balansavimo sąnaudos ir gaunama nauda būtų sąžiningai paskirstytos rinkos dalyviams, valstybės narės gali išimties tvarka leisti telkėjų ir už balansą atsakingų šalių tarpusavio kompensacijas. Tokios kompensacijos gali būti mokamos tik tais atvejais, kai dėl vieno rinkos dalyvio sukkelto disbalanso kitas rinkos dalyvis patiria finansinių išlaidų.

Išbraukta.

Tokioms išimtinėms kompensacijoms turi pritari nacionalinės reguliavimo institucijos ir jas turi stebėti Agentūra.

Or. en

Pakeitimas 700

Dario Tamburrano, David Borrelli, Piernicola Pedicini

**Pasiūlymas dėl direktyvos
17 straipsnio 4 dalies pirma pastraipa**

Komisijos siūlomas tekstas

Siekdamos užtikrinti, kad telkėjų sąlygotos **balansavimo** sąnaudos ir gaunama nauda būtų sąžiningai paskirstytos rinkos dalyviams, valstybės narės gali išimties tvarka leisti **telkėjų ir už balansą** atsakingų šalių tarpusavio kompensacijas. **Tokios kompensacijos gali būti mokamos tik tais atvejais, kai dėl vieno rinkos dalyvio sukkelto disbalanso kitas rinkos dalyvis patiria finansinių išlaidų.**

Pakeitimas

Siekdamos užtikrinti, kad telkėjų sąlygotos sąnaudos ir gaunama nauda būtų sąžiningai paskirstytos rinkos dalyviams, valstybės narės gali išimties tvarka leisti **teikėjų ar jų už balansavimą** atsakingų šalių tarpusavio kompensacijas. **Telkėjams gali būti taikoma bet kokios tokios kompensacijos dalis, remiantis suteiktą reguliavimo apkrova paslaugų apimtimis, tik tuo atveju ir jeigu įrodyta, kad mažmenininkų sąnaudos viršys bendrą naudą, gaunamą dėl reguliavimo apkrova paslaugų teikėjų dalyvavimo rinkose.**

Or. en

**Pakeitimas 701
Claude Turmes**

Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl direktyvos
17 straipsnio 4 dalies pirma pastraipa**

Komisijos siūlomas tekstas

Siekdamos užtikrinti, kad telkėjų sąlygotos balansavimo sąnaudos ir gaunama nauda būtų sąžiningai paskirstytos rinkos dalyviams, **valstybės narės gali išimties tvarka leisti telkėjų ir už balansą atsakingų šalių tarpusavio kompensacijas. Tokios kompensacijos gali būti mokamos tik tais atvejais, kai dėl vieno rinkos dalyvio sukkelto disbalanso kitas rinkos dalyvis patiria finansinių išlaidų.**

Pakeitimas

Siekiant užtikrinti, kad telkėjų sąlygotos balansavimo sąnaudos ir gaunama nauda būtų sąžiningai paskirstytos rinkos dalyviams, **telkėjas visada turėtų būti atsakingas už įsipareigotų pateikti ir pateiktų kiekių subalansavimą, kai vykdoma reguliavimo apkrova veikla.**

Or. en

**Pakeitimas 702
Patrizia Toia**

PE609.628v02-00

24/170

AM\1135252LT.DOCX

**Pasiūlymas dėl direktyvos
17 straipsnio 4 dalies pirma pastraipa**

Komisijos siūlomas tekstas

Siekdamos užtikrinti, kad telkėjų sąlygotos balansavimo sąnaudos ir gaunama nauda būtų sąžiningai paskirstytos rinkos dalyviams, valstybės narės gali išimties tvarka leisti telkėjų ir už balansą atsakingų šalių tarpusavio kompensacijas. Tokios kompensacijos gali būti mokamos tik tais atvejais, kai dėl vieno rinkos dalyvio sukkelto disbalanso kitas rinkos dalyvis patiria finansinių išlaidų.

Pakeitimas

Siekdamos užtikrinti, kad telkėjų sąlygotos balansavimo sąnaudos ir gaunama nauda būtų sąžiningai paskirstytos rinkos dalyviams, valstybės narės gali išimties tvarka leisti telkėjų ir už balansą atsakingų šalių tarpusavio kompensacijas. Tokios kompensacijos gali būti mokamos tik tais atvejais, kai dėl vieno rinkos dalyvio sukkelto disbalanso kitas rinkos dalyvis patiria finansinių išlaidų. ***Valstybės narės nustato kompensacijų reguliavimo sistemas.***

Or. en

Pagrindimas

Tik aiškios kompensacijų reguliavimo sistemos leis rinkos dalyviams iš anksto žinoti, kokios yra disbalanso, kuri jie gali sukelti, sąnaudos. Nesant reguliavimo sistemos, reguliavimo apkrova paslaugų teikėjai susidurtų su nenusipėjamų sąnaudų rizika; tai nepadėtų plėtoti reguliavimo apkrova paslaugų.

**Pakeitimas 703
Anneleen Van Bossuyt**

**Pasiūlymas dėl direktyvos
17 straipsnio 4 dalies pirma pastraipa**

Komisijos siūlomas tekstas

Siekdamos užtikrinti, kad telkėjų sąlygotos balansavimo sąnaudos ir gaunama nauda būtų sąžiningai paskirstytos rinkos dalyviams, valstybės narės gali išimties tvarka leisti telkėjų ir už balansą atsakingų šalių tarpusavio kompensacijas. Tokios kompensacijos gali būti mokamos tik tais atvejais, kai dėl vieno rinkos dalyvio sukkelto disbalanso kitas rinkos dalyvis patiria finansinių

Pakeitimas

Valstybės narės gali nukrypti nuo 3 dalyje minimų principų konkrečiais atvejais, kai rinkos dalyvio veiklos poveikis kitiems rinkos dalyviams yra ribotas ir kai dėl to 3 dalies d punkte minima kompensacija atrodo neproporcinga.

Pakeitimas 704
Jaromír Kohlíček

Pasiūlymas dėl direktyvos
17 straipsnio 4 dalies pirma pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Siekdamos užtikrinti, kad telkėjų sąlygotos balansavimo sąnaudos ir gaunama nauda būtų sąžiningai paskirstytos rinkos dalyviams, valstybės narės ***gali išimties tvarka leisti*** telkėjų ir už balansą atsakingų šalių tarpusavio ***kompensacijas***. Tokios kompensacijos gali būti mokamos tik tais atvejais, kai dėl vieno rinkos dalyvio sukkelto disbalanso kitas rinkos dalyvis patiria finansinių išlaidų.

Pakeitimas

Siekdamos užtikrinti, kad telkėjų sąlygotos balansavimo sąnaudos ir gaunama nauda būtų sąžiningai paskirstytos rinkos dalyviams, valstybės narės ***arba nacionalinės reguliavimo institucijos nustato*** telkėjų ir už balansą atsakingų šalių tarpusavio ***kompensacijų mechanizmus***. Tokios kompensacijos gali būti mokamos tik tais atvejais, kai dėl vieno rinkos dalyvio sukkelto disbalanso kitas rinkos dalyvis patiria finansinių išlaidų.

Pakeitimas 705
Kaja Kallas, Angelika Mlinar, Fredrick Federley, Morten Helveg Petersen, Carolina Punset, Gerben-Jan Gerbrandy

Pasiūlymas dėl direktyvos
17 straipsnio 4 dalies pirma pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Siekdamos užtikrinti, kad telkėjų sąlygotos ***balansavimo*** sąnaudos ir gaunama nauda būtų sąžiningai paskirstytos rinkos dalyviams, valstybės narės gali išimties tvarka leisti ***telkėjų ir už balansą atsakingų šalių tarpusavio*** kompensacijas. ***Tokios kompensacijos gali būti mokamos tik tais atvejais, kai dėl vieno rinkos dalyvio sukkelto disbalanso kitas rinkos***

Pakeitimas

Siekdamos užtikrinti, kad telkėjų sąlygotos sąnaudos ir gaunama nauda būtų sąžiningai paskirstytos rinkos dalyviams, valstybės narės gali išimties tvarka leisti kompensacijas, ***kai vienas rinkos dalyvis sukelia disbalansą kitam rinkos dalyviui, dėl ko atsiranda finansinių sąnaudų, kartu deramai atsižvelgiant į rinkos tendencijas ir populiarumą tarp vartotojų,***

dalyvis patiria finansinių išlaidų.

siekiant užtikrinti, kad tokios priemonės nesukurtų kliūčių naujiems rinkos dalyviams.

Or. en

Pakeitimas 706

Anneleen Van Bossuyt

Pasiūlymas dėl direktyvos

17 straipsnio 4 dalies antra pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Tokioms išimtinėms kompensacijoms turi pritari nacionalinės reguliavimo institucijos ir jas turi stebėti Agentūra.

Išbraukta.

Or. en

Pakeitimas 707

Evžen Tošenovský

Pasiūlymas dėl direktyvos

17 straipsnio 4 dalies antra pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Tokioms išimtinėms kompensacijoms turi pritari nacionalinės reguliavimo institucijos ir jas turi stebėti Agentūra.

Išbraukta.

Or. en

Pakeitimas 708

Jaromír Kohlíček

Pasiūlymas dėl direktyvos

17 straipsnio 4 dalies antra pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Tokioms išimtinėms kompensacijoms turi

Išbraukta.

Pagrindimas

Telkėjų ir už balansavimą atsakingų šalių tarpusavio kompensacijos turėtų būti taisyklė (telkėjas turi būti finansiškai atsakingas už sukeltą disbalansą). Valstybės narės ar NRI turėtų nustatyti kompensacijų mechanizmus.

Pakeitimas 709

Claude Turmes

Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos

17 straipsnio 5 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

5. Valstybės narės užtikrina galimybę reguliavimo apkrova paslaugų teikėjams dalyvauti visose organizuotose rinkose, be kita ko, per nepriklausomus telkėjus. Valstybės narės užtikrina, kad nacionalinės reguliavimo institucijos arba, kai to reikalauja jų nacionalinės teisės sistema, perdavimo sistemos operatoriai ir skirstymo sistemos operatoriai, glaudžiai bendradarbiaudami su reguliavimo apkrova paslaugų teikėjais ir galutiniais vartotojais, nustatytų technines reguliavimo apkrova paslaugų teikėjų dalyvavimo šiose rinkose sąlygas, remdamiesi šių rinkų techniniais reikalavimais ir atsižvelgdami į reguliavimo apkrova galimybes. Tokiose specifikacijose, be kita ko, reglamentuojamas telkėjų dalyvavimas.

Pakeitimas

5. Valstybės narės užtikrina galimybę reguliavimo apkrova paslaugų teikėjams dalyvauti visose organizuotose rinkose, be kita ko, per nepriklausomus telkėjus. Valstybės narės užtikrina, kad nacionalinės reguliavimo institucijos arba, kai to reikalauja jų nacionalinės teisės sistema, perdavimo sistemos operatoriai ir skirstymo sistemos operatoriai, glaudžiai bendradarbiaudami su reguliavimo apkrova paslaugų teikėjais ir galutiniais vartotojais, ***be kita ko, per vartotojų organizacijas,*** nustatytų technines reguliavimo apkrova paslaugų teikėjų dalyvavimo šiose rinkose sąlygas, remdamiesi šių rinkų techniniais reikalavimais ir atsižvelgdami į reguliavimo apkrova galimybes. Tokiose specifikacijose, be kita ko, reglamentuojamas telkėjų dalyvavimas.

Valstybės narės užtikrina, kad elektros energijos paslaugų teikėjai, telkėjai ir atitinkami tarpininkai informuotų galutinius vartotojus, ar galutiniai vartotojai turi tinkamas sąlygas, įskaitant tinkamus produktus ir sistemas savo patalpose, kad gautų naudos iš bet kokio

jiems siūlomo produkto ar paslaugų, susijusių su prieiga prie visų organizuotų rinkų.

Valstybės narės per savo nacionalinę reguliavimo instituciją ir vartotojų apsaugos institucijas kasmet stebi ir praneša apie įvairių vartotojų grupių dalyvavimą reguliavimo apkrova paslaugų rinkoje ir bet kurioje kitoje energijos rinkoje, taip pat apie tokio dalyvavimo joms poveikį. Valstybės narės prireikus keičia apsaugos priemones.

Valstybės narės taiko paskatas, kad investicijos į energijos valdymo technologijas būtų prieinamos visiems galutiniams vartotojams, įskaitant mažas pajamas gaunančius namų ūkius. Valstybės narės skatina įvairių energijos valdymo sistemų programinės ir techninės įrangos elementų suderinamumą ir sąveiką, kad būtų išvengta tikimybės, jog infrastruktūra bus naudojama neefektyviai.

Or. en

Pakeitimas 710

Pilar del Castillo Vera, Pilar Ayuso, Francesc Gambús

Pasiūlymas dėl direktyvos 17 straipsnio 5 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

5. Valstybės narės užtikrina galimybę reguliavimo apkrova paslaugų **teikėjams** dalyvauti visose organizuotose rinkose, be kita ko, per nepriklausomus telkėjus. Valstybės narės užtikrina, kad **nacionalinės reguliavimo institucijos** arba, kai to reikalauja jų nacionalinės teisės sistema, perdavimo sistemos operatoriai ir skirstymo sistemos operatoriai, glaudžiai bendradarbiaudami su reguliavimo apkrova paslaugų teikėjais ir galutiniais vartotojais, nustatytą technines reguliavimo apkrova

Pakeitimas

5. Valstybės narės užtikrina galimybę **gauti reguliavimo apkrova paslaugas, atitinkančias technines sąlygas, kurių teisėtai reikalauja nacionalinė kompetentinga institucija, ir skatina** reguliavimo apkrova paslaugų **teikėjus** dalyvauti visose organizuotose rinkose, be kita ko, per nepriklausomus telkėjus. Valstybės narės užtikrina, kad **nacionalinė kompetentinga institucija** arba, kai to reikalauja jų nacionalinės teisės sistema, perdavimo sistemos operatoriai ir

paslaugų teikėjų dalyvavimo šiose rinkose sąlygas, remdamiesi šių rinkų techniniais reikalavimais ir atsižvelgdami į reguliavimo apkrova galimybes. Tokiose specifikacijose, be kita ko, reglamentuojamas telkėjų dalyvavimas.

skirstymo sistemos operatoriai, glaudžiai bendradarbiaudami su reguliavimo apkrova paslaugų teikėjais ir galutiniais vartotojais, nustatytų technines reguliavimo apkrova paslaugų teikėjų dalyvavimo šiose rinkose sąlygas, remdamiesi šių rinkų techniniais reikalavimais ir atsižvelgdami į reguliavimo apkrova galimybes. Tokiose specifikacijose, be kita ko, reglamentuojamas telkėjų dalyvavimas.

Or. en

Pakeitimas 711 **Jaromír Kohlíček**

Pasiūlymas dėl direktyvos **17 straipsnio 5 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

5. Valstybės narės užtikrina galimybę reguliavimo apkrova paslaugų teikėjams dalyvauti **visose organizuotose rinkose**, be kita ko, per **nepriklausomus** telkėjus. Valstybės narės užtikrina, kad nacionalinės reguliavimo institucijos arba, kai to reikalauja jų nacionalinės teisės sistema, perdavimo sistemos operatoriai ir skirstymo sistemos operatoriai, glaudžiai bendradarbiaudami su reguliavimo apkrova paslaugų teikėjais ir galutiniais vartotojais, nustatytų technines reguliavimo apkrova paslaugų teikėjų dalyvavimo šiose rinkose sąlygas, remdamiesi šių rinkų techniniais reikalavimais ir atsižvelgdami į reguliavimo apkrova galimybes. Tokiose specifikacijose, be kita ko, reglamentuojamas telkėjų dalyvavimas.

Pakeitimas

5. Valstybės narės užtikrina galimybę reguliavimo apkrova paslaugų teikėjams dalyvauti **energijos rinkoje**, be kita ko, per telkėjus. Valstybės narės užtikrina, kad nacionalinės reguliavimo institucijos arba, kai to reikalauja jų nacionalinės teisės sistema, perdavimo sistemos operatoriai ir skirstymo sistemos operatoriai, glaudžiai bendradarbiaudami su reguliavimo apkrova paslaugų teikėjais ir galutiniais vartotojais, nustatytų technines reguliavimo apkrova paslaugų teikėjų dalyvavimo šiose rinkose sąlygas, remdamiesi šių rinkų techniniais reikalavimais ir atsižvelgdami į reguliavimo apkrova galimybes. Tokiose specifikacijose, be kita ko, reglamentuojamas telkėjų dalyvavimas.

Or. en

Pakeitimas 712 **Cornelia Ernst**

**Pasiūlymas dėl direktyvos
17 straipsnio 5 a dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

5a. Valstybės narės užtikrina, kad elektros energijos paslaugų teikėjai, telkėjai ir atitinkami tarpininkai informuotų galutinius vartotojus, ar galutiniai vartotojai turi tinkamas sąlygas, įskaitant tinkamus produktus ir sistemas savo patalpose, kad gautų naudos iš bet kokio jiems siūlomo produkto ar paslaugų, susijusių su prieiga prie visų organizuotų rinkų. Galutiniai vartotojai visada turi galimybę bet kuriuo metu atsisakyti išplėstinių produktų ir sistemų funkcijų, naudojamų teikiant reguliavimo apkrova paslaugas arba užtikrinant panašų lankstumą. Atsisakius pažangių (išmanių) produktų ir sistemų funkcijų, telkėjai ar paslaugų teikėjai neturėtų taikyti nuobaudų, viršijančių tiesioginius ekonominius nuostolius, kuriuos įrodė telkėjas arba paslaugų teikėjas. Tai apima tuos produktus ir sistemas, kurios yra valdomos nuotoliniu būdu.

Or. en

**Pakeitimas 713
Dario Tamburrano, David Borrelli, Piernicola Pedicini**

**Pasiūlymas dėl direktyvos
17 straipsnio 5 a dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

5a. Valstybės narės užtikrina, kad elektros energijos paslaugų teikėjai, telkėjai ir atitinkami tarpininkai informuotų galutinius vartotojus, ar galutiniai vartotojai turi tinkamas sąlygas, įskaitant tinkamus produktus ir sistemas savo patalpose, kad gautų naudos iš bet kokio jiems siūlomo produkto ar paslaugų, susijusių su prieiga prie visų

organizuotų rinkų.

Or. en

Pakeitimas 714

Martina Werner, Flavio Zanonato, Carlos Zorrinho, Theresa Griffin, Miapetra Kumpula-Natri, Miroslav Poche, Patrizia Toia, Soledad Cabezón Ruiz, José Blanco López

**Pasiūlymas dėl direktyvos
17 straipsnio 5 a dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

5a. Valstybės narės užtikrina, kad galutiniai vartotojai visada turėtų teisę bet kada atsisakyti papildomų produktų ir sistemų funkcijų, naudojamų teikiant reguliavimo apkrova paslaugas arba užtikrinant panašų lankstumą, be jokių nuobaudų.

Or. en

Pakeitimas 715

Dario Tamburrano, David Borrelli, Piernicola Pedicini

**Pasiūlymas dėl direktyvos
17 straipsnio 5 b dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

5b. Valstybės narės per savo nacionalinę reguliavimo instituciją ir vartotojų apsaugos institucijas kasmet stebi ir praneša apie įvairių vartotojų grupių dalyvavimą reguliavimo apkrova paslaugų rinkoje ir bet kurioje kitoje energijos rinkoje, taip pat apie tokio dalyvavimo joms poveikį. Valstybės narės prireikus keičia apsaugos priemones.

Or. en

Pakeitimas 716
Cornelia Ernst

Pasiūlymas dėl direktyvos
17 straipsnio 5 b dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

5b. Valstybės narės per savo nacionalinę reguliavimo instituciją ir vartotojų apsaugos institucijas kasmet stebi ir praneša apie įvairių vartotojų grupių dalyvavimą reguliavimo apkrova paslaugų rinkoje ir bet kurioje kitoje energijos rinkoje, taip pat apie tokio dalyvavimo joms poveikį. Valstybės narės prireikus keičia apsaugos priemones.

Or. en

Pakeitimas 717
Cornelia Ernst

Pasiūlymas dėl direktyvos
17 straipsnio 5 c dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

5c. Valstybės narės taiko paskatas, kad investicijos į energijos valdymo technologijas būtų prieinamos visiems galutiniams vartotojams, įskaitant mažas pajamas gaunančius namų ūkius.

Europos Komisija koordinuoja valstybių narių vertinimą, ar galiojančiais su sauga susijusiais teisės aktais galima pakankamai pašalinti galimą su sauga susijusį pavojų, kylantį dėl produktų, kuriais skatinama reguliavimo apkrova. Sveikatos aspektai turi būti parametras, įtrauktas į būsimus gyvenamųjų namų reguliavimo apkrova programų vertinimus.

Per kompetentingą instituciją valstybės narės išanalizuoja reguliavimo apkrova paslaugų teikėjų atsakomybę ir imasi

tinkamų priemonių, jei nustatomas neigiamas poveikis vartotojams.

Or. en

Pakeitimas 718

Dario Tamburrano, David Borrelli, Piernicola Pedicini

**Pasiūlymas dėl direktyvos
17 straipsnio 5 c dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

5c. Valstybės narės taiko paskatas, kad investicijos į energijos valdymo technologijas būtų prieinamos visiems galutiniams vartotojams, įskaitant mažas pajamas gaunančius namų ūkius.

Or. en

Pakeitimas 719

Dario Tamburrano, David Borrelli, Piernicola Pedicini

**Pasiūlymas dėl direktyvos
17 straipsnio 5 d dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

5d. Europos Komisija koordinuoja valstybių narių vertinimą, ar galiojančiais su sauga susijusiais teisės aktais galima pakankamai pašalinti galimą su sauga susijusį pavojų, kylantį dėl produktų, kuriais skatinama reguliavimo apkrova. Sveikatos aspektai turėtų būti parametras, įtrauktas į būsimus gyvenamųjų namų reguliavimo apkrova programų vertinimus.

Or. en

Pakeitimas 720
Dario Tamburrano, David Borrelli, Piernicola Pedicini

Pasiūlymas dėl direktyvos
17 straipsnio 5 e dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

5e. Per kompetentingą instituciją valstybės narės išanalizuoja reguliavimo apkrova paslaugų teikėjų atsakomybę ir imasi tinkamų priemonių, jei nustatomas neigiamas poveikis vartotojams.

Or. en

Pakeitimas 721
Dario Tamburrano, David Borrelli, Piernicola Pedicini

Pasiūlymas dėl direktyvos
17 straipsnio 5 f dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

5f. Nustatydama produkto projektavimo reikalavimus energiją vartojantiems gaminiams taikant Ekologinio projektavimo direktyvą, ES turėtų užtikrinti, kad išmaniosios prietaisų savybės būtų ribotos energijos suvartojimo požiūriu ir kad šios savybės nedarytų neigiamo poveikio produkto patvarumui, atkuriamumui ir atnaujinimui. Be to, turi būti užtikrinta, kad prietaiso našumas atitiktų dinaminės kainodaros sutartis ir reguliavimo apkrova paslaugas, siūlomas galutiniams vartotojams, ir kad galima būtų atsisakyti išplėstinių (išmaniųjų) funkcijų.

Valstybės narės skatina įvairių energijos valdymo sistemų programinės ir techninės įrangos elementų suderinamumą ir sąveiką, kad būtų išvengta tikimybės, jog infrastruktūra bus naudojama neefektyviai.

Pakeitimas 722

Martina Werner, Peter Kouroumbashev, Flavio Zanonato, Jeppe Kofod, Carlos Zorrinho, Theresa Griffin, Miapetra Kumpula-Natri, Dan Nica, Soledad Cabezón Ruiz, José Blanco López

**Pasiūlymas dėl direktyvos
17 a straipsnis (naujas)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

17a straipsnis

Telkėjai

Valstybės narės užtikrina, kad jų reguliavimo sistema skatintų telkėjus dalyvauti visose rinkose ir atitinkamuose mechanizmuose didmeniniu ir mažmeniniu lygmenimis ir kad ji apimtų bent šiuos elementus:

- a) teisę telkėjams patekti į rinką be kitų rinkos dalyvių sutikimo;*
- b) teisę telkėjams sudaryti sutartį su galutiniu vartotoju be tiekėjo sutikimo;*
- c) telkėjai būtų už balansavimą atsakingos šalys ir finansiškai atsakytų už savo portfelio disbalansus;*
- d) taisyklę, kad iš telkėjų nereikalaujama mokėti kompensacijos tiekėjams arba gamintojams;*

2. Nukrypdamos nuo 1 dalies, valstybės narės iki DATA [penkeri metai nuo šios direktyvos įsigaliojimo] gali nustatyti kompensacijos už energiją, parduotą ar įsigytą vykdant reguliavimo apkrovą veiklą, dydį, kuris galėtų paskatinti ekonomiškai efektyvų tikslaus reguliavimo apkrovą diegimą ir kuris neviršytų vidutinės didmeninės energijos rinkos kainos, jei tenkinamos šios sąlygos:

- a) laikomasi Reglamento dėl elektros energijos vidaus rinkos 9 straipsnio reikalavimų dėl didmeninių energijos*

kainų apribojimų; ir

b) telkėjo dalyvavimas visose susijusiose rinkose pasiekė iš anksto nustatytą lygį, kurio pakanka tvariai reguliavimo apkrova paslaugų pramonei užtikrinti; ir

c) galima pagrįstai įrodyti, kad vartotojų sąnaudos dėl telkėjo dalyvavimo atitinkamoje rinkoje viršija vartotojo gaunamą naudą.

Or. en

Pakeitimas 723
Jaromír Kohlíček

Pasiūlymas dėl direktyvos
17 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

17a straipsnis

6.

Valstybės narės užtikrina, kad telkėjams nebūtų jokių kliūčių patekti į elektros rinkas, jei jie atitinka patekimo į tokią rinką kriterijus. Šiuos kriterijus skaidriai ir nediskriminuodamos nustato valstybės narės, atsižvelgdamos į patikimą ir saugų perdavimo ir paskirstymo tinklų eksploatavimą.

Or. en

Pagrindimas

Kadangi skirtingose valstybėse narėse susidarė įvairios situacijos (pvz., dėl pažangiojo matavimo diegimo, tinklų topologijos, ir pan.), valstybės narės turėtų turėti galimybę nustatyti kriterijus, pagal kuriuos telkėjai galėtų patekti į konkrečias energijos rinkas (gali būti skirtingi kriterijai ir įpareigojimai telkėjams patekti į kitos paros, einamosios paros, balansavimo rinką arba teikti papildomas paslaugas).

Pakeitimas 724
Dario Tamburrano, David Borrelli, Piernicola Pedicini

**Pasiūlymas dėl direktyvos
18 straipsnio 1 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

1. Valstybės narės užtikrina, kad sąskaitos atitiktų minimalius sąskaitų išrašymo ir sąskaitose pateikiamos informacijos reikalavimus, išdėstytus II priede. Sąskaitose pateikta informacija turi būti teisinga, aiški, glausta ir pateikiama taip, kad vartotojams būtų lengviau ją palyginti.

Pakeitimas

1. Valstybės narės užtikrina, kad sąskaitos atitiktų minimalius sąskaitų išrašymo ir **tiekėjų** sąskaitose pateikiamos informacijos reikalavimus, išdėstytus II priede. ***Mokėjimų ataskaitos, kurias teikia telkėjai, ir informacija, teikiama aktyviems vartotojams apie elektros energiją, tiekiamą į tinklą arba parduodamą iš rinkos dalyvio, perkančių jų elektros energiją, turi atitikti II priedo 1, 2a ir 3 punktuose nustatytus reikalavimus. Tiekėjų, perdavimo sistemos operatorių sąskaitose ir telkėjų pateiktose mokėjimų ataskaitose*** pateikta informacija turi būti teisinga, aiški, glausta ir pateikiama taip, kad vartotojams būtų lengviau ją palyginti.

Or. en

Pagrindimas

Sąskaitose pateikiama informacija ir sąskaitų faktūrų teikimas yra dažniausi skundų pagrindai. Vartotojai dažnai nesupranta pagrindinės informacijos savo sąskaitoje už elektros energiją arba kaip apskaičiuojama kaina už jų suvartotą energiją. Dar daugiau sunkumų kils telkėjams pateikus naujus pasiūlymus, todėl reikia papildomų nuostatų siekiant užtikrinti, kad teikėjai ir telkėjai išsamiai apie tai informuotų vartotojus.

**Pakeitimas 725
Cornelia Ernst**

**Pasiūlymas dėl direktyvos
18 straipsnio 1 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

1. Valstybės narės užtikrina, kad sąskaitos atitiktų minimalius sąskaitų išrašymo ir sąskaitose pateikiamos informacijos reikalavimus, išdėstytus II

Pakeitimas

1. Valstybės narės užtikrina, kad ***tiekėjų teikiamos*** sąskaitos atitiktų minimalius sąskaitų išrašymo ir sąskaitose pateikiamos informacijos reikalavimus,

priede. Sąskaitose pateikta informacija turi būti teisinga, aiški, glausta ir pateikiama taip, kad vartotojams būtų lengviau ją palyginti.

išdėstyti II priede. ***Mokėjimų ataskaitos, kurias teikia telkėjai, ir informacija, teikiama aktyviems vartotojams apie elektros energiją, tiekiamą į tinklą arba parduodamą iš rinkos dalyvio, perkančių jų elektros energiją, turi atitikti II priedo 1, 2a ir 3 punktuose nustatytus reikalavimus. Tiekėjų, perdavimo sistemos operatorių sąskaitose ir telkėjų pateiktose mokėjimų ataskaitose pateikta informacija turi būti teisinga, aiški, glausta ir pateikiama taip, kad vartotojams būtų lengviau ją palyginti.***

Or. en

Pakeitimas 726

Jerzy Buzek, Janusz Lewandowski, Marian-Jean Marinescu

Pasiūlymas dėl direktyvos 18 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Valstybės narės užtikrina, kad sąskaitos atitiktų minimalius sąskaitų išrašymo ir sąskaitose pateikiamos informacijos reikalavimus, išdėstyti II priede. Sąskaitose pateikta informacija turi būti teisinga, aiški, glausta ir pateikiama taip, kad vartotojams būtų lengviau ją palyginti.

Pakeitimas

1. Valstybės narės užtikrina, kad sąskaitos atitiktų minimalius sąskaitų išrašymo ir sąskaitose pateikiamos informacijos reikalavimus, išdėstyti II priede. Sąskaitose pateikta informacija turi būti teisinga, aiški, glausta ir pateikiama taip, kad vartotojams būtų lengviau ją palyginti. ***II priede nurodyta informacija, kuri nėra pateikiama sąskaitose, turi būti prieinama vartotojams kitomis valstybių narių pasirinktomis priemonėmis.***

Or. en

Pagrindimas

Informacijos, kurią reikalaujama pateikti vartotojams ir kuri ne visa gali būti būtina jiems reikalinga, kiekis gali sukelti informacijos perteklių, kurio reikėtų vengti, nepažeidžiant skaidrumo ir prieigos prie informacijos taisyklių.

Pakeitimas 727
Barbara Kappel, Angelo Ciocca, Lorenzo Fontana

Pasiūlymas dėl direktyvos
18 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Valstybės narės užtikrina, kad *sąskaitos atitiktų minimalius* sąskaitų išrašymo ir sąskaitose *pateikiamos informacijos* reikalavimus, išdėstytus II priede. Sąskaitose pateikta informacija turi būti teisinga, aiški, glausta *ir pateikiama taip, kad vartotojams būtų lengviau ją palyginti*.

Pakeitimas

1. Valstybės narės užtikrina, kad sąskaitų *išrašymas* ir sąskaitose *pateikiama informacija atitiktų minimalius* reikalavimus, išdėstytus II priede. Sąskaitose pateikta informacija turi būti teisinga, aiški *ir* glausta.

Or. en

Pakeitimas 728
Jaromír Kohlíček

Pasiūlymas dėl direktyvos
18 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Valstybės narės užtikrina, kad sąskaitos atitiktų minimalius sąskaitų išrašymo ir sąskaitose pateikiamos informacijos reikalavimus, išdėstytus II priede. Sąskaitose pateikta informacija turi būti teisinga, aiški, glausta *ir pateikiama taip, kad vartotojams būtų lengviau ją palyginti*.

Pakeitimas

1. Valstybės narės užtikrina, kad sąskaitos atitiktų minimalius sąskaitų išrašymo ir sąskaitose pateikiamos informacijos reikalavimus, išdėstytus II priede. Sąskaitose pateikta informacija turi būti teisinga, aiški *ir* glausta.

Or. en

Pakeitimas 729
Françoise Grossetête

Pasiūlymas dėl direktyvos
18 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Valstybės narės užtikrina, kad sąskaitos atitiktų minimalius sąskaitų išrašymo ir sąskaitose pateikiamos informacijos reikalavimus, išdėstytus II priede. Sąskaitose pateikta informacija turi būti teisinga, aiški, glausta ***ir pateikiama taip, kad vartotojams būtų lengviau ją palyginti.***

Pakeitimas

1. Valstybės narės užtikrina, kad sąskaitos atitiktų minimalius sąskaitų išrašymo ir sąskaitose pateikiamos informacijos reikalavimus, išdėstytus II priede. Sąskaitose pateikta informacija turi būti teisinga, aiški ***ir*** glausta.

Or. en

Pakeitimas 730

Claude Turmes

Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl direktyvos
18 straipsnio 1 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

1. Valstybės narės užtikrina, kad sąskaitos atitiktų minimalius sąskaitų išrašymo ir sąskaitose pateikiamos informacijos reikalavimus, išdėstytus II priede. Sąskaitose pateikta informacija turi būti teisinga, aiški, glausta ir pateikiama taip, kad vartotojams būtų lengviau ją palyginti.

Pakeitimas

1. Valstybės narės užtikrina, kad ***tiekėjų teikiamos*** sąskaitos atitiktų minimalius sąskaitų išrašymo ir sąskaitose pateikiamos informacijos reikalavimus, išdėstytus II priede. Sąskaitose pateikta informacija turi būti teisinga, aiški, glausta ir pateikiama taip, kad vartotojams būtų lengviau ją palyginti.

Or. en

Pakeitimas 731

Kaja Kallas, Angelika Mlinar, Fredrick Federley, Morten Helveg Petersen, Carolina Punset, Pavel Telička, Gerben-Jan Gerbrandy

**Pasiūlymas dėl direktyvos
18 straipsnio 1 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

1. Valstybės narės užtikrina, kad sąskaitos atitiktų minimalius sąskaitų

Pakeitimas

1. Valstybės narės užtikrina, kad sąskaitos atitiktų minimalius sąskaitų

išrašymo ir sąskaitose pateikiamos informacijos reikalavimus, išdėstytus II priede. Sąskaitose pateikta informacija turi būti teisinga, aiški, glausta ir pateikiama taip, kad vartotojams būtų lengviau ją palyginti.

išrašymo ir sąskaitose pateikiamos informacijos reikalavimus, išdėstytus II priede. Sąskaitose pateikta informacija turi būti teisinga, aiški, glausta, **patogi vartotojui** ir pateikiama taip, kad vartotojams būtų lengviau ją palyginti.

Or. en

Pakeitimas 732

Paul Rübig

Pasiūlymas dėl direktyvos

18 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Valstybės narės užtikrina, kad **sąskaitos atitiktų minimalius** sąskaitų **išrašymo** ir sąskaitose **pateikiamos informacijos** reikalavimus, išdėstytus II priede. Sąskaitose pateikta informacija turi būti teisinga, aiški, glausta ir pateikiama taip, kad vartotojams būtų lengviau ją palyginti.

Pakeitimas

1. Valstybės narės užtikrina, kad sąskaitų **išrašymas** ir sąskaitose **pateikiama informacija atitiktų minimalius** reikalavimus, išdėstytus II priede. Sąskaitose pateikta informacija turi būti teisinga, aiški, glausta ir pateikiama taip, kad vartotojams būtų lengviau ją palyginti.

Or. en

Pagrindimas

Informacija apie produkto asortimentą pirmiausia vartotojui turėtų būti pateikiama naudojant sąskaitose pateikiamą informaciją, o ne sąskaitą, kad būtų išvengta informacijos pertekliaus ir būtų galima ją pritaikyti pagal vartotojo pageidavimus.

Pakeitimas 733

Cornelia Ernst

Pasiūlymas dėl direktyvos

18 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Valstybės narės užtikrina, kad galutiniai vartotojai visas savo sąskaitas už

Pakeitimas

2. Valstybės narės užtikrina, kad galutiniai vartotojai visas savo sąskaitas už

suvartotą elektros energiją ir sąskaitose pateikiamą informaciją gautų nemokamai ir kad sąskaitos būtų aiškios, teisingos ir lengvai suprantamos.

suvartotą elektros energiją ir sąskaitose pateikiamą informaciją, ***mokėjimų ataskaitas ir informaciją apie mokėjimus, taip pat visus svarbius reguliavimo apkrova duomenis arba duomenis apie į tinklą tiekiamą arba parduodamą elektros energiją*** gautų ***iš tiekėjų*** nemokamai ir kad sąskaitos, ***mokėjimų ataskaitos, susijusios su reguliavimu apkrova arba aktyvių vartotojų parduota elektros energija***, būtų aiškios, teisingos ir lengvai suprantamos.

Or. en

Pakeitimas 734

Dario Tamburrano, David Borrelli, Piernicola Pedicini

Pasiūlymas dėl direktyvos 18 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Valstybės narės užtikrina, kad galutiniai vartotojai visas savo sąskaitas už suvartotą elektros energiją ir sąskaitose pateikiamą informaciją gautų ***nemokamai*** ir kad sąskaitos būtų aiškios, teisingos ir lengvai suprantamos.

Pakeitimas

2. Valstybės narės užtikrina, kad galutiniai vartotojai visas savo sąskaitas už suvartotą elektros energiją ir sąskaitose pateikiamą informaciją, ***mokėjimų ataskaitas ir informaciją apie mokėjimus, taip pat visus svarbius reguliavimo apkrova duomenis arba duomenis apie į tinklą tiekiamą arba parduodamą elektros energiją nemokamai*** gautų ***iš tiekėjų*** ir kad sąskaitos, ***mokėjimų ataskaitos, susijusios su reguliavimu apkrova arba aktyvių vartotojų parduota elektros energija***, būtų aiškios, teisingos ir lengvai suprantamos.

Or. en

Pagrindimas

Sąskaitose pateikiama informacija ir sąskaitų faktūrų teikimas yra dažniausi skundų pagrindai. Vartotojai dažnai nesupranta pagrindinės informacijos savo sąskaitoje už elektros energiją arba kaip apskaičiuojama kaina už jų suvartotą energiją. Dar daugiau sunkumų kils telkėjams pateikus naujus pasiūlymus, todėl reikia papildomų nuostatų siekiant užtikrinti, kad teikėjai ir telkėjai išsamiai apie tai informuotų vartotojus.

Pakeitimas 735
Carolina Punset, Gerben-Jan Gerbrandy

Pasiūlymas dėl direktyvos
18 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Valstybės narės užtikrina, kad galutiniai vartotojai visas savo sąskaitas už suvartotą elektros energiją ir sąskaitose pateikiamą informaciją gautų nemokamai ir kad sąskaitos būtų aiškios, teisingos ir lengvai suprantamos.

Pakeitimas

2. Valstybės narės užtikrina, kad galutiniai vartotojai visas savo sąskaitas už suvartotą elektros energiją ir sąskaitose pateikiamą informaciją gautų nemokamai ir kad sąskaitos būtų aiškios, teisingos ir lengvai suprantamos, *su aiškiu visų kitų į sąskaitas įtraukiamų išlaidų ir mokesčių paaiškinimu ir pagrindimu.*

Or. en

Pakeitimas 736
Claude Turmes
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
18 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Valstybės narės užtikrina, kad galutiniai vartotojai visas savo sąskaitas už suvartotą elektros energiją ir sąskaitose pateikiamą informaciją gautų nemokamai ir kad sąskaitos būtų aiškios, teisingos ir lengvai suprantamos.

Pakeitimas

(Tekstas lietuvių kalba nekeičiamas.)

Or. en

Pakeitimas 737
Miapetra Kumpula-Natri

Pasiūlymas dėl direktyvos
18 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Valstybės narės užtikrina, kad galutiniai vartotojai ***visas savo sąskaitas*** už suvartotą elektros energiją ir ***sąskaitose pateikiamą informaciją gautų nemokamai*** ir kad sąskaitos būtų aiškios, teisingos ir lengvai suprantamos.

Pakeitimas

2. Valstybės narės užtikrina, kad galutiniai vartotojai ***turėtų bent vieną nemokamą pasirinktį dėl sąskaitų gavimo ir informacijos už jų*** suvartotą elektros energiją ir kad sąskaitos būtų aiškios, teisingos ir lengvai suprantamos.

Or. en

Pagrindimas

Tai padėtų pereiti prie e. sąskaitų, kurios, palyginti su popierinėmis sąskaitomis, yra lengviau apdorojamos, greičiau pasiekia vartotoją ir gali būti centralizuotai saugomos labai mažomis sąnaudomis. Iki šiol dabartiniai teisės aktai buvo aiškinami taip, kad paslaugų teikėjai nebūtų skatinami pereiti prie e. sąskaitų sistemos.

Pakeitimas 738
Cornelia Ernst

Pasiūlymas dėl direktyvos
18 straipsnio 3 dalies pirma pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Sąskaitos ***grindžiamos*** faktiškai suvartotu kiekiu ir išrašomos ne rečiau kaip kartą per metus. Sąskaitose pateikiama informacija turėtų būti teikiama ne rečiau kaip kas tris mėnesius, jei gautas prašymas arba jei vartotojas pasirinko galimybę gauti elektroninę sąskaitą, kitais atvejais – dukart per metus.

Pakeitimas

Sąskaitos ***ir mokėjimų apskaičiavimas grindžiami*** faktiškai suvartotu kiekiu, ***reguliavimo apkrova duomenimis arba duomenimis apie tiekiamą į tinklą ar parduodamą elektros energiją***, ir išrašomos ne rečiau kaip kartą per metus. Sąskaitose pateikiama informacija ***ir reguliavimo apkrova duomenys arba informacija apie tiekiamą į tinklą ar parduodamą elektros energiją*** turėtų būti teikiama ne rečiau kaip kas tris mėnesius, jei ***bet kuriuo metu*** gautas prašymas arba jei vartotojas pasirinko galimybę gauti elektroninę sąskaitą, kitais atvejais – dukart per metus.

Or. en

Pakeitimas 739

Dario Tamburrano, David Borrelli, Piernicola Pedicini

Pasiūlymas dėl direktyvos

18 straipsnio 3 dalies pirma pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Sąskaitos grindžiamos faktiškai suvartotu kiekiu ir išrašomos ne rečiau kaip kartą per metus. Sąskaitose pateikiama informacija turėtų būti teikiama ne rečiau kaip kas tris mėnesius, jei gautas prašymas arba jei vartotojas pasirinko galimybę gauti elektroninę sąskaitą, kitais atvejais – dukart per metus.

Pakeitimas

Sąskaitos ***ir mokėjimų apskaičiavimas grindžiami*** faktiškai suvartotu kiekiu, ***reguliavimo apkrova duomenimis arba duomenimis apie tiekiamą į tinklą ar parduodamą elektros energiją***, ir išrašomos ne rečiau kaip kartą per metus. Sąskaitose pateikiama informacija ***ir reguliavimo apkrova duomenys arba informacija apie tiekiamą į tinklą ar parduodamą elektros energiją*** turėtų būti teikiama ne rečiau kaip kas tris mėnesius, jei ***bet kuriuo metu*** gautas prašymas arba jei vartotojas pasirinko galimybę gauti elektroninę sąskaitą, kitais atvejais – dukart per metus.

Or. en

Pakeitimas 740

Claude Turmes

Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos

18 straipsnio 3 dalies pirma pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Sąskaitos grindžiamos faktiškai suvartotu kiekiu ir išrašomos ne rečiau kaip kartą per metus. Sąskaitose ***pateikiama informacija*** turėtų ***būti teikiama*** ne rečiau kaip ***kas tris mėnesius, jei gautas prašymas arba jei vartotojas pasirinko galimybę gauti elektroninę sąskaitą, kitais atvejais – dukart per metus.***

Pakeitimas

Sąskaitos grindžiamos faktiškai suvartotu kiekiu ir išrašomos ne rečiau kaip kartą per metus. ***Tiekėjas*** sąskaitose ***pateikiamą informaciją ir informaciją apie vartojimą*** turėtų ***teikti*** ne rečiau kaip ***kartą per mėnesį.***

Or. en

Pakeitimas 741
Jaromír Kohlíček

Pasiūlymas dėl direktyvos
18 straipsnio 3 dalies pirma pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Sąskaitos grindžiamos faktiškai suvartotu kiekiu ir išrašomos ne rečiau kaip kartą per metus. Sąskaitose pateikiama informacija turėtų būti teikiama ne rečiau kaip ***kas tris mėnesius***, jei gautas prašymas arba jei vartotojas pasirinko galimybę gauti elektroninę sąskaitą, ***kitais atvejais – dukart per metus***.

Pakeitimas

Sąskaitos grindžiamos faktiškai suvartotu kiekiu ir išrašomos ne rečiau kaip kartą per metus. Sąskaitose pateikiama informacija, ***jeigu prašo vartotojai***, turėtų būti teikiama ne rečiau kaip ***dukart per metus ir***, jei gautas prašymas arba jei vartotojas pasirinko galimybę gauti elektroninę sąskaitą – ***ne rečiau kaip kas tris mėnesius***.

Or. en

Pagrindimas

Sąskaitose pateikiama informacija neturėtų būti suprantama kaip mokėjimo prašymas (tai yra sąskaita). Siūlome naują „sąskaitų“ ir „sąskaitose pateikiamos informacijos“ apibrėžtį – žr. 2 straipsnį. Jei sąskaitose pateikiama informacija būtų apibūdinta kaip informacija, kuri nurodoma sąskaitoje, tai reikštų, kad tiekėjas turėtų išsiųsti sąskaitą 12 kartų per metus (pažangiojo matavimo diegimo atveju). Kai kuriose valstybėse narėse sąskaitų išrašymas kartą per metus yra įprastas, ir ši galimybė turi būti išsaugota.

Pakeitimas 742
Miapetra Kumpula-Natri

Pasiūlymas dėl direktyvos
18 straipsnio 3 dalies pirma pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Sąskaitos grindžiamos faktiškai suvartotu kiekiu ir išrašomos ne rečiau kaip kartą per metus. ***Sąskaitose pateikiama*** informacija turėtų būti teikiama ne rečiau kaip kas tris mėnesius, jei gautas prašymas arba jei vartotojas pasirinko galimybę gauti elektroninę sąskaitą, kitais atvejais – dukart per metus.

Pakeitimas

Sąskaitos grindžiamos faktiškai suvartotu kiekiu ir išrašomos ne rečiau kaip kartą per metus. Informacija ***apie faktiškai suvartotą kiekį*** turėtų būti teikiama ne rečiau kaip kas tris mėnesius, jei gautas prašymas arba jei vartotojas pasirinko galimybę gauti elektroninę sąskaitą, kitais atvejais – dukart per metus.

Pagrindimas

Būtiniausia informacija, kuri turi būti nurodyta sąskaitoje, yra nustatyta II priedo 1 dalyje. Kita vertus, sąskaitose pateikiama informacija yra apibrėžta II priedo 2 dalyje. Šiame straipsnyje remiantis „informacija apie faktiškai suvartotą kiekį“, o ne „sąskaitose pateikiama informacija“, būtų išvengta painiavos apie tai, kokia informacija turi būti pateikta ir kada.

Pakeitimas 743

Theresa Griffin, Carlos Zorrinho, José Blanco López, Soledad Cabezón Ruiz, Clare Moody, Jude Kirton-Darling, Patrizia Toia, Flavio Zanonato, Zigmantas Balčytis, Isabella De Monte

**Pasiūlymas dėl direktyvos
18 straipsnio 3 dalies pirma pastraipa**

Komisijos siūlomas tekstas

Sąskaitos grindžiamos faktiškai suvartotu kiekiu ir išrašomos ne rečiau kaip kartą per metus. Sąskaitose pateikiama informacija turėtų būti teikiama ne rečiau kaip kas tris mėnesius, jei gautas prašymas arba jei vartotojas pasirinko galimybę gauti elektroninę sąskaitą, kitais atvejais – dukart per metus.

Pakeitimas

Sąskaitos grindžiamos faktiškai suvartotu kiekiu ir išrašomos ne rečiau kaip kartą per metus. Sąskaitose pateikiama informacija turėtų būti teikiama ne rečiau kaip kas tris mėnesius, jei gautas prašymas arba jei vartotojas pasirinko galimybę gauti elektroninę sąskaitą – **bet kuriuo metu**, kitais atvejais – dukart per metus.

Pakeitimas 744

Carolina Punset, Gerben-Jan Gerbrandy

**Pasiūlymas dėl direktyvos
18 straipsnio 3 dalies 1 a pastraipa (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas**Pakeitimas*

Pažeidžiamų vartotojų atveju sąskaitos ir jose pateikiama informacija turi būti susijusi tik su faktiniu elektros energijos suvartojimu, sistemos išlaidomis ir atitinkamais mokesčiais.

Pagrindimas

Kitų mokesčių įtraukimas į sąskaitą už elektros energiją yra valstybių narių kompetencijos klausimas, tačiau pažeidžiamiems vartotojams neturėtų būti taikomi kiti mokesčiai, kuriuos valstybės narės gali norėti įtraukti į energijos sąskaitas.

Pakeitimas 745
Cornelia Ernst

Pasiūlymas dėl direktyvos
18 straipsnio 3 dalies antra pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Šis įsipareigojimas ***gali būti įgyvendintas*** per reguliaraus savarankiško duomenų registravimo sistemą, pagal kurią galutiniai vartotojai savo skaitiklių rodmenis perduotų tiekėjui. Tik tuo atveju, jei galutinis vartotojas nepateikia skaitiklių rodmenų už atitinkamą sąskaitų išrašymo laikotarpį, sąskaitų išrašymas gali būti grindžiamas numatomu suvartotu kiekiu arba fiksuoto dydžio norma.

Pakeitimas

Šis įsipareigojimas ***įgyvendinamas*** per reguliaraus ***operatoriaus atliekamo rodmenų registravimo arba savanoriško***, savarankiško duomenų registravimo sistemą, pagal kurią galutiniai vartotojai savo skaitiklių rodmenis perduotų tiekėjui. Tik tuo atveju, jei galutinis vartotojas nepateikia skaitiklių rodmenų už atitinkamą sąskaitų išrašymo laikotarpį, sąskaitų išrašymas gali būti grindžiamas numatomu suvartotu kiekiu arba fiksuoto dydžio norma. ***Numatomas suvartoti kiekis grindžiamas ankstesniais metais suvartotu kiekiu ir (arba) palyginamo namų ūkio suvartotu kiekiu. Jei galutiniai vartotojai pateikia skaitiklio rodmenis, operatoriaus, tiekėjo arba telkėjo sutaupytomis lėšomis dalijamasi su galutiniais vartotojais.***

Pakeitimas 746
Dario Tamburrano, David Borrelli, Piernicola Pedicini

Pasiūlymas dėl direktyvos
18 straipsnio 3 dalies antra pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Šis įsipareigojimas gali būti įgyvendintas per reguliaraus savarankiško duomenų registravimo sistemą, pagal kurią galutiniai vartotojai savo skaitiklių rodmenis perduotų tiekėjui. Tik tuo atveju, jei galutinis vartotojas nepateikia skaitiklių rodmenų už atitinkamą sąskaitų išrašymo laikotarpį, sąskaitų išrašymas gali būti grindžiamas numatomu suvartotu kiekiu arba fiksuoto dydžio norma.

Pakeitimas

Šis įsipareigojimas gali būti įgyvendintas per reguliaraus ***operatoriaus atliekamo rodmenų registravimo arba savanoriško***, savarankiško duomenų registravimo sistemą, pagal kurią galutiniai vartotojai savo skaitiklių rodmenis perduotų tiekėjui. Tik tuo atveju, jei galutinis vartotojas nepateikia skaitiklių rodmenų už atitinkamą sąskaitų išrašymo laikotarpį, sąskaitų išrašymas gali būti grindžiamas numatomu suvartotu kiekiu arba fiksuoto dydžio norma. ***Numatomas suvartoti kiekis grindžiamas ankstesniais metais suvartotu kiekiu ir (arba) palyginamo namų ūkio suvartotu kiekiu. Jei galutiniai vartotojai pateikia skaitiklio rodmenis, operatoriaus, tiekėjo arba telkėjo sutauptomis lėšomis dalijamasi su galutiniais vartotojais.***

Or. en

Pakeitimas 747

Theresa Griffin, Carlos Zorrinho, José Blanco López, Soledad Cabezón Ruiz, Clare Moody, Jude Kirton-Darling, Patrizia Toia, Zigmantas Balčytis, Isabella De Monte

**Pasiūlymas dėl direktyvos
18 straipsnio 3 dalies antra pastraipa**

Komisijos siūlomas tekstas

Šis įsipareigojimas gali būti įgyvendintas per reguliaraus savarankiško duomenų registravimo sistemą, pagal kurią galutiniai vartotojai savo skaitiklių rodmenis perduotų tiekėjui. Tik tuo atveju, jei galutinis vartotojas nepateikia skaitiklių rodmenų už atitinkamą sąskaitų išrašymo laikotarpį, sąskaitų išrašymas gali būti grindžiamas numatomu suvartotu kiekiu arba fiksuoto dydžio norma.

Pakeitimas

Šis įsipareigojimas gali būti įgyvendintas per reguliaraus ***operatoriaus atliekamo rodmenų registravimo arba savanoriško***, savarankiško duomenų registravimo sistemą, pagal kurią galutiniai vartotojai savo skaitiklių rodmenis perduotų tiekėjui. Tik tuo atveju, jei galutinis vartotojas nepateikia skaitiklių rodmenų už atitinkamą sąskaitų išrašymo laikotarpį, sąskaitų išrašymas gali būti grindžiamas numatomu suvartotu kiekiu arba fiksuoto dydžio norma. ***Numatomas suvartoti kiekis grindžiamas skaidriu ankstesniais***

metais suvartoto kiekio arba palyginamo namų ūkio suvartoto kiekio apskaičiavimu.

Or. en

Pakeitimas 748

Claude Turmes

Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos 18 straipsnio 3 dalies antra pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Šis įsipareigojimas gali būti įgyvendintas per reguliaraus savarankiško duomenų registravimo sistemą, pagal kurią galutiniai vartotojai savo skaitiklių rodmenis perduotų tiekėjui. Tik tuo atveju, jei galutinis vartotojas nepateikia skaitiklių rodmenų už atitinkamą sąskaitų išrašymo laikotarpį, sąskaitų išrašymas gali būti grindžiamas numatomu suvartotu kiekiu arba fiksuoto dydžio norma.

Pakeitimas

Šis įsipareigojimas gali būti įgyvendintas per reguliaraus ***operatoriaus atliekamo rodmenų registravimo arba savanoriško***, savarankiško duomenų registravimo sistemą, pagal kurią galutiniai vartotojai savo skaitiklių rodmenis perduotų tiekėjui. Tik tuo atveju, jei galutinis vartotojas nepateikia skaitiklių rodmenų už atitinkamą sąskaitų išrašymo laikotarpį, sąskaitų išrašymas gali būti grindžiamas numatomu suvartotu kiekiu arba fiksuoto dydžio norma. ***Numatomas suvartoti kiekis grindžiamas ankstesniais metais suvartotu kiekiu ir (arba) palyginamo galutinio vartotojo suvartotu kiekiu.***

Or. en

Pakeitimas 749

Martina Werner, Jeppe Kofod, Carlos Zorrinho, Theresa Griffin, Miapetra Kumpula-Natri, Miroslav Poche, Soledad Cabezón Ruiz, José Blanco López

Pasiūlymas dėl direktyvos 18 straipsnio 3 dalies antra pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Šis įsipareigojimas gali būti įgyvendintas per reguliaraus savarankiško duomenų registravimo sistemą, pagal kurią galutiniai

Pakeitimas

(Tekstas lietuvių kalba nekeičiamas.)

vardotojai savo skaitiklių rodmenis perduotų tiekėjui. Tik tuo atveju, jei galutinis vartotojas nepateikia skaitiklių rodmenų už atitinkamą sąskaitų išrašymo laikotarpį, sąskaitų išrašymas gali būti grindžiamas numatomu suvartotu kiekiu arba fiksuoto dydžio norma.

Or. en

Pakeitimas 750
Cornelia Ernst

Pasiūlymas dėl direktyvos
18 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

4. Kai galutiniai vartotojai turi skaitiklius, kurių rodmenis operatoriai gali nuskaityti nuotoliniu būdu, faktiškai suvartotu kiekiu grindžiama tiksli sąskaitose pateikiama informacija teikiama ne rečiau kaip kartą per mėnesį.

Pakeitimas

4. Kai galutiniai vartotojai turi skaitiklius, kurių rodmenis operatoriai gali nuskaityti nuotoliniu būdu, faktiškai suvartotu kiekiu grindžiama tiksli sąskaitose pateikiama informacija ***ir informacija apie mokėjimus, reguliavimo apkrova duomenys arba informacija apie parduotą elektros energiją arba į tiekiamą elektros energiją*** teikiama ne rečiau kaip kartą per mėnesį. ***Įrengus pažangų skaitiklį, galutinis vartotojas negali būti apmokestintas už energiją, neįtrauktą į sąskaitą ir suvartotą prieš atsiskaitymo laikotarpį, nurodytą sąskaitos išraše.***

Or. en

Pakeitimas 751
Dario Tamburrano, David Borrelli, Piernicola Pedicini

Pasiūlymas dėl direktyvos
18 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

4. Kai galutiniai vartotojai turi skaitiklius, kurių rodmenis operatoriai gali

Pakeitimas

4. Kai galutiniai vartotojai turi skaitiklius, kurių rodmenis operatoriai gali

nuskaityti nuotoliniu būdu, faktiškai suvartotu kiekiu grindžiama tiksli sąskaitose pateikiama informacija teikiama ne rečiau kaip kartą per mėnesį.

nuskaityti nuotoliniu būdu, faktiškai suvartotu kiekiu grindžiama tiksli sąskaitose pateikiama informacija *ir informacija apie mokėjimus, reguliavimo apkrova duomenys arba informacija apie parduotą elektros energiją arba į tinklą tiekiamą elektros energiją* teikiama ne rečiau kaip kartą per mėnesį. *Įrengus pažangų skaitiklį, galutinis vartotojas nėra apmokestinamas už energiją, neįtrauktą į sąskaitą ir suvartotą prieš atsiskaitymo laikotarpį, nurodytą sąskaitos išraše.*

Or. en

Pakeitimas 752 **Patrizia Toia**

Pasiūlymas dėl direktyvos **18 straipsnio 4 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

4. Kai galutiniai vartotojai turi skaitiklius, kurių rodmenis operatoriai gali nuskaityti nuotoliniu būdu, faktiškai suvartotu kiekiu grindžiama tiksli sąskaitose pateikiama informacija teikiama ne rečiau kaip kartą per mėnesį.

Pakeitimas

4. Kai galutiniai vartotojai turi skaitiklius, kurių rodmenis operatoriai gali nuskaityti nuotoliniu būdu, faktiškai suvartotu kiekiu grindžiama tiksli sąskaitose pateikiama informacija teikiama ne rečiau kaip kartą per mėnesį, *taip pat interneto svetainėse arba naudojant kitas naujoviškas priemones.*

Or. en

Pagrindimas

Privalomasis metodas turi nenumatytą poveikį, kuris neleidžia naudoti naujoviškų bendravimo su vartotojais formų, visapusiškai atspindinčių šiuolaikinių skaitmeninių technologijų naudą, todėl tiekėjams paliekama galimybė diegti naujoves, atsiliepiant į klientų poreikius.

Pakeitimas 753 **Paul Rübzig**

**Pasiūlymas dėl direktyvos
18 straipsnio 4 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

4. Kai galutiniai vartotojai turi skaitiklius, kurių rodmenis operatoriai gali nuskaityti nuotoliniu būdu, faktiškai suvartotu kiekiu grindžiama tiksli sąskaitose pateikiama informacija teikiama ne rečiau kaip kartą per mėnesį.

Pakeitimas

4. Kai galutiniai vartotojai turi skaitiklius, kurių rodmenis operatoriai gali nuskaityti nuotoliniu būdu, faktiškai suvartotu kiekiu grindžiama tiksli sąskaitose pateikiama informacija teikiama ne rečiau kaip kartą per mėnesį **elektroniniu būdu, jei gautas prašymas.**

Or. en

Pagrindimas

Tikslas – išvengti biurokratijos ir skatinti supaprastinimą ir sumanumą.

**Pakeitimas 754
Jaromír Kohlíček**

**Pasiūlymas dėl direktyvos
18 straipsnio 4 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

4. Kai galutiniai vartotojai turi skaitiklius, kurių rodmenis operatoriai gali nuskaityti nuotoliniu būdu, faktiškai **suvartotu kiekiu grindžiama tiksli sąskaitose pateikiama informacija** teikiama ne rečiau kaip kartą per mėnesį.

Pakeitimas

4. Kai galutiniai vartotojai turi skaitiklius, kurių rodmenis operatoriai gali nuskaityti nuotoliniu būdu, **informacija apie** faktiškai **suvartotą kiekį ir kainą** teikiama ne rečiau kaip kartą per mėnesį, **jei to aiškiai reikalauja vartotojas.**

Or. en

**Pakeitimas 755
Barbara Kappel, Angelo Ciocca, Lorenzo Fontana**

**Pasiūlymas dėl direktyvos
18 straipsnio 4 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

4. Kai galutiniai vartotojai turi skaitiklius, kurių rodmenis operatoriai gali nuskaityti nuotoliniu būdu, faktiškai ***suvartotu kiekiu grindžiama tiksli sąskaitose pateikiama informacija*** teikiama ne rečiau kaip kartą per mėnesį.

Pakeitimas

4. Kai galutiniai vartotojai turi skaitiklius, kurių rodmenis operatoriai gali nuskaityti nuotoliniu būdu, ***tiksli informacija apie faktiškai suvartotą kiekį*** teikiama ne rečiau kaip kartą per mėnesį ***elektronine forma, jei gautas prašymas.***

Or. en

Pakeitimas 756

Miroslav Poche, Pavel Poc

**Pasiūlymas dėl direktyvos
18 straipsnio 4 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

4. Kai galutiniai vartotojai turi skaitiklius, kurių rodmenis operatoriai gali nuskaityti nuotoliniu būdu, ***faktiškai suvartotu kiekiu grindžiama*** tiksli sąskaitose pateikiama informacija teikiama ne rečiau kaip kartą per mėnesį.

Pakeitimas

4. Kai galutiniai vartotojai turi skaitiklius, kurių rodmenis operatoriai gali nuskaityti nuotoliniu būdu, tiksli sąskaitose pateikiama informacija teikiama ne rečiau kaip kartą per mėnesį, ***jei to aiškiai reikalauja vartotojas.***

Or. en

Pagrindimas

Jei vartotojas nėra suinteresuotas kiekvieną mėnesį gauti informaciją, jis turi teisę jos atsisakyti. Kita vertus, jeigu vartotojas to prašo, jis turi teisę gauti tokią informaciją. Sąskaitose pateikiama informacija iš esmės visada grindžiama faktiškai suvartotu kiekiu.

Pakeitimas 757

Cornelia Ernst

**Pasiūlymas dėl direktyvos
18 straipsnio 5 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

5. Valstybės narės reikalauja, kad visa prieinama informacija apie elektros

Pakeitimas

5. Valstybės narės reikalauja, kad visa prieinama informacija apie elektros

energijos sąskaitas ir ankstesnį suvartojimą galutinio vartotojo prašymu būtų **pateikta** jo nurodytam tiekėjui arba paslaugų teikėjui, laikantis II priedo 3 punkto.

energijos sąskaitas ir ankstesnį suvartojimą, **taip pat reguliavimo apkrova duomenys arba informacija apie parduotą elektros energiją arba į tinklą tiekiamą elektros energiją** galutinio vartotojo prašymu būtų **pateikti** jo nurodytam tiekėjui arba paslaugų teikėjui, laikantis II priedo 3 punkto.

Or. en

Pakeitimas 758

Dario Tamburrano, David Borrelli, Piernicola Pedicini

Pasiūlymas dėl direktyvos 18 straipsnio 5 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

5. Valstybės narės reikalauja, kad visa prieinama informacija apie elektros energijos sąskaitas ir ankstesnį suvartojimą galutinio vartotojo prašymu būtų pateikta jo nurodytam tiekėjui arba paslaugų teikėjui, laikantis II priedo 3 punkto.

Pakeitimas

5. Valstybės narės reikalauja, kad visa prieinama informacija apie elektros energijos sąskaitas ir ankstesnį suvartojimą, **taip pat reguliavimo apkrova duomenys arba informacija apie parduotą elektros energiją arba į tinklą tiekiamą elektros energiją** galutinio vartotojo prašymu būtų pateikta jo nurodytam tiekėjui arba paslaugų teikėjui, laikantis II priedo 3 punkto.

Or. en

Pakeitimas 759

Cornelia Ernst

Pasiūlymas dėl direktyvos 18 straipsnio 6 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

6. Valstybės narės užtikrina, kad galutiniai vartotojai turėtų galimybę susipažinti su sąskaitose pateikiama informacija elektroniniu būdu **ir** gauti elektronines sąskaitas ir kad, ypač tais

Pakeitimas

6. Valstybės narės užtikrina, kad galutiniai vartotojai turėtų galimybę susipažinti su sąskaitose pateikiama informacija elektroniniu būdu, gauti elektronines sąskaitas, **mokėjimų**

atvejais, kai sąskaitos nėra **grindžiamos** faktiniu suvartojimu, paprašę gautų aiškų ir suprantamą paaiškinimą, kaip parengiamos jų sąskaitos.

ataskaitas ir informaciją apie mokėjimus, taip pat visus atitinkamus reguliavimo apkrova duomenis arba informaciją apie parduotą elektros energiją arba į tinklą tiekiamą elektros energiją, ir kad, ypač tais atvejais, kai sąskaitos **arba mokėjimai** nėra **grindžiami** faktiniu suvartojimu, paprašę gautų aiškų ir suprantamą paaiškinimą, kaip parengiamos jų sąskaitos **ar apskaičiuojama mokėtina suma**.

Or. en

Pakeitimas 760

Dario Tamburrano, David Borrelli, Piernicola Pedicini

Pasiūlymas dėl direktyvos 18 straipsnio 6 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

6. Valstybės narės užtikrina, kad galutiniai vartotojai turėtų galimybę susipažinti su sąskaitose pateikiama informacija elektroniniu būdu **ir** gauti elektronines sąskaitas ir kad, ypač tais atvejais, kai sąskaitos nėra **grindžiamos** faktiniu suvartojimu, paprašę gautų aiškų ir suprantamą paaiškinimą, kaip parengiamos jų sąskaitos.

Pakeitimas

6. Valstybės narės užtikrina, kad galutiniai vartotojai turėtų galimybę susipažinti su sąskaitose pateikiama informacija elektroniniu būdu, gauti elektronines sąskaitas, **mokėjimų ataskaitas ir informaciją apie mokėjimus, taip pat visus atitinkamus reguliavimo apkrova duomenis arba informaciją apie parduotą elektros energiją arba į tinklą tiekiamą elektros energiją**, ir kad, ypač tais atvejais, kai sąskaitos **arba mokėjimai** nėra **grindžiami** faktiniu suvartojimu, paprašę gautų aiškų ir suprantamą paaiškinimą, kaip parengiamos jų sąskaitos **ar apskaičiuojama mokėtina suma**.

Or. en

Pakeitimas 761

Paul Rübzig

Pasiūlymas dėl direktyvos 18 straipsnio 7 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

7. Valstybės narės gali nustatyti, kad galutinio vartotojo prašymu šiose sąskaitose esanti informacija nebūtų laikoma mokėjimo prašymu. Tokiais atvejais valstybės narės užtikrina, kad teikėjai siūlytų lanksčią mokėjimo tvarką.

Išbraukta.

Or. en

**Pakeitimas 762
Jaromír Kohlíček**

**Pasiūlymas dėl direktyvos
18 straipsnio 7 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

7. Valstybės narės gali nustatyti, kad galutinio vartotojo prašymu šiose sąskaitose esanti informacija nebūtų laikoma mokėjimo prašymu. Tokiais atvejais valstybės narės užtikrina, kad teikėjai siūlytų lanksčią mokėjimo tvarką.

Išbraukta.

Or. en

Pagrindimas

Manome, kad apskritai sąskaitą visada sudaro mokėjimo prašymas. Nepaisant to, jei sąskaitoje pateikiama informacija apibrėžiama kaip informacija, kuri nurodoma sąskaitoje, o tiekėjai turėtų (pagal mokesčių įstatymą) išrašyti sąskaitą 12 kartų per metus, ši dalis turėtų būti išlaikyta. Kadangi tokiu atveju būtų įmanoma lanksčiai susitarti su vartotojais, taip pat išrašyti sąskaitą kartą per metus.

**Pakeitimas 763
Angelika Mlinar**

**Pasiūlymas dėl direktyvos
18 straipsnio 7 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

7. Valstybės narės gali nustatyti, kad galutinio vartotojo prašymu šiose sąskaitose esanti informacija nebūtų laikoma mokėjimo prašymu. Tokiais atvejais valstybės narės užtikrina, kad teikėjai siūlytų lanksčią mokėjimo tvarką.

Išbraukta.

Or. en

Pakeitimas 764

Françoise Grossetête

**Pasiūlymas dėl direktyvos
18 straipsnio 7 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

7. Valstybės narės gali nustatyti, kad galutinio vartotojo prašymu šiose sąskaitose esanti informacija nebūtų laikoma mokėjimo prašymu. Tokiais atvejais valstybės narės užtikrina, kad teikėjai siūlytų lanksčią mokėjimo tvarką.

Išbraukta.

Or. en

Pakeitimas 765

Miapetra Kumpula-Natri

**Pasiūlymas dėl direktyvos
18 straipsnio 7 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

7. Valstybės narės gali nustatyti, kad galutinio vartotojo prašymu šiose sąskaitose esanti informacija nebūtų laikoma mokėjimo prašymu. Tokiais atvejais valstybės narės užtikrina, kad teikėjai siūlytų lanksčią mokėjimo tvarką.

Išbraukta.

Or. en

Pagrindimas

Ši dalis prieštarauja 3 daliai (sąskaita grindžiama faktiškai suvartotu kiekiu) ir tikslams, kuriais siekiama pagerinti energijos vartojimo efektyvumą.

Pakeitimas 766

Miroslav Poche, Pavel Poc

Pasiūlymas dėl direktyvos 18 straipsnio 7 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

7. Valstybės narės gali nustatyti, kad galutinio vartotojo prašymu šiose sąskaitose esanti informacija nebūtų laikoma mokėjimo prašymu. Tokiais atvejais valstybės narės užtikrina, kad teikėjai siūlytų lanksčių mokėjimo tvarką.

Išbraukta.

Or. en

Pagrindimas

Kad ir kokią sąskaitos formą (įskaitant elektroninę) vartotojas pasirenka, sąskaitoje nurodoma informacija turi būti mokėjimo prašymas, nes tai yra sąskaitos esmė. Kitaip vartotojai gali būti sutrikdyti.

Pakeitimas 767

Barbara Kappel, Angelo Ciocca, Lorenzo Fontana

Pasiūlymas dėl direktyvos 18 straipsnio 7 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

7. Valstybės narės gali nustatyti, kad galutinio vartotojo prašymu šiose sąskaitose esanti informacija nebūtų laikoma mokėjimo prašymu. Tokiais atvejais valstybės narės užtikrina, kad teikėjai siūlytų lanksčių mokėjimo tvarką.

Išbraukta.

Or. en

Pakeitimas 768

Dario Tamburrano, David Borrelli, Piernicola Pedicini

Pasiūlymas dėl direktyvos 18 straipsnio 7 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

7. Valstybės narės gali nustatyti, kad galutinio vartotojo prašymu šiose sąskaitose esanti informacija nebūtų laikoma mokėjimo prašymu. Tokiais atvejais valstybės narės užtikrina, kad teikėjai siūlytų lanksčią mokėjimo tvarką.

Pakeitimas

7. Valstybės narės gali nustatyti, kad galutinio vartotojo prašymu šiose sąskaitose **ar mokėjimų ataskaitose** esanti informacija nebūtų laikoma mokėjimo prašymu. Tokiais atvejais valstybės narės užtikrina, kad teikėjai siūlytų lanksčią mokėjimo tvarką.

Or. en

Pakeitimas 769

Jaromír Kohlíček

Pasiūlymas dėl direktyvos 18 straipsnio 8 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

8. Valstybės narės reikalauja, kad informacija ir elektros energijos išlaidų prognozės galutiniams vartotojams paprašius būtų pateikiamos laiku ir lengvai suprantama forma.

Pakeitimas

Išbraukta.

Or. en

Pagrindimas

Nuostata dėl elektros energijos sąnaudų yra labai neaiški – nepaaiškinama, ką reiškia elektros sąnaudos. Šis terminas paprastai yra susijęs su sąnaudų ir visų pajamų santykiu, kurio neįmanoma nustatyti atskiriems vartotojams. Jei šis terminas reiškia sumą, kuri turi būti mokama už elektros energiją, suvartotą tam tikru laikotarpiu, nuostata yra nereikalinga, nes šis reikalavimas jau yra aiškiai nurodytas II priede.

Pakeitimas 770
Evžen Tošenovský

Pasiūlymas dėl direktyvos
18 straipsnio 8 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

8. Valstybės narės reikalauja, kad informacija ir elektros energijos išlaidų prognozės galutiniams vartotojams paprašius būtų pateikiamos laiku ir lengvai suprantama forma.

Pakeitimas

Išbraukta.

Or. en

Pakeitimas 771
Cornelia Ernst

Pasiūlymas dėl direktyvos
18 straipsnio 8 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

8. Valstybės narės reikalauja, kad informacija ir elektros energijos išlaidų prognozės galutiniams vartotojams paprašius būtų pateikiamos laiku ir lengvai suprantama forma.

Pakeitimas

8. Valstybės narės reikalauja, kad informacija ir elektros energijos išlaidų prognozės, ***taip pat reguliavimo apkrova duomenys arba informacija apie parduotą elektros energiją arba į tinklą tiekiamą elektros energiją*** galutiniams vartotojams paprašius būtų pateikiamos laiku ir lengvai suprantama forma. ***Jeigu sutartyje numatomas būsimo produkto ar kainos pakeitimas arba nuolaida, tai turėtų būti nurodyta sąskaitoje kartu su pakeitimo atlikimo data. Atskiras pranešimas apie šį pakeitimą siunčiamas vartotojams prieš jo įsigaliojimo datą.***

Or. en

Pakeitimas 772
Theresa Griffin, Carlos Zorrinho, José Blanco López, Soledad Cabezón Ruiz, Clare Moody, Jude Kirton-Darling, Patrizia Toia, Flavio Zanonato, Zigmantas Balčytis

**Pasiūlymas dėl direktyvos
18 straipsnio 8 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

8. Valstybės narės reikalauja, kad informacija ir elektros energijos išlaidų prognozės galutiniams vartotojams paprašius būtų pateikiamos laiku ir lengvai suprantama forma.

Pakeitimas

8. Valstybės narės reikalauja, kad informacija ir elektros energijos išlaidų prognozės, ***taip pat reguliavimo apkrova duomenys arba informacija apie parduotą elektros energiją arba į tinklą tiekiamą elektros energiją*** galutiniams vartotojams paprašius būtų pateikiamos laiku ir lengvai suprantama forma. ***Jei sutartyje numatomas būsimas produkto ar kainos pakeitimas, ši informacija turėtų būti aiškiai nurodyta sąskaitoje kartu su tokio pakeitimo atlikimo data. Atskiras pranešimas apie šį pakeitimą taip pat siunčiamas iš anksto galutiniams vartotojams.***

Or. en

**Pakeitimas 773
Dario Tamburrano, David Borrelli, Piernicola Pedicini**

**Pasiūlymas dėl direktyvos
18 straipsnio 8 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

8. Valstybės narės reikalauja, kad informacija ir elektros energijos išlaidų prognozės galutiniams vartotojams paprašius būtų pateikiamos laiku ir lengvai suprantama forma.

Pakeitimas

8. Valstybės narės reikalauja, kad informacija ir elektros energijos išlaidų prognozės, ***taip pat reguliavimo apkrova duomenys arba informacija apie parduotą elektros energiją arba į tinklą tiekiamą elektros energiją*** galutiniams vartotojams paprašius būtų pateikiamos laiku ir lengvai suprantama forma. ***Jei sutartyje numatomas būsimas produkto ar kainos pakeitimas arba nuolaida, tai turėtų būti nurodyta sąskaitoje kartu su pakeitimo atlikimo data. Atskiras pranešimas apie šį pakeitimą siunčiamas vartotojams prieš jo įsigaliojimo datą. .***

Or. en

Pakeitimas 774

Claude Turmes

Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos

18 straipsnio 8 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

8. Valstybės narės reikalauja, kad informacija ir elektros energijos išlaidų prognozės galutiniams vartotojams paprašius būtų pateikiamos laiku ir lengvai suprantama forma.

Pakeitimas

8. Valstybės narės reikalauja, kad informacija ir elektros energijos išlaidų prognozės galutiniams vartotojams paprašius būtų pateikiamos laiku ir lengvai suprantama forma. ***Jei sutartyje numatomas būsimas produkto ar kainos pakeitimas arba nuolaida, tai turėtų būti nurodyta sąskaitoje kartu su pakeitimo atlikimo data.***

Or. en

Pakeitimas 775

Cornelia Ernst

Pasiūlymas dėl direktyvos

18 straipsnio 8 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

8a. Valstybės narės per savo nacionalines reguliavimo institucijas nustato diferencijuotą metodą, taikomą tiekėjų sąskaitose pateikiamai informacijai ir mokėjimų ataskaitoms. Sąskaitose ir mokėjimų ataskaitose pateikiama svarbiausia informacija vartotojams pirmajame sąskaitos puslapyje. Pirmasis puslapis gali apimti trumpesnes II priede nurodytų elementų versijas, o išsami informacija gali būti pateikta likusioje sąskaitos dalyje. Nustatydamos diferencijuotą metodą, valstybės narės atsižvelgia į vartotojų gebėjimą greitai suprasti pateiktą informaciją.

Pakeitimas 776

Theresa Griffin, Carlos Zorrinho, José Blanco López, Soledad Cabezón Ruiz, Clare Moody, Jude Kirton-Darling, Patrizia Toia, Peter Kouroumbashev, Zigmantas Balčytis, Isabella De Monte

**Pasiūlymas dėl direktyvos
18 straipsnio 8 a dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

8a. Sąskaitose ir mokėjimų ataskaitose pateikiama svarbiausia informacija vartotojams pirmajame puslapyje. Pirmasis puslapis gali apimti sutrumpintą pagrindinės informacijos versiją, o papildoma informacija gali būti pateikta tolesniuose sąskaitos ar mokėjimo ataskaitos puslapiuose. Galutiniai vartotojai taip pat galės susipažinti su išsamesne informacija tiek prisijungę prie interneto, tiek neprisijungę prie interneto nemokamu, vartotojui patogiu ir lengvai prieinamu formatu, kad namų ūkių vartotojams, neturintiems interneto ryšio, nebūtų sudarytos nepalankios sąlygos.

Or. en

Pakeitimas 777

Dario Tamburrano, David Borrelli, Piernicola Pedicini

**Pasiūlymas dėl direktyvos
18 straipsnio 8 a dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

8a. Valstybės narės per savo nacionalines reguliavimo institucijas nustato diferencijuotą metodą, taikomą tiekėjų sąskaitose pateikiamai informacijai ir mokėjimų ataskaitoms. Nustatydamos diferencijuotą metodą, valstybės narės atsižvelgia į vartotojų

*gebėjimą greitai suprasti pateiktą
informaciją.*

Or. en

Pakeitimas 778

Martina Werner, Carlos Zorrinho, Miapetra Kumpula-Natri, Miroslav Poche, Jens Geier, Eugen Freund, Patrizia Toia, Dan Nica, Soledad Cabezón Ruiz, José Blanco López

**Pasiūlymas dėl direktyvos
18 straipsnio 8 a dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

8a. Jei galutiniam vartotojui ilgiau kaip dvejus metus taikomas toks pats tarifas, valstybės narės reikalauja, kad tiekėjai vartotojui energijos sąskaitoje arba prie jos pridėtame dokumente praneštų, ar yra tinkamesnis ar naudingiausias tarifas, ir padėtų šiems vartotojams pereiti prie naujų tarifų.

Or. en

Pagrindimas

Svarbu imtis veiksmų siekiant užtikrinti, kad tais atvejais, kai galutiniams vartotojams taikomas toks pats tarifas ilgiau nei dvejus metus, tiekėjas galėtų iš anksto įspėti apie tai, ar jie galėtų sumažinti savo sąskaitas, pereidami prie alternatyvaus, galbūt naujesnio tarifo, kurį siūlo tas pats tiekėjas. Klientai, kurie nepakeičia tiekėjo, dažnai moka vadinamuosius „miegančius“ arba „senus“ tarifus, kurie nebėra konkurencingi ir gali būti gerokai brangesni už esamus prieinamus tarifus. Tokie vartotojai dažnai gali būti mažesnes pajamas gaunantys asmenys arba didžiausią energijos nepriteklių patiriantys vartotojai.

Pakeitimas 779

Dario Tamburrano, David Borrelli, Piernicola Pedicini

**Pasiūlymas dėl direktyvos
18 straipsnio 8 b dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

8b. *Sąskaitoje pateikiama nuoroda, kur galutinis vartotojas gali rasti daugiau informacijos apie neesminę informaciją internete. Namų ūkio vartotojai, neturintys interneto ryšio, negali atsidurti nepalankioje padėtyje, ir jiems turi būti nemokamai suteiktos lengvai prieinamos, vartotojui patogios alternatyvios priemonės, kurias naudodami jie gautų visą reikalingą informaciją.*

Or. en

Pakeitimas 780

Theresa Griffin, Carlos Zorrinho, José Blanco López, Soledad Cabezón Ruiz, Clare Moody, Jude Kirton-Darling, Patrizia Toia, Flavio Zanonato, Zigmantas Balčytis

**Pasiūlymas dėl direktyvos
18 straipsnio 8 b dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

8b. *Tiekėjai informuoja galutinius namų ūkio vartotojus apie galimybę suteikti pigesnę tarifą, aiškiai tai nurodydami pirmame sąskaitos lape. Tolesniuose sąskaitos puslapiuose pateikiama išsamesnė informacija, kaip vartotojai gali pereiti prie šio tarifo.*

Or. en

**Pakeitimas 781
Cornelia Ernst**

**Pasiūlymas dėl direktyvos
18 straipsnio 8 b dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

8b. *Kai valstybės narės svarsto energijos sąskaitų pakeitimus ir galimą*

*naują formą, vartotojų organizacijos
įtraukiamos į šį procesą, įskaitant
sąskaitų testavimo procedūrą.*

Or. en

Pakeitimas 782

Theresa Griffin, Carlos Zorrinho, José Blanco López, Soledad Cabezón Ruiz, Clare Moody, Jude Kirton-Darling, Patrizia Toia, Flavio Zanonato, Zigmantas Balčytis, Isabella De Monte

**Pasiūlymas dėl direktyvos
18 straipsnio 8 c dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

8c. Valstybės narės konsultuojasi su vartotojų organizacijomis, kai jos svarsto sąskaitų formos pakeitimus, nes labai svarbu užtikrinti, kad informacija vartotojams būtų aiški. Vartotojų organizacijos taip pat dalyvauja išbandant naujas sąskaitų formas.

Or. en

Pakeitimas 783

Dario Tamburrano, David Borrelli, Piernicola Pedicini

**Pasiūlymas dėl direktyvos
18 straipsnio 8 c dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

8c. Kai valstybės narės svarsto energijos sąskaitų pakeitimus ir galimą naują formą, vartotojų organizacijos įtraukiamos į šį procesą, įskaitant sąskaitų testavimo procedūrą.

Or. en

Pakeitimas 784
Cornelia Ernst

Pasiūlymas dėl direktyvos
19 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Siekiant skatinti energijos vartojimo efektyvumą ir suteikti galių vartotojams, valstybės narės arba, valstybei narei nusprendus, reguliavimo institucija griežtai rekomenduoja elektros energijos įmonėms ir telkėjams optimizuoti elektros energijos vartojimą, pvz., teikiant energijos valdymo paslaugas, kuriant naujoviškas kainodaros formules arba kai kuriais atvejais pradėdant taikyti sąveikias pažangiąsias matavimo sistemas arba pažangiuosius tinklus.

Pakeitimas

1. Siekiant skatinti energijos vartojimo efektyvumą ir suteikti galių vartotojams, valstybės narės arba, valstybei narei nusprendus, reguliavimo institucija griežtai rekomenduoja elektros energijos įmonėms ir telkėjams optimizuoti elektros energijos vartojimą. ***Tai galima atlikti,*** pvz., teikiant energijos valdymo paslaugas, kuriant naujoviškas kainodaros formules arba kai kuriais atvejais pradėdant taikyti sąveikias pažangiąsias matavimo sistemas arba pažangiuosius tinklus, ***jei tai ekonomiškai efektyvu ir laikomasi galiojančių Sąjungos duomenų apsaugos teisės aktų.***

Or. en

Pakeitimas 785

Kaja Kallas, Angelika Mlinar, Fredrick Federley, Morten Helveg Petersen, Carolina Punset, Pavel Telička, Gerben-Jan Gerbrandy

Pasiūlymas dėl direktyvos
19 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Siekiant skatinti energijos vartojimo efektyvumą ir suteikti galių vartotojams, valstybės narės arba, valstybei narei nusprendus, reguliavimo institucija griežtai rekomenduoja elektros energijos įmonėms ir telkėjams optimizuoti elektros energijos vartojimą, pvz., teikiant energijos valdymo paslaugas, kuriant naujoviškas kainodaros formules ***arba kai kuriais atvejais*** pradėdant taikyti sąveikias pažangiąsias matavimo sistemas ***arba*** pažangiuosius tinklus.

Pakeitimas

1. Siekiant skatinti energijos vartojimo efektyvumą ir suteikti galių vartotojams, valstybės narės arba, valstybei narei nusprendus, reguliavimo institucija griežtai rekomenduoja elektros energijos įmonėms ir telkėjams optimizuoti elektros energijos vartojimą, pvz., teikiant energijos valdymo paslaugas, kuriant naujoviškas kainodaros formules ***ir*** pradėdant taikyti sąveikias pažangiąsias matavimo sistemas, ***visų pirma kartu su vartotojų energijos valdymo sistemomis,*** pažangiuosius tinklus

ir kai kuriais atvejais išmaniuosius prietaisus ir „išmaniuosius namus“.

Or. en

Pakeitimas 786
Eugen Freund

Pasiūlymas dėl direktyvos
19 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Siekiant skatinti energijos vartojimo efektyvumą ir suteikti galių vartotojams, valstybės narės arba, valstybei narei nusprendus, reguliavimo institucija griežtai rekomenduoja elektros energijos įmonėms ir telkėjams optimizuoti elektros energijos vartojimą, pvz., teikiant energijos valdymo paslaugas, kuriant naujoviškas kainodaros formules arba kai kuriais atvejais pradedant taikyti sąveikias pažangiąsias matavimo sistemas arba pažangiuosius tinklus.

Pakeitimas

1. Siekiant skatinti energijos vartojimo efektyvumą ir suteikti galių vartotojams, valstybės narės arba, valstybei narei nusprendus, reguliavimo institucija griežtai rekomenduoja elektros energijos įmonėms ir telkėjams optimizuoti elektros energijos vartojimą, pvz., teikiant energijos valdymo paslaugas, kuriant naujoviškas kainodaros formules arba kai kuriais atvejais pradedant taikyti sąveikias pažangiąsias matavimo sistemas arba pažangiuosius tinklus, **kurie turėtų būti ekonomiškai efektyvūs, ir laikomasi privatumo bei duomenų apsaugos taisyklių.**

Or. en

Pakeitimas 787
Claude Turmes
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
19 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Siekiant skatinti energijos vartojimo efektyvumą ir suteikti galių vartotojams, valstybės narės arba, valstybei narei nusprendus, reguliavimo institucija griežtai rekomenduoja elektros energijos

Pakeitimas

1. Siekiant skatinti energijos vartojimo efektyvumą ir suteikti galių vartotojams, valstybės narės arba, valstybei narei nusprendus, reguliavimo institucija griežtai rekomenduoja elektros energijos

įmonėms ir telkėjams optimizuoti elektros energijos vartojimą, pvz., teikiant energijos valdymo paslaugas, kuriant naujoviškas kainodaros formules *arba* kai kuriais atvejais pradedant taikyti sąveikias pažangiąsias matavimo sistemas arba pažangiuosius tinklus.

įmonėms ir telkėjams optimizuoti elektros energijos vartojimą, pvz., teikiant energijos valdymo paslaugas, kuriant naujoviškas kainodaros formules *ir* kai kuriais atvejais pradedant taikyti sąveikias pažangiąsias matavimo sistemas arba pažangiuosius tinklus.

Or. en

Pakeitimas 788 **Cornelia Ernst**

Pasiūlymas dėl direktyvos **19 straipsnio 2 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

2. Valstybės narės užtikrina pažangiųjų matavimo sistemų įdiegimą savo teritorijose, kad jas naudodami vartotojai galėtų aktyviai dalyvauti elektros energijos rinkoje. ***Gali reikėti*** remiantis III priede nustatytais principais atlikti tokio įdiegimo sąnaudų ir naudos vertinimą.

Pakeitimas

2. Valstybės narės užtikrina pažangiųjų matavimo sistemų įdiegimą savo teritorijose, kad jas naudodami vartotojai galėtų aktyviai dalyvauti elektros energijos rinkoje. ***Valstybės narės užtikrina, kad galutiniai vartotojai galėtų nuspręsti, ar jie norėtų naudoti pažangiąsias matavimo sistemas. Reikia*** remiantis III priede nustatytais principais atlikti tokio įdiegimo sąnaudų ir naudos vertinimą.

Or. en

Pakeitimas 789 **Eugen Freund**

Pasiūlymas dėl direktyvos **19 straipsnio 2 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

2. Valstybės narės užtikrina pažangiųjų matavimo sistemų įdiegimą savo teritorijose, kad jas naudodami vartotojai galėtų aktyviai dalyvauti elektros energijos rinkoje. ***Gali reikėti*** remiantis III

Pakeitimas

2. Valstybės narės užtikrina pažangiųjų matavimo sistemų įdiegimą savo teritorijose, kad jas naudodami vartotojai galėtų aktyviai dalyvauti elektros energijos rinkoje. ***Jos užtikrina, kad***

priede nustatytais principais atlikti tokio įdiegimo sąnaudų ir naudos vertinimą.

galutiniai vartotojai galėtų nuspręsti, ar jie norėtų naudoti pažangias matavimo sistemas. Reikia remiantis III priede nustatytais principais atlikti tokio įdiegimo sąnaudų ir naudos vertinimą.

Or. en

Pakeitimas 790

Kaja Kallas, Angelika Mlinar, Fredrick Federley, Morten Helveg Petersen, Carolina Punset, Pavel Telička, Gerben-Jan Gerbrandy

Pasiūlymas dėl direktyvos 19 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

3. Valstybės narės, kurios nusprendžia imtis diegimo, priima ir paskelbia jų teritorijose numatytoms diegti pažangiosioms matavimo sistemoms taikytinus minimalius funkcinius ir techninius reikalavimus, laikydamosi 20 straipsnyje ir III priede išdėstytų nuostatų. Valstybės narės užtikrina pažangiųjų matavimo sistemų sąveikumą ir galimybę jas sujungti su vartotojų energijos valdymo platformomis. Šiuo tikslu valstybės narės tinkamai atsižvelgia į tai, kaip taikomi atitinkami standartai, įskaitant sąveikumo užtikrinimo, ir geriausia praktika, ir į elektros energijos vidaus rinkos vystymo svarbą.

Pakeitimas

3. Valstybės narės, kurios nusprendžia imtis ***pažangiojo matavimo*** diegimo, priima ir paskelbia jų teritorijose numatytoms diegti pažangiosioms matavimo sistemoms taikytinus minimalius funkcinius ir techninius reikalavimus, laikydamosi 20 straipsnyje ir III priede išdėstytų nuostatų. Valstybės narės užtikrina pažangiųjų matavimo sistemų ***patogumą vartotojui***, sąveikumą ir galimybę jas sujungti su vartotojų energijos valdymo platformomis. Šiuo tikslu valstybės narės tinkamai atsižvelgia į tai, kaip taikomi atitinkami standartai, įskaitant sąveikumo užtikrinimo, ir geriausia praktika, ir į ***keitimosi duomenimis, būsimų ir naujoviškų energijos paslaugų, pažangiųjų tinklų diegimo ir*** elektros energijos vidaus rinkos vystymo svarbą.

Or. en

Pakeitimas 791

Morten Helveg Petersen

Pasiūlymas dėl direktyvos 19 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

3. Valstybės narės, kurios nusprendžia imtis diegimo, priima ir paskelbia jų teritorijose numatytoms diegti pažangiosioms matavimo sistemoms taikytinus minimalius funkcinius ir techninius reikalavimus, laikydamosi 20 straipsnyje **ir III priede** išdėstytų nuostatų. Valstybės narės užtikrina pažangiųjų matavimo sistemų sąveikumą ir galimybę jas sujungti su vartotojų energijos valdymo platformomis. Šiuo tikslu valstybės narės tinkamai atsižvelgia į tai, kaip taikomi atitinkami standartai, įskaitant sąveikumo užtikrinimo, ir geriausia praktika, ir į elektros energijos vidaus rinkos vystymo svarbą.

Pakeitimas

3. Valstybės narės, kurios nusprendžia imtis diegimo, priima ir paskelbia jų teritorijose numatytoms diegti pažangiosioms matavimo sistemoms taikytinus minimalius funkcinius ir techninius reikalavimus, laikydamosi 20 straipsnyje išdėstytų nuostatų. Valstybės narės užtikrina pažangiųjų matavimo sistemų sąveikumą ir galimybę jas sujungti su vartotojų energijos valdymo platformomis. Šiuo tikslu valstybės narės tinkamai atsižvelgia į tai, kaip taikomi atitinkami standartai, įskaitant sąveikumo **duomenų modelio ir taikomoju lygmenimis** užtikrinimo, ir geriausia praktika, ir į elektros energijos vidaus rinkos vystymo svarbą. **Esamų pažangiųjų matavimo sistemų atveju reikalavimai turi būti įvykdyti, kai matavimo sistema keičiama nauja.**

Or. en

Pakeitimas 792

Claude Turmes

Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl direktyvos
19 straipsnio 3 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

3. Valstybės narės, kurios nusprendžia imtis diegimo, priima ir paskelbia jų teritorijose numatytoms diegti pažangiosioms matavimo sistemoms taikytinus minimalius funkcinius ir techninius reikalavimus, laikydamosi 20 straipsnyje ir III priede išdėstytų nuostatų. Valstybės narės užtikrina pažangiųjų matavimo sistemų sąveikumą ir galimybę jas sujungti su vartotojų energijos valdymo platformomis. Šiuo tikslu valstybės narės tinkamai atsižvelgia į tai, kaip taikomi

Pakeitimas

3. Valstybės narės, kurios nusprendžia imtis diegimo, priima ir paskelbia jų teritorijose numatytoms diegti pažangiosioms matavimo sistemoms taikytinus minimalius funkcinius ir techninius reikalavimus, laikydamosi 20 straipsnyje ir III priede išdėstytų nuostatų. Valstybės narės užtikrina pažangiųjų matavimo sistemų sąveikumą ir galimybę jas sujungti su vartotojų energijos valdymo platformomis, **taip pat platformomis, kurios skirtos išmaniųjų namų ar**

atitinkami standartai, įskaitant sąveikumo užtikrinimo, ir geriausia praktika, ir į elektros energijos vidaus rinkos vystymo svarbą.

susietųjų gaminių ir prietaisų naudojimui.
Šiuo tikslu valstybės narės tinkamai atsižvelgia į tai, kaip taikomi atitinkami standartai, įskaitant sąveikumo užtikrinimo, ir geriausia praktika, ir į elektros energijos vidaus rinkos vystymo svarbą.

Or. en

Pakeitimas 793

Claude Turmes

Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos 19 straipsnio 3 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

3a. Elektrinėse ir hibridinėse transporto priemonėse įrengiami individualūs įmontuoti pažangieji skaitikliai, kad būtų galima apskaityti elektros energijos suvartojimą arba atitinkamai grįžti į tinklą. Duomenų iš prijungtų transporto priemonių rinkimas turi būti anonimiškas pagal ES duomenų apsaugos teisės aktus.

Or. en

Pakeitimas 794

Cornelia Ernst

Pasiūlymas dėl direktyvos 19 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

4. Valstybės narės, kurios nusprendžia imtis pažangiojo matavimo diegimo, užtikrina, kad galutiniai vartotojai skaidriai ir nediskriminacinėmis sąlygomis prisidėtų prie diegimo išlaidų padengimo. Valstybės narės nuolat stebi šį jų teritorijose

4. Valstybės narės, kurios nusprendžia imtis pažangiojo matavimo diegimo, užtikrina, kad galutiniai vartotojai skaidriai ir nediskriminacinėmis sąlygomis prisidėtų prie diegimo išlaidų padengimo.
Apskaičiuojant vartotojų įnašą, reikia

vykdomą diegimą, kad galėtų sekti sąnaudų ir naudos pokyčius visoje vertės grandinėje, įskaitant grynosios naudos vartotojams užtikrinimą.

atimti naudą tinklo eksploatavimui taupymo požiūriu, visų pirma dėl geresnio tinklo valdymo, veiksmingesnio gedimų šalinimo, tikslesnio tinklo nuostolių planavimo ir nustatymo. Valstybės narės nuolat stebi šį jų teritorijose vykdomą diegimą, kad galėtų sekti sąnaudų ir naudos pokyčius visoje vertės grandinėje, įskaitant grynosios naudos vartotojams užtikrinimą. *Tai, be kita ko, apima vartotojų pasitenkinimą diegimu ir sutaupyto lėšų suma.*

Or. en

Pakeitimas 795

Theresa Griffin, Carlos Zorrinho, José Blanco López, Soledad Cabezón Ruiz, Clare Moody, Jude Kirton-Darling, Patrizia Toia, Peter Kouroumbashev, Zigmantas Balčytis

Pasiūlymas dėl direktyvos 19 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

4. Valstybės narės, kurios nusprendžia imtis pažangiojo matavimo diegimo, užtikrina, kad galutiniai vartotojai skaidriai ir nediskriminacinėmis sąlygomis prisidėtų prie diegimo išlaidų padengimo. Valstybės narės nuolat stebi šį jų teritorijose vykdomą diegimą, kad galėtų sekti sąnaudų ir naudos pokyčius visoje vertės grandinėje, įskaitant grynosios naudos vartotojams užtikrinimą.

Pakeitimas

4. Valstybės narės, kurios nusprendžia imtis pažangiojo matavimo diegimo, užtikrina, kad galutiniai vartotojai skaidriai ir nediskriminacinėmis sąlygomis prisidėtų prie diegimo išlaidų padengimo. Valstybės narės nuolat stebi šį jų teritorijose vykdomą diegimą, kad galėtų sekti sąnaudų ir naudos pokyčius visoje vertės grandinėje, įskaitant grynosios naudos vartotojams užtikrinimą. ***Energijos nepriteklių patiriančių galutinių namų ūkių vartotojų nereikalaujama prisidėti prie susijusių sąnaudų, ir jiems turi būti suteikta tokia pati prieiga prie pažangiųjų skaitiklių kaip ir kitiems galutiniams vartotojams.***

Or. en

Pakeitimas 796

Martina Werner, Peter Kouroumbashev, Flavio Zanonato, Carlos Zorrinho, Theresa

**Pasiūlymas dėl direktyvos
19 straipsnio 4 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

4. Valstybės narės, kurios nusprendžia imtis pažangiojo matavimo diegimo, užtikrina, kad galutiniai vartotojai skaidriai ir nediskriminacinėmis sąlygomis prisidėtų prie diegimo išlaidų padengimo. Valstybės narės nuolat stebi šį jų teritorijose vykdomą diegimą, kad galėtų sekti sąnaudų ir naudos pokyčius visoje vertės grandinėje, įskaitant grynosios naudos vartotojams užtikrinimą.

Pakeitimas

4. Valstybės narės, kurios nusprendžia imtis pažangiojo matavimo diegimo, užtikrina, kad galutiniai vartotojai skaidriai ir nediskriminacinėmis sąlygomis prisidėtų prie diegimo išlaidų padengimo. Valstybės narės nuolat stebi šį jų teritorijose vykdomą diegimą, kad galėtų sekti sąnaudų ir naudos pokyčius visoje vertės grandinėje, įskaitant grynosios naudos vartotojams užtikrinimą. ***Pažeidžiamiems vartotojams valstybės narės nustato visoje pramonės šakoje taikomus standartus siekiant užtikrinti, kad tiekėjai teiktų pakankamą tolesnę pagalbą.***

Or. en

Pakeitimas 797

Kaja Kallas, Angelika Mlinar, Fredrick Federley, Morten Helveg Petersen, Carolina Punset, Pavel Telička, Gerben-Jan Gerbrandy

**Pasiūlymas dėl direktyvos
19 straipsnio 4 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

4. Valstybės narės, kurios nusprendžia imtis pažangiojo matavimo diegimo, užtikrina, kad galutiniai vartotojai skaidriai ir nediskriminacinėmis sąlygomis prisidėtų prie diegimo išlaidų padengimo. Valstybės narės nuolat stebi šį jų teritorijose vykdomą diegimą, kad galėtų sekti sąnaudų ir naudos pokyčius visoje vertės grandinėje, įskaitant grynosios naudos vartotojams užtikrinimą.

Pakeitimas

4. Valstybės narės, kurios nusprendžia imtis pažangiojo matavimo diegimo, užtikrina, kad galutiniai vartotojai skaidriai ir nediskriminacinėmis sąlygomis prisidėtų prie diegimo išlaidų padengimo, ***kartu atsižvelgiant į ilgalaikę naudą visai vertės grandinei.*** Valstybės narės nuolat stebi šį jų teritorijose vykdomą diegimą, kad galėtų sekti sąnaudų ir naudos pokyčius visoje vertės grandinėje, įskaitant grynosios naudos vartotojams užtikrinimą.

Or. en

Pakeitimas 798
Cornelia Ernst

Pasiūlymas dėl direktyvos
19 straipsnio 4 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

4a. Valstybės narės, pasitelkdamos nacionalines reguliavimo institucijas ir pasikonsultavusios su vartotojų organizacijomis bei kitomis atitinkamomis organizacijomis, parengia aiškios ir suprantamos informacijos ir konsultacijų vartotojams teikimo gaires apie pažangiųjų skaitiklių, naujų sutarčių ir telkėjų teikiamų paslaugų, taip pat apie pokyčių energetikos sistemoje, pritaikytoje skirtingiems vartotojų segmentams, sąsajas. Tai turėtų:

– apimti konsultacijas apie tai, kaip visos vartotojų grupės gali naudoti savo pažangiasis matavimo sistemas, kad padidintų savo energijos vartojimo efektyvumą,

– nustatyti visoje pramonės šakoje taikomus standartus, kad būtų patenkinti specifiniai pažeidžiamų vartotojų, pvz., regėjimo ar klausos sutrikimų turinčių asmenų ir mažo raštingumo žmonių, poreikiai,

– apimti vietos dalyvavimo strategijas, kuriose naudojamos valdžios institucijų ir paramos tarnybų teikiama pagalba, siekiant paaiškinti, kaip išmanieji prietaisai gali būti naudingi pažeidžiamiems klientams.

Or. en

Pakeitimas 799
Claude Turmes
Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl direktyvos
19 straipsnio 4 a dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

4a. Valstybės narės, pasitelkdamos nacionalines reguliavimo institucijas ir pasikonsultavusios su vartotojų organizacijomis bei kitomis atitinkamomis organizacijomis, parengia aiškios ir suprantamos informacijos ir konsultacijų galutiniam vartotojams teikimo gaires apie pažangiųjų skaitiklių, naujų sutarčių ir telkėjų teikiamų paslaugų, taip pat apie pokyčių energetikos sistemoje, pritaikytoje skirtingiems vartotojų segmentams, sąsajas.

Or. en

Pakeitimas 800

Kaja Kallas, Angelika Mlinar, Fredrick Federley, Morten Helveg Petersen, Carolina Punset, Pavel Telička

**Pasiūlymas dėl direktyvos
19 straipsnio 5 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

5. Jei 2 dalyje nurodytas pažangiojo matavimo diegimo sąnaudų ir naudos vertinimas yra neigiamas, valstybės narės užtikrina, kad jis būtų periodiškai peržiūrimas atsižvelgiant į pagrindinių prielaidų pokyčius ir technologijų bei rinkos raidą. Valstybės narės atsakingoms Komisijos tarnyboms nedelsdamos praneša atnaujinto ekonominio vertinimo rezultatus.

5. Jei 2 dalyje nurodytas pažangiojo matavimo diegimo sąnaudų ir naudos vertinimas yra neigiamas, valstybės narės užtikrina, kad jis būtų periodiškai **ir ne rečiau kaip kas dvejus metus** peržiūrimas atsižvelgiant į pagrindinių prielaidų pokyčius ir technologijų bei rinkos raidą. Valstybės narės atsakingoms Komisijos tarnyboms nedelsdamos praneša atnaujinto ekonominio vertinimo rezultatus.

Or. en

Pakeitimas 801

Martina Werner, Jeppe Kofod, Carlos Zorrinho, Theresa Griffin, Miapetra Kumpula-Natri, Miroslav Poche, Dan Nica, Soledad Cabezón Ruiz, José Blanco López

**Pasiūlymas dėl direktyvos
19 straipsnio 5 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

5. Jei 2 dalyje nurodytas pažangiojo matavimo diegimo sąnaudų ir naudos vertinimas yra neigiamas, valstybės narės užtikrina, kad jis būtų **periodiškai** peržiūrimas atsižvelgiant į pagrindinių prielaidų pokyčius ir technologijų bei rinkos raidą. Valstybės narės atsakingoms Komisijos tarnyboms nedelsdamos praneša atnaujinto ekonominio vertinimo rezultatus.

Pakeitimas

5. Jei 2 dalyje nurodytas pažangiojo matavimo diegimo sąnaudų ir naudos vertinimas yra neigiamas, valstybės narės užtikrina, kad jis būtų **ne rečiau kaip kas dvejus metus** peržiūrimas atsižvelgiant į pagrindinių prielaidų pokyčius ir technologijų bei rinkos raidą. Valstybės narės atsakingoms Komisijos tarnyboms nedelsdamos praneša atnaujinto ekonominio vertinimo rezultatus.

Or. en

**Pakeitimas 802
Françoise Grossetête**

**Pasiūlymas dėl direktyvos
20 straipsnio pirmos pastraipos įžanginė dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

Jeigu pažangusis matavimas 19 straipsnio 2 dalyje nurodytame sąnaudų ir naudos vertinime įvertintas teigiamai arba yra sistemingai plėtojamas, valstybės narės įdiegia pažangiąsias matavimo sistemas laikydamosi Europos standartų, III priedo nuostatų ir šių principų:

Pakeitimas

Jeigu pažangusis matavimas 19 straipsnio 2 dalyje nurodytame sąnaudų ir naudos vertinime įvertintas teigiamai arba yra sistemingai plėtojamas, valstybės narės įdiegia pažangiąsias matavimo sistemas laikydamosi Europos standartų, III priedo nuostatų ir šių principų **pažangiųjų skaitiklių diegimo programoje, kuri pradedama įgyvendinti įsigaliojus šiai direktyvai:**

Or. en

**Pakeitimas 803
Morten Helveg Petersen**

**Pasiūlymas dėl direktyvos
20 straipsnio pirmos pastraipos įžanginė dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

Jeigu pažangusis matavimas 19 straipsnio 2 dalyje nurodytame sąnaudų ir naudos vertinime įvertintas teigiamai arba yra sistemingai plėtojamas, valstybės narės įdiegia pažangiąsias matavimo sistemas laikydamosi Europos standartų, **III priedo nuostatų** ir šių principų:

Pakeitimas

Jeigu pažangusis matavimas 19 straipsnio 2 dalyje nurodytame sąnaudų ir naudos vertinime įvertintas teigiamai arba yra sistemingai plėtojamas, valstybės narės įdiegia pažangiąsias matavimo sistemas laikydamosi Europos standartų ir šių principų:

Or. en

Pakeitimas 804

Miapetra Kumpula-Natri

**Pasiūlymas dėl direktyvos
20 straipsnio pirmos pastraipos a punktas**

Komisijos siūlomas tekstas

a) matavimo sistemos tiksliai matuoja faktinį elektros energijos vartojimą ar teikia galutiniams vartotojams informaciją apie naudojimo faktinį laiką. Užtikrinama, kad **ši informacija** būtų vizualiai **išdėstyta** ir lengvai **prieinama** galutiniams vartotojams be papildomų išlaidų **ir** beveik tikruoju laiku siekiant remti automatines efektyvaus energijos vartojimo programas, reguliavimo apkrova ir kitas paslaugas;

Pakeitimas

a) matavimo sistemos tiksliai matuoja faktinį elektros energijos vartojimą ar teikia galutiniams vartotojams informaciją apie naudojimo faktinį laiką. Užtikrinama, kad **patvirtinti ankstesnio suvartojimo duomenys** būtų vizualiai **išdėstyti** ir lengvai **prieinami** galutiniams vartotojams be papildomų išlaidų. **Nepatvirtinti** beveik tikruoju laiku **prieinami suvartojimo duomenys turėtų būti pateikti galutiniams vartotojams naudojant standartizuotą sąsają** siekiant remti automatines efektyvaus energijos vartojimo programas, reguliavimo apkrova ir kitas paslaugas. **Turi būti įmanoma vizualiai išdėstyti vartotojui suvartojimo duomenis naudojant internete veikiančias taikomąsias programas;**

Or. en

Pagrindimas

The Commission proposal has the danger of mixing two different data types of smart meters: the raw consumption data that can be read directly from the meter (used in e.g. building

automation and control systems) and validated consumption data that has to go through by the other meter responsible party (service provider). The latter data cannot be provided to the customer in a near real-time fashion as it takes time to validate the data. In addition, web-based services should be encouraged as their set-up is easier and less costly than physical displays in meters and as they can provide even more data and data processing opportunities for end customers.

Pakeitimas 805

Morten Helveg Petersen

Pasiūlymas dėl direktyvos

20 straipsnio pirmos pastraipos a punktas

Komisijos siūlomas tekstas

a) matavimo sistemos tiksliai matuoja faktinį elektros energijos vartojimą ar teikia galutiniams vartotojams informaciją apie naudojimo faktinį laiką. Užtikrinama, kad ši informacija būtų **vizualiai išdėstyta ir** lengvai prieinama galutiniams vartotojams **be papildomų išlaidų ir beveik tikruoju laiku** siekiant remti automatines efektyvaus energijos vartojimo programas, reguliavimo apkrova ir kitas paslaugas;

Pakeitimas

a) matavimo sistemos tiksliai matuoja faktinį elektros energijos vartojimą ar teikia galutiniams vartotojams informaciją apie naudojimo faktinį laiką. Užtikrinama, kad ši informacija būtų lengvai prieinama galutiniams vartotojams **beveik tikruoju laiku, pvz., suteikiant galimybę vartotojui prijungti savo įrangą prie skaitiklio per ryšio sąsają** siekiant remti automatines efektyvaus energijos vartojimo programas, reguliavimo apkrova ir kitas paslaugas. **Esamų pažangiųjų matavimo sistemų atveju reikalavimai turi būti įvykdyti, kai matavimo sistema keičiama nauja;**

Or. en

Pakeitimas 806

Henna Virkkunen

Pasiūlymas dėl direktyvos

20 straipsnio pirmos pastraipos a punktas

Komisijos siūlomas tekstas

a) matavimo sistemos tiksliai matuoja faktinį elektros energijos vartojimą ar teikia galutiniams vartotojams informaciją apie naudojimo faktinį laiką. Užtikrinama, kad **ši informacija** būtų vizualiai **išdėstyta**

Pakeitimas

a) matavimo sistemos tiksliai matuoja faktinį elektros energijos vartojimą ar teikia galutiniams vartotojams informaciją apie naudojimo faktinį laiką. Užtikrinama, kad **patvirtinti ankstesnio suvartojimo**

ir lengvai **prieinama** galutiniams vartotojams be papildomų išlaidų ir beveik tikruoju laiku siekiant remti automatines efektyvaus energijos vartojimo programas, reguliavimo apkrova ir kitas paslaugas;

duomenys būtų vizualiai **išdėstyti** ir lengvai **prieinami** galutiniams vartotojams be papildomų išlaidų ir beveik tikruoju laiku. **(Nepatvirtinti) suvartojimo duomenys turėtų būti prieinami naudojant standartizuotą sąsają** siekiant remti automatines efektyvaus energijos vartojimo programas, reguliavimo apkrova ir kitas paslaugas;

Or. en

Pagrindimas

Paaškinamas skirtumas tarp dviejų rūšių duomenų.

Pakeitimas 807

Barbara Kappel, Angelo Ciocca, Lorenzo Fontana

Pasiūlymas dėl direktyvos

20 straipsnio pirmos pastraipos a punktas

Komisijos siūlomas tekstas

a) matavimo sistemos tiksliai matuoja faktinį elektros energijos vartojimą ar teikia galutiniams vartotojams informaciją apie naudojimo faktinį laiką. Užtikrinama, kad ši informacija būtų vizualiai išdėstyta ir lengvai prieinama galutiniams vartotojams be papildomų išlaidų **ir beveik tikruoju laiku siekiant remti automatines efektyvaus energijos vartojimo programas, reguliavimo apkrova ir kitas paslaugas;**

Pakeitimas

a) matavimo sistemos tiksliai matuoja faktinį elektros energijos vartojimą ar teikia galutiniams vartotojams informaciją apie naudojimo faktinį laiką. Užtikrinama, kad ši informacija būtų vizualiai išdėstyta ir lengvai prieinama galutiniams vartotojams be papildomų išlaidų.

Or. en

Pakeitimas 808

Kaja Kallas, Angelika Mlinar, Morten Helveg Petersen, Carolina Punset

Pasiūlymas dėl direktyvos

20 straipsnio pirmos pastraipos a punktas

Komisijos siūlomas tekstas

a) matavimo sistemos tiksliai matuoja faktinį elektros energijos vartojimą ar teikia galutiniams vartotojams informaciją apie naudojimo faktinį laiką. Užtikrinama, kad ši informacija būtų vizualiai išdėstyta ir lengvai prieinama galutiniams vartotojams be papildomų išlaidų ir beveik tikruoju laiku siekiant remti automatines efektyvaus energijos vartojimo programas, reguliavimo apkrova ir kitas paslaugas;

Pakeitimas

a) matavimo sistemos tiksliai matuoja faktinį elektros energijos vartojimą ar teikia galutiniams vartotojams informaciją apie naudojimo faktinį laiką. Užtikrinama, kad ši informacija būtų vizualiai išdėstyta ir lengvai prieinama galutiniams vartotojams ***bent jau namų monitoriuje***, be papildomų išlaidų ir ***tikruoju ar*** beveik tikruoju laiku siekiant remti automatines efektyvaus energijos vartojimo programas, reguliavimo apkrova ir kitas paslaugas;

Or. en

Pakeitimas 809
Pervenche Berès

Pasiūlymas dėl direktyvos
20 straipsnio pirmos pastraipos a punktas

Komisijos siūlomas tekstas

a) matavimo sistemos tiksliai matuoja faktinį elektros energijos vartojimą ar teikia galutiniams vartotojams informaciją apie naudojimo faktinį laiką. Užtikrinama, kad ši informacija būtų ***vizualiai išdėstyta ir*** lengvai prieinama galutiniams vartotojams be papildomų išlaidų ir beveik tikruoju laiku siekiant remti automatines efektyvaus energijos vartojimo programas, reguliavimo apkrova ir kitas paslaugas;

Pakeitimas

a) matavimo sistemos tiksliai matuoja faktinį elektros energijos vartojimą ar teikia galutiniams vartotojams informaciją apie naudojimo faktinį laiką. Užtikrinama, kad ši informacija būtų vizualiai išdėstyta ir lengvai prieinama galutiniams vartotojams be papildomų išlaidų ir beveik tikruoju laiku ***galutiniams vartotojams pritaikytu laikotarpiu*** siekiant remti automatines efektyvaus energijos vartojimo programas, reguliavimo apkrova ir kitas paslaugas;

Or. en

Pagrindimas

Sąvoka „tikruoju laiku“ daug svarbesnė pramonės šakoms, o ne vartotojams.

Pakeitimas 810

Zdzislaw Krasnodębski, Edward Czesak

Pasiūlymas dėl direktyvos

20 straipsnio pirmos pastraipos a punktas

Komisijos siūlomas tekstas

a) matavimo sistemos tiksliai matuoja faktinį elektros energijos vartojimą ar teikia galutiniams vartotojams informaciją apie naudojimo faktinį laiką. Užtikrinama, kad ši informacija būtų vizualiai išdėstyta ir lengvai prieinama galutiniams vartotojams **be papildomų išlaidų ir beveik tikruoju laiku** siekiant remti automatines efektyvaus energijos vartojimo programas, reguliavimo apkrova ir kitas paslaugas;

Pakeitimas

a) matavimo sistemos tiksliai matuoja faktinį elektros energijos vartojimą ar teikia galutiniams vartotojams informaciją apie naudojimo faktinį laiką. Užtikrinama, kad ši informacija būtų vizualiai išdėstyta ir lengvai prieinama galutiniams vartotojams siekiant remti automatines efektyvaus energijos vartojimo programas, reguliavimo apkrova ir kitas paslaugas;

Or. en

Pakeitimas 811

Françoise Grossetête

Pasiūlymas dėl direktyvos

20 straipsnio pirmos pastraipos a punktas

Komisijos siūlomas tekstas

a) matavimo sistemos tiksliai matuoja faktinį elektros energijos vartojimą ar teikia galutiniams vartotojams informaciją apie naudojimo faktinį laiką. Užtikrinama, kad ši informacija būtų **vizualiai išdėstyta ir** lengvai prieinama galutiniams vartotojams be papildomų išlaidų ir **beveik tikruoju laiku** siekiant remti automatines efektyvaus energijos vartojimo programas, reguliavimo apkrova ir kitas paslaugas;

Pakeitimas

a) matavimo sistemos tiksliai matuoja faktinį elektros energijos vartojimą ar teikia galutiniams vartotojams informaciją apie naudojimo faktinį laiką. Užtikrinama, kad ši informacija būtų lengvai prieinama galutiniams vartotojams be papildomų išlaidų ir **galutiniam vartotojui pritaikytu laikotarpiu** siekiant remti automatines efektyvaus energijos vartojimo programas, reguliavimo apkrova ir kitas paslaugas;

Or. en

Pakeitimas 812

Massimiliano Salini

**Pasiūlymas dėl direktyvos
20 straipsnio pirmos pastraipos a punktas**

Komisijos siūlomas tekstas

a) matavimo sistemos tiksliai matuoja faktinį elektros energijos vartojimą ar teikia galutiniams vartotojams informaciją apie naudojimo faktinį laiką. Užtikrinama, kad ši informacija būtų vizualiai išdėstyta ir lengvai prieinama galutiniams vartotojams **be papildomų išlaidų ir** beveik tikruoju laiku siekiant remti automatines efektyvaus energijos vartojimo programas, reguliavimo apkrova ir kitas paslaugas;

Pakeitimas

a) matavimo sistemos tiksliai matuoja faktinį elektros energijos vartojimą ar teikia galutiniams vartotojams **neapdorotą** informaciją apie naudojimo faktinį laiką. Užtikrinama, kad ši informacija būtų vizualiai išdėstyta ir lengvai prieinama galutiniams vartotojams beveik tikruoju laiku siekiant remti automatines efektyvaus energijos vartojimo programas, reguliavimo apkrova ir kitas paslaugas;

Or. en

**Pakeitimas 813
Patrizia Toia**

**Pasiūlymas dėl direktyvos
20 straipsnio pirmos pastraipos a a punktas (naujas)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

aa) pažangieji skaitikliai apima ryšio sietuvą, kad elektros energijos tiekėjai ir telkėjai galėtų pateikti informaciją apie elektros energijos trūkumą ar gausą, taip pat apie dabartines elektros energijos kainas vartotojams, kurie galės perduoti šią informaciją trečiajai šaliai, veikiančiai jų vardu. Priešingu atveju vartotojas turėtų turėti prieigą prie šių duomenų per internetinę vartotojo sąsają. Ši informacija turėtų būti prieinama vartotojams taikant visoje ES galiojantį bendrą ir atvirą ryšio protokolą, kuris turėtų būti apibrėžtas standartuose; ši informacija turėtų būti prieinama be papildomų išlaidų ir laiku siekiant remti automatines efektyvaus energijos vartojimo programas, reguliavimo apkrova ir kitas paslaugas;

Or. en

Pagrindimas

Information on scarcity or abundance of electricity, as well as to current electricity prices, would help consumers, or a third party acting on their behalf, to know when consuming electricity would be beneficial for the electricity network and / or market. They could consume electricity, for example, by switching on their heating appliance or by storing energy in the form of hot water, for future use. Moreover, an EU common and open communication protocol for all the players involved in the electricity market would give consumers the possibility to provide market services to all suppliers and aggregators.

Pakeitimas 814

Miroslav Poche, Pavel Poc

Pasiūlymas dėl direktyvos

20 straipsnio pirmos pastraipos a a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

aa) šios funkcijos taikomos pažangiesiems skaitikliams, įrengtiems po [2 metai nuo šios direktyvos įsigaliojimo dienos];

Or. en

Pagrindimas

Laikomasi netaikymo atgaline data principo ir siekiama, kad nestrigtų pagal esamus teisės aktus vykdytos investicijos.

Pakeitimas 815

Morten Helveg Petersen

Pasiūlymas dėl direktyvos

20 straipsnio pirmos pastraipos b punktas

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

b) pagal atitinkamus Sąjungos saugumo teisės aktus užtikrinamas pažangiųjų matavimo sistemų ir duomenų perdavimo saugumas tinkamai atsižvelgiant į geriausias turimas technologijas, skirtas aukščiausio lygio

b) pagal atitinkamus Sąjungos saugumo teisės aktus užtikrinamas pažangiųjų matavimo sistemų ir duomenų perdavimo saugumas tinkamai atsižvelgiant į geriausias turimas technologijas, skirtas aukščiausio lygio kibernetiniam saugumui užtikrinti

kibernetiniam saugumui užtikrinti;

***įrengiant pažangiųjų skaitiklių sistemą.
Pasirenkant geriausias turimas
technologijas turėtų būti atlikta sąnaudų
ir naudos analizė;***

Or. en

Pakeitimas 816 Pervenche Berès

Pasiūlymas dėl direktyvos 20 straipsnio pirmos pastraipos b punktas

Komisijos siūlomas tekstas

b) pagal atitinkamus Sąjungos saugumo teisės aktus užtikrinamas pažangiųjų matavimo sistemų ir duomenų perdavimo saugumas tinkamai atsižvelgiant į geriausias turimas technologijas, skirtas aukščiausio lygio kibernetiniam saugumui užtikrinti;

Pakeitimas

b) pagal atitinkamus Sąjungos saugumo teisės aktus užtikrinamas pažangiųjų matavimo sistemų ir duomenų perdavimo saugumas tinkamai atsižvelgiant į geriausias turimas technologijas, skirtas aukščiausio lygio kibernetiniam saugumui užtikrinti, ***atsižvelgiant į vartotojų interesų ir susijusio atnaujinimo sąnaudų pusiausvyrą;***

Or. en

Pagrindimas

Sąvoka „tikruoju laiku“ daug svarbesnė pramonės šakoms, o ne vartotojams.

Pakeitimas 817 Kaja Kallas, Fredrick Federley, Morten Helveg Petersen, Carolina Punset, Pavel Telička, Gerben-Jan Gerbrandy

Pasiūlymas dėl direktyvos 20 straipsnio pirmos pastraipos c punktas

Komisijos siūlomas tekstas

c) galutinių vartotojų privatumas ir duomenų apsauga užtikrinami laikantis atitinkamų Sąjungos duomenų apsaugos ir

Pakeitimas

c) galutinių vartotojų privatumas ir duomenų apsauga užtikrinami laikantis atitinkamų Sąjungos duomenų apsaugos ir

privatumo teisės aktų;

privatumo teisės aktų. *Visų pirma galutiniam vartotojui turi būti suteikta galimybė žinoti, kokios kitos šalys ir kada gali susipažinti su jų duomenimis, kad galėtų įgyvendinti savo teises pagal Sąjungos duomenų apsaugos teisės aktus;*

Or. en

Pakeitimas 818

Kaja Kallas, Angelika Mlinar, Fredrick Federley, Morten Helveg Petersen, Carolina Punset, Pavel Telička, Gerben-Jan Gerbrandy

Pasiūlymas dėl direktyvos

20 straipsnio pirmos pastraipos e punktas

Komisijos siūlomas tekstas

e) **galutinio vartotojo prašymu** per standartizuotą ryšio sąsają ir (arba) nuotolinę prieigą **jam** arba jo vardu veikiančiai trečiajai šaliai teikiami skaitiklių užfiksuoti jo patiektos ir suvartotos elektros energijos duomenys lengvai suprantama forma, numatyta 24 straipsnyje, kad būtų galima palyginti sutarčių sąlygas naudojant vienodus kriterijus;

Pakeitimas

e) per standartizuotą ryšio sąsają ir (arba) nuotolinę prieigą **galutiniam vartotojui** arba jo vardu veikiančiai trečiajai šaliai teikiami skaitiklių užfiksuoti jo patiektos ir suvartotos elektros energijos duomenys lengvai suprantama forma, numatyta 24 straipsnyje, kad būtų galima palyginti sutarčių sąlygas naudojant vienodus kriterijus. ***Galutiniai vartotojai taip pat gali atsisiųsti savo skaitiklių duomenis arba perduoti juos kitai šaliai, įgyvendindami savo teisę į duomenų perkeliamumą pagal Sąjungos duomenų apsaugos teisės aktus;***

Or. en

Pakeitimas 819

Martina Werner, Jeppe Kofod, Carlos Zorrinho, Theresa Griffin, Miapetra Kumpula-Natri, Miroslav Poche, Soledad Cabezón Ruiz, José Blanco López

Pasiūlymas dėl direktyvos

20 straipsnio pirmos pastraipos e punktas

Komisijos siūlomas tekstas

e) galutinio vartotojo prašymu per

Pakeitimas

e) galutinio vartotojo prašymu per

standartizuotą ryšio sąsają ir (arba) nuotolinę prieigą jam arba jo vardu veikiančiai trečiajai šaliai teikiami skaitiklių užfiksuoti jo patiektos ir suvartotos elektros energijos duomenys lengvai suprantama forma, numatyta 24 straipsnyje, kad būtų galima palyginti sutarčių sąlygas naudojant vienodus kriterijus;

standartizuotą ryšio sąsają ir (arba) nuotolinę prieigą jam arba jo vardu veikiančiai trečiajai šaliai teikiami **nepatvirtinti** skaitiklių užfiksuoti jo patiektos ir suvartotos elektros energijos duomenys **beveik tikruoju laiku**, lengvai suprantama forma, numatyta 24 straipsnyje, kad būtų galima palyginti sutarčių sąlygas naudojant vienodus kriterijus, **ir galutinių vartotojų prašymu perduodami trečiajai šaliai netaikant jokių mokesčių**;

Or. en

Pakeitimas 820 **Patrizia Toia**

Pasiūlymas dėl direktyvos **20 straipsnio pirmos pastraipos e punktas**

Komisijos siūlomas tekstas

e) galutinio vartotojo prašymu per standartizuotą ryšio sąsają ir (arba) nuotolinę prieigą jam arba jo vardu veikiančiai trečiajai šaliai teikiami skaitiklių užfiksuoti jo patiektos ir suvartotos elektros energijos duomenys lengvai suprantama forma, numatyta 24 straipsnyje, kad būtų galima palyginti sutarčių sąlygas naudojant vienodus kriterijus;

Pakeitimas

e) galutinio vartotojo prašymu per standartizuotą ryšio sąsają ir (arba) nuotolinę prieigą jam arba jo vardu veikiančiai trečiajai šaliai teikiami skaitiklių užfiksuoti jo patiektos ir suvartotos elektros energijos duomenys **kuo tikresniu laiku**, lengvai suprantama forma, numatyta 24 straipsnyje, kad būtų galima palyginti sutarčių sąlygas naudojant vienodus kriterijus;

Or. en

Pagrindimas

Svarbu žinoti duomenis tikruoju laiku.

Pakeitimas 821 **Barbara Kappel, Angelo Ciocca, Lorenzo Fontana**

**Pasiūlymas dėl direktyvos
20 straipsnio pirmos pastraipos e punktas**

Komisijos siūlomas tekstas

e) galutinio vartotojo prašymu per standartizuotą ryšio sąsają ir (arba) nuotolinę prieigą jam arba jo vardu veikiančiai trečiajai šaliai teikiami skaitiklių užfiksuoti jo pateiktos ir suvirtotos elektros energijos duomenys lengvai suprantama forma, numatyta 24 straipsnyje, kad būtų galima palyginti sutarčių sąlygas naudojant vienodus kriterijus;

Pakeitimas

e) galutinio vartotojo prašymu per standartizuotą ryšio sąsają ir (arba) nuotolinę prieigą jam arba jo vardu veikiančiai trečiajai šaliai teikiami **nepatvirtinti** skaitiklių užfiksuoti jo pateiktos ir suvirtotos elektros energijos duomenys **beveik tikruoju laiku**, lengvai suprantama forma, numatyta 24 straipsnyje, kad būtų galima palyginti sutarčių sąlygas naudojant vienodus kriterijus;

Or. en

Pakeitimas 822

Claude Turmes

Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl direktyvos
20 straipsnio pirmos pastraipos f punktas**

Komisijos siūlomas tekstas

f) **pažangiųjų skaitiklių įrengimo metu** galutiniams vartotojams teikiamos atitinkamos konsultacijos ir informacija, visų pirma apie visas pažangiųjų skaitiklių galimybes, susijusias su skaitiklio rodmenų valdymu ir energijos vartojimo stebėjimu, ir apie asmens duomenų rinkimą bei tvarkymą laikantis taikomų Sąjungos duomenų apsaugos teisės aktų;

Pakeitimas

f) **prieš įrengiant pažangiuosius skaitiklius**, galutiniams vartotojams teikiamos atitinkamos konsultacijos ir informacija, visų pirma apie visas pažangiųjų skaitiklių galimybes, susijusias su skaitiklio rodmenų valdymu ir energijos vartojimo stebėjimu, ir apie asmens duomenų rinkimą bei tvarkymą laikantis taikomų Sąjungos duomenų apsaugos teisės aktų;

Or. en

Pakeitimas 823

Morten Helveg Petersen

**Pasiūlymas dėl direktyvos
20 straipsnio pirmos pastraipos g punktas**

Komisijos siūlomas tekstas

g) pažangiosios matavimo sistemos užtikrina, kad galutinių vartotojų suvartotas energijos kiekis būtų išmatuotas ir už jį būtų atsiskaitoma disbalanso laikotarpiui nacionalinėje rinkoje tapačia laikine skyra.

Pakeitimas

g) pažangiosios matavimo sistemos užtikrina, kad galutinių vartotojų suvartotas energijos kiekis būtų išmatuotas ir už jį būtų atsiskaitoma disbalanso laikotarpiui nacionalinėje rinkoje tapačia laikine skyra.
Jei atsiskaitymo už disbalansą laikotarpis yra mažesnis nei 15 minučių, matavimo sistemos turi užtikrinti 15 minučių matavimo ir atsiskaitymo laikotarpį. Esamų pažangiųjų matavimo sistemų atveju reikalavimai turi būti įvykdyti, kai matavimo sistema keičiama nauja.

Or. en

**Pakeitimas 824
Patrizia Toia**

**Pasiūlymas dėl direktyvos
20 straipsnio pirmos pastraipos g punktas**

Komisijos siūlomas tekstas

g) pažangiosios matavimo sistemos užtikrina, kad galutinių vartotojų suvartotas energijos kiekis būtų išmatuotas ir už jį būtų atsiskaitoma disbalanso laikotarpiui nacionalinėje rinkoje tapačia laikine skyra.

Pakeitimas

g) pažangiosios matavimo sistemos, ***remiantis preliminaria sąnaudų ir naudos analize***, užtikrina, kad galutinių vartotojų suvartotas energijos kiekis būtų išmatuotas ir už jį būtų atsiskaitoma disbalanso laikotarpiui nacionalinėje rinkoje tapačia laikine skyra.

Or. en

Pagrindimas

Priklausomai nuo funkcijų, kurios jau įgyvendintos vykdam pažangiojo matavimo diegimą nacionaliniu lygmeniu, galėtų reikšti dideles investicijas į modifikavimą ar modernizavimą. Siekiant išvengti neveiksmingų išlaidų, šalies lygmeniu turėtų būti atliekama preliminari sąnaudų ir naudos analizė.

Pakeitimas 825
Pervenche Berès

Pasiūlymas dėl direktyvos
20 straipsnio 1 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Šio straipsnio pirmoje pastraipoje nurodytos funkcijos taikomos pažangiųjų skaitiklių diegimo programai, kuri pradedama įgyvendinti įsigaliojus šiai direktyvai.

Or. en

Pagrindimas

Pradėjus įgyvendinti pažangiųjų skaitiklių pramoninio diegimo programą, bus sunku pakeisti šių skaitiklių funkcijas esamoms diegimo programoms perkėlimo į nacionalinę teisę metu.

Pakeitimas 826
Evžen Tošenovský

Pasiūlymas dėl direktyvos
20 straipsnio 1 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Funkcijos pagal 1 punktą ir III priedą taikomos pažangiesiems skaitikliams, įrengtiems po [2 metai] nuo šios direktyvos įsigaliojimo dienos.

Or. en

Pakeitimas 827
Zdzisław Krasnodębski, Edward Czesak

Pasiūlymas dėl direktyvos
20 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

20 a straipsnis

Pirmoje pastraipoje nurodytos funkcijos:

a) gali būti taikomos pažangiesiems skaitikliams, įrengtiems laikotarpiu nuo šios direktyvos įsigaliojimo iki 2 metų po šios direktyvos įsigaliojimo dienos;

b) taikomos pažangiesiems skaitikliams, įrengtiems po 2 metų nuo šios direktyvos įsigaliojimo dienos.

Or. en

Pakeitimas 828
Jaromír Kohlíček

Pasiūlymas dėl direktyvos
20 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

20a straipsnis

Funkcijos pagal I punktą ir III priedą taikomos pažangiesiems skaitikliams, įrengtiems po dvejų metų nuo šios direktyvos įsigaliojimo dienos.

Or. en

Pagrindimas

Daugelis valstybių narių jau pradėjo diegti pažangiojo matavimo sistemas. Vartotojams tektų labai didelė našta, jei dėl naujų direktyvoje numatytų reikalavimų reikėtų iš naujo įdiegti šias sistemas. Visi nauji reikalavimai neturi būti taikomi atgaline data, siekiant išvengti didesnių sąnaudų vartotojams.

Pakeitimas 829
Ashley Fox

Pasiūlymas dėl direktyvos
21 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Jei pažangusis matavimas atlikus 19 straipsnio 2 dalyje nurodytą sąnaudų ir naudos vertinimą įvertintas neigiamai arba jei jis plėtojamas nesistemiškai, valstybės narės užtikrina, kad kiekvienas galutinis vartotojas turėtų teisę prašyti sąžiningomis ir pagrįstomis sąlygomis jam įrengti pažangųjį skaitiklį, kuris atitinka šiuos reikalavimus (arba skaitiklį patobulinti taip, kad jis juos atitiktų):

Pakeitimas

1. Jei pažangusis matavimas atlikus 19 straipsnio 2 dalyje nurodytą sąnaudų ir naudos vertinimą įvertintas neigiamai arba jei jis plėtojamas nesistemiškai, valstybės narės užtikrina, kad kiekvienas galutinis vartotojas turėtų teisę prašyti sąžiningomis ir pagrįstomis ***bei ekonomiškai efektyviomis*** sąlygomis jam įrengti pažangųjį skaitiklį, kuris atitinka šiuos reikalavimus (arba skaitiklį patobulinti taip, kad jis juos atitiktų):

Or. en

Pakeitimas 830

Claude Turmes

Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos

21 straipsnio 1 dalies a punktą

Komisijos siūlomas tekstas

a) ***jei techniškai įmanoma***, turi 20 straipsnyje nurodytas funkcijas arba minimalų funkcijų rinkinį, kurį laikydamosi III priedo nuostatų nacionaliniu lygmeniu turi nustatyti valstybės narės;

Pakeitimas

a) turi 20 straipsnyje nurodytas funkcijas arba minimalų funkcijų rinkinį, kurį laikydamosi III priedo nuostatų nacionaliniu lygmeniu turi nustatyti valstybės narės;

Or. en

Pakeitimas 831

Kaja Kallas, Angelika Mlinar, Morten Helveg Petersen, Carolina Punset

Pasiūlymas dėl direktyvos

21 straipsnio 1 dalies a punktą

Komisijos siūlomas tekstas

a) ***jei techniškai įmanoma***, turi 20 straipsnyje nurodytas funkcijas arba

Pakeitimas

a) turi 20 straipsnyje nurodytas funkcijas arba minimalų funkcijų rinkinį,

minimalų funkcijų rinkinį, kurį laikydamosi III priedo nuostatų nacionaliniu lygmeniu turi nustatyti valstybės narės;

kurį laikydamosi III priedo nuostatų nacionaliniu lygmeniu turi nustatyti valstybės narės;

Or. en

Pakeitimas 832

Claude Turmes

Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos 23 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Nustatydamos duomenų tvarkymo ir mainų taisyklės valstybės narės arba, valstybėms narėms numačius, paskirtosios kompetentingos institucijos nurodo reikalavimus atitinkančias šalis, kurios gali prieiti prie galutinio vartotojo duomenų jam davus aiškų sutikimą pagal Europos Parlamento ir Tarybos Reglamentą (ES) 2016/679⁴⁴. Taikant šią direktyvą duomenys apima matavimo ir vartojimo duomenis, taip pat duomenis, reikalingus vartotojui keičiant tiekėją. Prie reikalavimus atitinkančių šalių būtinai priskiriami vartotojai, tiekėjai, perdavimo sistemos ir skirstymo sistemos operatoriai, telkėjai, energetinių paslaugų bendrovės ir kitos šalys, teikiančios vartotojams energiją arba teikiančios kitas paslaugas.

Pakeitimas

1. Nustatydamos duomenų tvarkymo ir mainų taisyklės valstybės narės arba, valstybėms narėms numačius, paskirtosios kompetentingos institucijos nurodo reikalavimus atitinkančias šalis, kurios gali prieiti prie galutinio vartotojo duomenų jam davus aiškų sutikimą pagal Europos Parlamento ir Tarybos Reglamentą (ES) 2016/679⁴⁴. Taikant šią direktyvą duomenys apima matavimo ir vartojimo duomenis, taip pat duomenis, reikalingus vartotojui keičiant tiekėją, ***energijos valdymo paslaugas ir reguliavimo apkrova veiklą. Jie apima istorinio intervalo duomenis, tikrojo laiko duomenis, atsiskaitymo duomenis ir bazinius duomenis.*** Prie reikalavimus atitinkančių šalių būtinai priskiriami vartotojai, tiekėjai, perdavimo sistemos ir skirstymo sistemos operatoriai, telkėjai, energetinių paslaugų bendrovės ir kitos šalys, teikiančios vartotojams energiją arba teikiančios kitas paslaugas. ***Galutiniai klientai turi turėti galimybę lengvai patikrinti, kas turi prieigą prie jų duomenų. Vartotojo duomenų valdytojai pagal prašymą pateikia vartotojui informaciją apie tai, kas turi prieigą ir naudoja jų duomenis.***

⁴⁴ 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas) (OL L 119, 2016 5 4, p. 1).

⁴⁴ 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas) (OL L 119, 2016 5 4, p. 1).

Or. en

Pakeitimas 833

Martina Werner, Peter Kouroumbashev, Jeppe Kofod, Carlos Zorrinho, Theresa Griffin, Miapetra Kumpula-Natri, Miroslav Poche, Eugen Freund, Dan Nica, Soledad Cabezón Ruiz, José Blanco López

Pasiūlymas dėl direktyvos 23 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Nustatydamos duomenų tvarkymo ir mainų taisyklės valstybės narės arba, valstybėms narėms numačius, paskirtosios kompetentingos institucijos nurodo reikalavimus atitinkančias šalis, kurios gali prieiti prie galutinio vartotojo duomenų jam davus aiškų sutikimą pagal Europos Parlamento ir Tarybos Reglamentą (ES) 2016/679⁴⁴. Taikant šią direktyvą duomenys apima matavimo ir vartojimo duomenis, taip pat duomenis, reikalingus vartotojui keičiant tiekėją. Prie reikalavimus atitinkančių šalių būtinai priskiriami vartotojai, tiekėjai, perdavimo sistemos ir skirstymo sistemos operatoriai, telkėjai, energetinių paslaugų bendrovės ir kitos šalys, tiekiančios vartotojams energiją arba teikiančios kitas paslaugas.

⁴⁴ 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES)

Pakeitimas

1. Nustatydamos duomenų tvarkymo ir mainų taisyklės valstybės narės arba, valstybėms narėms numačius, paskirtosios kompetentingos institucijos nurodo reikalavimus atitinkančias šalis, kurios gali prieiti prie galutinio vartotojo duomenų jam davus aiškų sutikimą pagal Europos Parlamento ir Tarybos Reglamentą (ES) 2016/679⁴⁴. Taikant šią direktyvą duomenys apima matavimo ir vartojimo duomenis, taip pat duomenis, reikalingus vartotojui keičiant tiekėją. Prie reikalavimus atitinkančių šalių būtinai priskiriami vartotojai, tiekėjai, perdavimo sistemos ir skirstymo sistemos operatoriai, telkėjai, energetinių paslaugų bendrovės ir kitos šalys, tiekiančios vartotojams energiją arba teikiančios kitas paslaugas.

Pateikus prašymą, reikalavimus atitinkančios šalys pateikia vartotojams šalių, kurios turi prieigą prie jų duomenų, apžvalgą.

⁴⁴ 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES)

2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas) (OL L 119, 2016 5 4, p. 1).

2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas) (OL L 119, 2016 5 4, p. 1).

Or. en

Pakeitimas 834

Kaja Kallas, Angelika Mlinar, Fredrick Federley, Morten Helveg Petersen, Carolina Punset, Pavel Telička

Pasiūlymas dėl direktyvos 23 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Nustatydamos duomenų tvarkymo ir mainų taisyklės valstybės narės arba, valstybėms narėms numačius, paskirtosios kompetentingos institucijos nurodo reikalavimus atitinkančias šalis, kurios gali prieiti prie galutinio vartotojo duomenų jam davus aiškų sutikimą pagal Europos Parlamento ir Tarybos Reglamentą (ES) 2016/679⁴⁴. Taikant šią direktyvą duomenys apima matavimo ir vartojimo duomenis, taip pat duomenis, reikalingus vartotojui keičiant tiekėją. Prie reikalavimus atitinkančių šalių būtinai priskiriami vartotojai, tiekėjai, perdavimo sistemos ir skirstymo sistemos operatoriai, telkėjai, energetinių paslaugų bendrovės ir kitos šalys, tiekiančios vartotojams energiją arba teikiančios kitas paslaugas.

⁴⁴ 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB

Pakeitimas

1. Nustatydamos duomenų tvarkymo ir mainų taisyklės valstybės narės arba, valstybėms narėms numačius, paskirtosios kompetentingos institucijos nurodo reikalavimus atitinkančias šalis, kurios gali prieiti prie galutinio vartotojo duomenų jam davus aiškų sutikimą pagal Europos Parlamento ir Tarybos Reglamentą (ES) 2016/679⁴⁴. Taikant šią direktyvą duomenys apima matavimo ir vartojimo duomenis, taip pat duomenis, reikalingus vartotojui keičiant tiekėją, ***automatines efektyvaus energijos vartojimo programas, reguliavimo apkrova ir kitas energijos valdymo paslaugas***. Prie reikalavimus atitinkančių šalių būtinai priskiriami vartotojai, tiekėjai, perdavimo sistemos ir skirstymo sistemos operatoriai, telkėjai, energetinių paslaugų bendrovės ir kitos šalys, tiekiančios vartotojams energiją arba teikiančios kitas paslaugas.

⁴⁴ 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB

(Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas) (OL L 119, 2016 5 4, p. 1).

(Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas) (OL L 119, 2016 5 4, p. 1).

Or. en

Pakeitimas 835

Kaja Kallas, Angelika Mlinar, Fredrick Federley, Morten Helveg Petersen, Carolina Punset, Pavel Telička, Gerben-Jan Gerbrandy

Pasiūlymas dėl direktyvos 23 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Valstybės narės organizuoja duomenų tvarkymą taip, kad užtikrintų veiksmingą prieigą prie duomenų ir veiksmingus jų mainus. Nepriklausomai nuo valstybėje narėje taikomo duomenų tvarkymo modelio, už duomenų tvarkymą atsakinga šalis arba šalys galutiniam vartotojui davus aiškų sutikimą bet kuriai reikalavimus atitinkančiai šaliai suteikia prieigą prie galutinio vartotojo duomenų. Reikalavimus atitinkančios šalys prašomus duomenis turėtų gauti nediskriminacinėmis sąlygomis ir vienu metu. Duomenys yra lengvai prieinami, o tam tikros procedūros skelbiamos viešai.

Pakeitimas

2. Valstybės narės organizuoja duomenų tvarkymą taip, kad užtikrintų veiksmingą prieigą prie duomenų ir veiksmingus jų mainus, ***duomenų apsaugą, duomenų saugumą, skaidrumą, neutralumą ir duomenų vientisumą***. Nepriklausomai nuo valstybėje narėje taikomo duomenų tvarkymo modelio, už duomenų tvarkymą atsakinga šalis arba šalys galutiniam vartotojui davus aiškų sutikimą bet kuriai reikalavimus atitinkančiai šaliai suteikia prieigą prie galutinio vartotojo duomenų. Reikalavimus atitinkančios šalys prašomus duomenis turėtų gauti nediskriminacinėmis sąlygomis ir vienu metu. Duomenys yra lengvai prieinami, o tam tikros procedūros skelbiamos viešai.

Or. en

Pakeitimas 836

Claude Turmes

Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos 23 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Valstybės narės organizuoja

Pakeitimas

2. Valstybės narės organizuoja ***saugų***

duomenų tvarkymą taip, kad užtikrintų veiksmingą prieigą prie duomenų ir veiksmingus jų mainus. Nepriklausomai nuo valstybėje narėje taikomo duomenų tvarkymo modelio, už duomenų tvarkymą atsakinga šalis arba šalys galutiniam vartotojui davus aiškų sutikimą bet kuriai reikalavimus atitinkančiai šaliai suteikia prieigą prie galutinio vartotojo duomenų. Reikalavimus atitinkančios šalys prašomus duomenis turėtų gauti nediskriminacinėmis sąlygomis ir vienu metu. Duomenys yra lengvai prieinami, o tam tikros procedūros skelbiamos viešai.

duomenų tvarkymą taip, kad užtikrintų veiksmingą prieigą prie duomenų ir veiksmingus jų mainus, **naudojant iššifravimą ir geriausias turimas kibernetinio saugumo priemones**. Nepriklausomai nuo valstybėje narėje taikomo duomenų tvarkymo modelio, už duomenų tvarkymą atsakinga šalis arba šalys galutiniam vartotojui davus aiškų sutikimą bet kuriai reikalavimus atitinkančiai šaliai suteikia prieigą prie galutinio vartotojo duomenų. Reikalavimus atitinkančios šalys prašomus duomenis turėtų gauti nediskriminacinėmis sąlygomis ir vienu metu. Duomenys yra lengvai prieinami, o tam tikros procedūros skelbiamos viešai.

Or. en

Pakeitimas 837

Patrizia Toia

Pasiūlymas dėl direktyvos

23 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Valstybės narės organizuoja duomenų tvarkymą taip, kad užtikrintų veiksmingą prieigą prie duomenų ir veiksmingus jų mainus. Nepriklausomai nuo valstybėje narėje taikomo duomenų tvarkymo modelio, už duomenų tvarkymą atsakinga šalis arba šalys galutiniam vartotojui davus aiškų sutikimą bet kuriai reikalavimus atitinkančiai šaliai suteikia prieigą prie galutinio vartotojo duomenų. Reikalavimus atitinkančios šalys prašomus duomenis turėtų gauti nediskriminacinėmis sąlygomis ir vienu metu. Duomenys yra lengvai prieinami, o tam tikros procedūros skelbiamos viešai.

Pakeitimas

2. Valstybės narės organizuoja duomenų tvarkymą taip, kad užtikrintų veiksmingą prieigą prie duomenų ir veiksmingus jų mainus, **taip pat saugų tinklo veikimą**. Nepriklausomai nuo valstybėje narėje taikomo duomenų tvarkymo modelio, už duomenų tvarkymą atsakinga šalis arba šalys galutiniam vartotojui davus aiškų sutikimą bet kuriai reikalavimus atitinkančiai šaliai suteikia prieigą prie galutinio vartotojo duomenų. Reikalavimus atitinkančios šalys prašomus duomenis turėtų gauti nediskriminacinėmis sąlygomis ir vienu metu. Duomenys yra lengvai prieinami, o tam tikros procedūros skelbiamos viešai.

Or. en

Pagrindimas

It has to be clarified that data management should be organized in a manner that ensures a secure grid operation. In particular, regardless of the data management model adopted, network operators shall always have access to their customer data in order to perform their duty to guarantee a secure network management. Further clarification on “data services” definition is needed. It has to be clear that a DSO that makes available data to its customers through the metering infrastructure (in compliance with art. 20.a) faces investments and operational costs that should be treated like investments and operational costs in other network activities.

Pakeitimas 838

Martina Werner, Peter Kouroumbashev, Jeppe Kofod, Carlos Zorrinho, Theresa Griffin, Miapetra Kumpula-Natri, Miroslav Poche, Eugen Freund, Dan Nica, Soledad Cabezón Ruiz, José Blanco López

Pasiūlymas dėl direktyvos 23 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

4. Galutiniams vartotojams už prieigą prie savo duomenų nereikės mokėti jokių papildomų mokesčių. Valstybės narės atsako už atitinkamų išlaidų už prieigos prie duomenų suteikimą reikalavimus atitinkančioms šalims, nustatymą. Duomenų paslaugas teikiantys reguliuojami subjektai negali iš šios veiklos gauti pelno.

Pakeitimas

4. Galutiniams vartotojams už prieigą prie savo duomenų nereikės mokėti jokių papildomų mokesčių **arba jų prašymo perkelti duomenis**. Valstybės narės atsako už atitinkamų išlaidų už prieigos prie duomenų suteikimą reikalavimus atitinkančioms šalims, nustatymą. Duomenų paslaugas teikiantys reguliuojami subjektai negali iš šios veiklos gauti pelno.

Or. en

Pakeitimas 839

Claude Turmes

Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos 23 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

4. Galutiniams vartotojams už prieigą prie savo duomenų nereikės mokėti jokių

Pakeitimas

4. Galutiniams vartotojams už prieigą prie savo duomenų nereikės mokėti jokių

papildomų mokesčių. Valstybės narės atsako už atitinkamų išlaidų už prieigos prie duomenų suteikimą reikalavimus atitinkančioms šalims, nustatymą. Duomenų paslaugas teikiantys reguliuojami subjektai negali iš šios veiklos gauti pelno.

papildomų mokesčių **arba prašymo perkelti jų duomenis**. Valstybės narės atsako už atitinkamų išlaidų už prieigos prie duomenų suteikimą reikalavimus atitinkančioms šalims, nustatymą. Duomenų paslaugas teikiantys reguliuojami subjektai negali iš šios veiklos gauti pelno.

Or. en

Pakeitimas 840

Kaja Kallas, Angelika Mlinar, Fredrick Federley, Morten Helveg Petersen, Carolina Punset, Pavel Telička

Pasiūlymas dėl direktyvos 23 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

4. Galutiniams vartotojams už prieigą prie savo duomenų nereikės mokėti jokių papildomų mokesčių. Valstybės narės atsako už atitinkamų išlaidų už prieigos prie duomenų suteikimą reikalavimus atitinkančioms šalims, nustatymą. Duomenų paslaugas teikiantys reguliuojami subjektai negali iš šios veiklos gauti pelno.

Pakeitimas

4. Galutiniams vartotojams už prieigą prie savo duomenų, **jų atsiuntimą ir perkėlimą** nereikės mokėti jokių papildomų mokesčių. Valstybės narės atsako už atitinkamų išlaidų už prieigos prie duomenų suteikimą reikalavimus atitinkančioms šalims, nustatymą. Duomenų paslaugas teikiantys reguliuojami subjektai negali iš šios veiklos gauti pelno.

Or. en

Pakeitimas 841

Patrizia Toia

Pasiūlymas dėl direktyvos 23 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

4. Galutiniams vartotojams už prieigą prie savo duomenų nereikės mokėti jokių papildomų mokesčių. Valstybės narės atsako už atitinkamų išlaidų už prieigos

Pakeitimas

4. Galutiniams vartotojams už prieigą prie savo duomenų nereikės mokėti jokių papildomų mokesčių. Valstybės narės atsako už atitinkamų išlaidų už prieigos

prie duomenų suteikimą reikalavimus atitinkančioms šalims, nustatymą. Duomenų paslaugas teikiantys reguliuojami subjektai **negali iš šios veiklos gauti pelno**.

prie duomenų suteikimą reikalavimus atitinkančioms šalims, nustatymą. Duomenų paslaugas teikiantys reguliuojami subjektai **gali visiškai susigrąžinti patirtas sąnaudas, susijusias su matavimo infrastruktūra**.

Or. en

Pagrindimas

It has to be clarified that data management should be organized in a manner that ensures a secure grid operation. In particular, regardless of the data management model adopted, network operators shall always have access to their customer data in order to perform their duty to guarantee a secure network management. Further clarification on “data services” definition is needed. It has to be clear that a DSO that makes available data to its customers through the metering infrastructure (in compliance with art. 20.a) faces investments and operational costs that should be treated like investments and operational costs in other network activities.

Pakeitimas 842

Zdzisław Krasnodębski, Edward Czesak, Hans-Olaf Henkel

Pasiūlymas dėl direktyvos

24 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Valstybės narės nustato bendrą duomenų formatą ir skaidrią prieigos prie 23 straipsnio 1 dalyje išvardytų duomenų suteikimo reikalavimus atitinkančioms šalims tvarką siekdamos skatinti konkurenciją mažmeninėje rinkoje ir padėti reikalavimus atitinkančioms šalims išvengti pernelyg didelių administracinių išlaidų.

Pakeitimas

1. ***Per [2 metai nuo šios direktyvos įsigaliojimo dienos]*** valstybės narės nustato bendrą ***nacionalinį*** duomenų formatą ir skaidrią prieigos prie 23 straipsnio 1 dalyje išvardytų duomenų suteikimo reikalavimus atitinkančioms šalims tvarką siekdamos skatinti konkurenciją mažmeninėje rinkoje ir padėti reikalavimus atitinkančioms šalims išvengti pernelyg didelių administracinių išlaidų, ***laikantis bendrų Europos duomenų formato principų ir nediskriminacinių bei skaidrių prieigos prie duomenų procedūrų, nurodytų 2 dalyje.***

Or. en

Pakeitimas 843

Martina Werner, Jeppe Kofod, Carlos Zorrinho, Theresa Griffin, Miapetra Kumpula-Natri, Miroslav Poche, Soledad Cabezón Ruiz, José Blanco López

Pasiūlymas dėl direktyvos 24 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Valstybės narės nustato bendrą duomenų formatą ir skaidrią prieigos prie 23 straipsnio 1 dalyje išvardytų duomenų suteikimo reikalavimus atitinkančioms šalims tvarką siekdamos skatinti konkurenciją mažmeninėje rinkoje ir padėti reikalavimus atitinkančioms šalims išvengti pernelyg didelių administracinių išlaidų.

Pakeitimas

1. Valstybės narės nustato bendrą duomenų formatą ir skaidrią prieigos prie 23 straipsnio 1 dalyje išvardytų duomenų suteikimo reikalavimus atitinkančioms šalims tvarką siekdamos skatinti konkurenciją mažmeninėje rinkoje ir padėti reikalavimus atitinkančioms šalims išvengti pernelyg didelių administracinių išlaidų *iki dviejų metų nuo šios direktyvos įsigaliojimo dienos*.

Or. en

Pakeitimas 844

Kaja Kallas, Angelika Mlinar, Fredrick Federley, Morten Helveg Petersen, Carolina Punset, Pavel Telička, Gerben-Jan Gerbrandy

Pasiūlymas dėl direktyvos 24 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Valstybės narės nustato bendrą duomenų formatą ir skaidrią prieigos prie 23 straipsnio 1 dalyje išvardytų duomenų suteikimo reikalavimus atitinkančioms šalims tvarką siekdamos skatinti konkurenciją mažmeninėje rinkoje ir padėti reikalavimus atitinkančioms šalims išvengti pernelyg didelių administracinių išlaidų.

Pakeitimas

1. Valstybės narės nustato bendrą duomenų formatą, *kad sudarytų sąlygas sąveikumui ir palengvintų keitimąsi duomenimis*, ir skaidrią prieigos prie 23 straipsnio 1 dalyje išvardytų duomenų suteikimo reikalavimus atitinkančioms šalims tvarką siekdamos skatinti konkurenciją mažmeninėje rinkoje ir padėti reikalavimus atitinkančioms šalims išvengti pernelyg didelių administracinių išlaidų.

Or. en

Pakeitimas 845
Françoise Grossetête

Pasiūlymas dėl direktyvos
24 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Valstybės narės nustato bendrą duomenų formatą ir skaidrią prieigos prie 23 straipsnio 1 dalyje išvardytų duomenų suteikimo reikalavimus atitinkančioms šalims tvarką siekdamos skatinti konkurenciją mažmeninėje rinkoje ir padėti reikalavimus atitinkančioms šalims išvengti pernelyg didelių administracinių išlaidų.

Pakeitimas

1. Valstybės narės nustato bendrą duomenų formatą ir skaidrią prieigos prie 23 straipsnio 1 dalyje išvardytų duomenų suteikimo reikalavimus atitinkančioms šalims tvarką ***arba užtikrina joms sąveikumą*** siekdamos skatinti konkurenciją mažmeninėje rinkoje ir padėti reikalavimus atitinkančioms šalims išvengti pernelyg didelių administracinių išlaidų.

Or. en

Pakeitimas 846
Barbara Kappel, Angelo Ciocca, Lorenzo Fontana

Pasiūlymas dėl direktyvos
24 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Valstybės narės nustato ***bendrą*** duomenų formatą ir skaidrią prieigos prie 23 straipsnio 1 dalyje išvardytų duomenų suteikimo reikalavimus atitinkančioms šalims tvarką siekdamos skatinti konkurenciją mažmeninėje rinkoje ir padėti reikalavimus atitinkančioms šalims išvengti pernelyg didelių administracinių išlaidų.

Pakeitimas

1. Valstybės narės nustato ***nacionalinį*** duomenų formatą ir skaidrią prieigos prie 23 straipsnio 1 dalyje išvardytų duomenų suteikimo reikalavimus atitinkančioms šalims tvarką siekdamos skatinti konkurenciją mažmeninėje rinkoje ir padėti reikalavimus atitinkančioms šalims išvengti pernelyg didelių administracinių išlaidų.

Or. en

Pakeitimas 847
Barbara Kappel, Angelo Ciocca, Lorenzo Fontana

**Pasiūlymas dėl direktyvos
24 straipsnio 1 dalies 1 punktą (naujas)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1) ES mastu taikomo duomenų formato įvedimas neturi turėti neigiamos įtakos esamiems nacionaliniams duomenų formatams arba keitimosi duomenimis platformoms. Šalyse, kuriose tokios platformos nėra įsteigtos, geriausias patirties pavyzdžiu gali būti Austrijos „keitimosi energijos valdymo duomenimis“ platformos modelis.

Or. en

**Pakeitimas 848
Miroslav Poche, Pavel Poc**

**Pasiūlymas dėl direktyvos
24 straipsnio 2 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2. Komisija pagal 68 straipsnyje nurodytą patariamąją procedūrą priimdama įgyvendinimo aktus nustato bendrą Europos duomenų formatą ir nediskriminacinę bei skaidrią prieigos prie 23 straipsnio 1 dalyje išvardytų duomenų tvarką, kurie pakeis pagal 1 dalį valstybių narių priimtą nacionalinę duomenų formatą ir tvarką. Valstybės narės užtikrina, kad rinkos dalyviai taikytų bendrą Europos duomenų formatą.

Išbraukta.

Or. en

Pagrindimas

Naujo ES duomenų formato sukūrimas sukeltų neproporcingą naštą valstybėms narėms, kurios jau sukūrė ir įdiegė nacionalinį duomenų formatą, visų pirma toms, kurios jau yra įsteigusios duomenų centrus. Bendro ES duomenų formato įvedimo privalumai nėra aiškūs ir

nėra kiekybiškai įvertinti pridėtame poveikio vertinime. Prieš įvedant bendrą ES duomenų formą, reikia atlikti išsamią sąnaudų ir naudos analizę.

Pakeitimas 849
Jaromír Kohlíček

Pasiūlymas dėl direktyvos
24 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2. Komisija pagal 68 straipsnyje nurodytą patariamąją procedūrą priimdama įgyvendinimo aktus nustato bendrą Europos duomenų formatą ir nediskriminacinę bei skaidrią prieigą prie 23 straipsnio 1 dalyje išvardytų duomenų tvarką, kurie pakeis pagal 1 dalį valstybių narių priimtą nacionalinę duomenų formatą ir tvarką. Valstybės narės užtikrina, kad rinkos dalyviai taikytų bendrą Europos duomenų formatą.

Išbraukta.

Or. en

Pagrindimas

Siūlome išbraukti dalį, susijusią su Europos duomenų formatu. Nėra nustatytos tokio bendro duomenų formato sąnaudos. Bendras duomenų formatas turėtų įtakos daugeliui subjektų (tiekėjams, rinkos operatoriaus, platintojams ir pan.). Dauguma valstybių narių investavo į nacionalinį duomenų formatą, kaip reikalaujama energijos vartojimo efektyvumo direktyvoje. Šios investicijos būtų prarastos.

Pakeitimas 850
Kateřina Konečn, Evžen Tošenovsk

Pasiūlymas dėl direktyvos
24 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2. Komisija pagal 68 straipsnyje nurodytą patariamąją procedūrą priimdama įgyvendinimo aktus nustato

Išbraukta.

bendrą Europos duomenų formatą ir nediskriminacinę bei skaidrią prieigą prie 23 straipsnio 1 dalyje išvardytų duomenų tvarką, kurie pakeis pagal 1 dalį valstybių narių priimtą nacionalinę duomenų formatą ir tvarką. Valstybės narės užtikrina, kad rinkos dalyviai taikytų bendrą Europos duomenų formatą.

Or. en

**Pakeitimas 851
Patrizia Toia**

**Pasiūlymas dėl direktyvos
24 straipsnio 2 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

2. Komisija pagal 68 straipsnyje nurodytą patariamąją procedūrą priimdama įgyvendinimo aktus nustato bendrą Europos duomenų formatą ir nediskriminacinę bei skaidrią prieigą prie 23 straipsnio 1 dalyje išvardytų duomenų tvarką, kurie pakeis pagal 1 dalį valstybių narių priimtą nacionalinę duomenų formatą ir tvarką. Valstybės narės užtikrina, kad rinkos dalyviai taikytų bendrą Europos duomenų formatą.

Pakeitimas

2. Komisija ***pržiūri, ar visos valstybės narės taiko 24 straipsnio 1 dalyje nustatytą*** duomenų formatą.

Or. en

Pagrindimas

Sukūrus bendrą Europos duomenų formatą padidėtų visos sistemos sąnaudos ir praktiškai būtų sunku jį įgyvendinti, nes galioja skirtingi nacionaliniai teisės aktai (rinkos struktūros, komerciniai procesai ir pan.).

**Pakeitimas 852
Massimiliano Salini**

**Pasiūlymas dėl direktyvos
24 straipsnio 2 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

2. Komisija pagal 68 straipsnyje nurodytą patariamąją procedūrą priimdama įgyvendinimo aktus nustato bendrą Europos duomenų formatą ir nediskriminacinę bei skaidrią prieigos prie 23 straipsnio 1 dalyje išvardytų duomenų tvarką, kurie pakeis pagal 1 dalį valstybių narių priimtą nacionalinę duomenų formatą ir tvarką. Valstybės narės užtikrina, kad rinkos dalyviai taikytų bendrą Europos duomenų formatą.

Pakeitimas

2. Komisija *prižiūri, ar visos valstybės narės taiko 24 straipsnio 1 dalyje nustatytą* duomenų formatą.

Or. en

Pakeitimas 853

Kaja Kallas, Fredrick Federley, Morten Helveg Petersen, Carolina Punset

**Pasiūlymas dėl direktyvos
24 straipsnio 2 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

2. Komisija pagal 68 straipsnyje nurodytą patariamąją procedūrą priimdama įgyvendinimo aktus nustato bendrą Europos duomenų formatą ir nediskriminacinę bei skaidrią prieigos prie 23 straipsnio 1 dalyje išvardytų duomenų tvarką, kurie pakeis pagal 1 dalį valstybių narių priimtą *nacionalinę* duomenų formatą ir tvarką. Valstybės narės užtikrina, kad rinkos dalyviai taikytų bendrą Europos duomenų formatą.

Pakeitimas

2. Komisija pagal 68 straipsnyje nurodytą patariamąją procedūrą priimdama įgyvendinimo aktus nustato bendrą Europos duomenų formatą ir nediskriminacinę bei skaidrią prieigos prie 23 straipsnio 1 dalyje išvardytų duomenų tvarką, kurie pakeis pagal 1 dalį valstybių narių priimtą *nacionalinį* duomenų formatą ir tvarką. Valstybės narės užtikrina, kad rinkos dalyviai taikytų bendrą Europos duomenų formatą. *Prireikus Komisija, pasikonsultavusi su 68 straipsnyje nurodytu komitetu, gali prašyti, kad standartus parengtų atitinkamos Europos standartų organizacijos.*

Or. en

Pakeitimas 854

Carolina Punset, Gerben-Jan Gerbrandy

Pasiūlymas dėl direktyvos 24 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Komisija pagal 68 straipsnyje nurodytą patariamąją procedūrą priimdama įgyvendinimo aktus nustato **bendrą** Europos duomenų **formatą** ir **nediskriminacinę** bei **skaidrią** prieigos prie 23 straipsnio 1 dalyje išvardytų duomenų **tvarką**, kurie pakeis pagal 1 dalį valstybių narių priimtą **nacionalinę** duomenų formatą ir tvarką. Valstybės narės užtikrina, kad rinkos dalyviai taikytų bendrą Europos duomenų formatą.

Pakeitimas

2. Komisija pagal 68 straipsnyje nurodytą patariamąją procedūrą priimdama įgyvendinimo aktus nustato **principų rinkinį, taikomą bendram** Europos duomenų **formatui** ir **nediskriminacinei** bei **skaidriai** prieigos prie 23 straipsnio 1 dalyje išvardytų duomenų **tvarkai**, kurie pakeis pagal 1 dalį valstybių narių priimtą **nacionalinį** duomenų formatą ir tvarką. **Toks bendras duomenų formatas ir procedūros nustatomos glaudžiai bendradarbiaujant su už matavimų atsakingais subjektais ir vartotojų organizacijomis.** Valstybės narės užtikrina, kad rinkos dalyviai taikytų bendrą Europos duomenų formatą.

Or. en

Pagrindimas

Susijusių šalių dalyvavimas yra būtina sąlyga siekiant užtikrinti tikrovišką ir tinkamą rezultatą.

Pakeitimas 855

Claude Turmes

Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos 24 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Komisija pagal 68 straipsnyje nurodytą patariamąją procedūrą priimdama įgyvendinimo aktus nustato bendrą Europos duomenų formatą ir

Pakeitimas

2. Komisija pagal 68 straipsnyje nurodytą patariamąją procedūrą priimdama įgyvendinimo aktus nustato bendrą Europos duomenų formatą ir

nediskriminacinę bei skaidrią prieigos prie 23 straipsnio 1 dalyje išvardytų duomenų tvarką, kurie pakeis pagal 1 dalį valstybių narių priimtą *nacionalinę* duomenų formatą ir tvarką. Valstybės narės užtikrina, kad rinkos dalyviai taikytų bendrą Europos duomenų formatą.

nediskriminacinę bei skaidrią prieigos prie 23 straipsnio 1 dalyje išvardytų duomenų tvarką, kurie pakeis pagal 1 dalį valstybių narių priimtą *nacionalinį* duomenų formatą ir tvarką. *Visuotinių standartinių automatinio prietaiso atpažinties ir autentiškumo patvirtinimo metodų kūrimas pabrėžia duomenų formatą.* Valstybės narės užtikrina, kad rinkos dalyviai taikytų bendrą Europos duomenų formatą.

Or. en

Pakeitimas 856
Kathleen Van Brempt

Pasiūlymas dėl direktyvos
24 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Komisija pagal 68 straipsnyje nurodytą patariamąją procedūrą priimdama įgyvendinimo aktus nustato *bendrą Europos duomenų formatą ir nediskriminacinę bei skaidrią prieigos prie 23 straipsnio 1 dalyje išvardytų duomenų tvarką, kurie pakeis pagal 1 dalį valstybių narių priimtą nacionalinę duomenų formatą ir tvarką.* Valstybės narės užtikrina, kad rinkos dalyviai taikytų *bendrą Europos* duomenų formatą.

Pakeitimas

2. Komisija pagal 68 straipsnyje nurodytą patariamąją procedūrą priimdama įgyvendinimo aktus nustato *sąveikumo standartus.* Valstybės narės užtikrina, kad rinkos dalyviai taikytų *sąveikumo standartus arba valstybės narės* duomenų formatą, *nurodytą 24 straipsnio 1 dalyje.*

Or. en

Pakeitimas 857
Martina Werner, Jeppe Kofod, Carlos Zorrinho, Theresa Griffin, Miapetra Kumpula-Natri, Miroslav Poche, Soledad Cabezón Ruiz, José Blanco López

Pasiūlymas dėl direktyvos
24 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Komisija pagal 68 straipsnyje nurodytą patariamąją procedūrą priimdama įgyvendinimo aktus nustato bendrą Europos duomenų formatą ir nediskriminacinę bei skaidrią prieigos prie 23 straipsnio 1 dalyje išvardytų duomenų tvarką, kurie pakeis pagal 1 dalį valstybių narių priimtą **nacionalinę** duomenų formatą ir tvarką. Valstybės narės užtikrina, kad rinkos dalyviai taikytų bendrą Europos duomenų formatą.

Pakeitimas

2. Komisija pagal 68 straipsnyje nurodytą patariamąją procedūrą priimdama įgyvendinimo aktus nustato **įsveikumo standartus ir** bendrą Europos duomenų formatą ir nediskriminacinę bei skaidrią prieigos prie 23 straipsnio 1 dalyje išvardytų duomenų tvarką, kurie pakeis pagal 1 dalį valstybių narių priimtą **nacionalinį** duomenų formatą ir tvarką **iki (penkeri metai nuo šios direktyvos įsigaliojimo dienos)**. Valstybės narės užtikrina, kad rinkos dalyviai taikytų **įsveikumo standartus ar** bendrą Europos duomenų formatą.

Or. en

Pakeitimas 858
Fredrick Federley

Pasiūlymas dėl direktyvos
24 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Komisija pagal 68 straipsnyje nurodytą patariamąją procedūrą priimdama įgyvendinimo aktus nustato bendrą Europos duomenų formatą ir nediskriminacinę bei skaidrią prieigos prie 23 straipsnio 1 dalyje išvardytų duomenų tvarką, kurie pakeis pagal 1 dalį valstybių narių priimtą **nacionalinę** duomenų formatą ir tvarką. Valstybės narės užtikrina, kad rinkos dalyviai taikytų bendrą Europos duomenų formatą.

Pakeitimas

2. Komisija pagal 68 straipsnyje nurodytą patariamąją procedūrą priimdama įgyvendinimo aktus nustato bendrą Europos duomenų formatą ir nediskriminacinę bei skaidrią prieigos prie 23 straipsnio 1 dalyje išvardytų duomenų tvarką **ir numatyti ekonomiškai efektyvų pereinamąjį laikotarpį, atsižvelgiant į valstybėse narėse susidariusias sąlygas**, kurie pakeis pagal 1 dalį valstybių narių priimtą **nacionalinį** duomenų formatą ir tvarką. Valstybės narės užtikrina, kad rinkos dalyviai taikytų bendrą Europos duomenų formatą.

Or. en

Pakeitimas 859

Jerzy Buzek, Janusz Lewandowski, Marian-Jean Marinescu

Pasiūlymas dėl direktyvos

24 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Komisija *pagal 68 straipsnyje nurodytą patariamąją procedūrą priimdama įgyvendinimo aktus nustato bendrą Europos duomenų formatą ir nediskriminacinę bei skaidrią prieigą prie 23 straipsnio 1 dalyje išvardytų duomenų tvarką, kurie pakeis pagal 1 dalį valstybių narių priimtą nacionalinę duomenų formatą ir tvarką. Valstybės narės užtikrina, kad rinkos dalyviai taikytų bendrą Europos duomenų formatą.*

Pakeitimas

2. Komisija *priima neprivalomas gaires dėl duomenų formato nustatymo ir nediskriminacinės bei skaidrios prieigos prie 23 straipsnio 1 dalyje išvardytų duomenų tvarkos, kuriose pateikia neprivalomus pasiūlymus dėl nacionalinio duomenų formato ir tvarkos, kuriuos turi priimti valstybės narės pagal 1 dalį.*

Or. en

Pagrindimas

Bendro ES duomenų formato įvedimas neatitinka proporcingumo principo. Reikėtų pabrėžti, kad kelios šalys (pvz., Danija ir Italija) jau įsteigė nacionalinį duomenų centrą, dar kelios kitos šalys ketina jį įsteigti (pvz., Suomija, Švedija, Norvegija, Belgija, Prancūzija ir kt.). Todėl sukūrus naują ES duomenų formatą valstybės narės patirtų papildomų išlaidų, pritaikydamos savo formatus prie Europos Sąjungos formato.

Pakeitimas 860

Zdzisław Krasnodębski, Edward Czesak

Pasiūlymas dėl direktyvos

24 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Komisija *pagal 68 straipsnyje nurodytą patariamąją procedūrą priimdama įgyvendinimo aktus* nustato bendrą Europos duomenų formatą ir nediskriminacinę bei skaidrią prieigą prie 23 straipsnio 1 dalyje išvardytų duomenų tvarką, *kurie pakeis pagal 1 dalį valstybių*

Pakeitimas

2. *Per [12 mėnesių nuo šios direktyvos įsigaliojimo dienos] Komisija priimdama gaires* nustato bendrą Europos duomenų formatą ir nediskriminacinę bei skaidrią prieigą prie 23 straipsnio 1 dalyje išvardytų duomenų tvarką, *atsižvelgdama į verslumo taisyklę užtikrinti plačią atvirą*

narių priimtą nacionalinę duomenų formatą ir tvarką. Valstybės narės užtikrina, kad rinkos dalyviai taikytų bendrą Europos duomenų formatą.

rinką pažangiųjų skaitiklių pramonės plėtrai ir didėjančių daiktų, susijusių su prietaisais, interneto naudojimą.

Or. en

Pakeitimas 861

Barbara Kappel, Angelo Ciocca, Lorenzo Fontana

Pasiūlymas dėl direktyvos

24 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Komisija pagal 68 straipsnyje nurodytą patariamąją procedūrą priimdama įgyvendinimo aktus nustato bendrą Europos duomenų formatą ir nediskriminacinę bei skaidrią *prieigos* prie 23 straipsnio 1 dalyje išvardytų duomenų tvarką, kurie pakeis pagal 1 dalį valstybių narių priimtą nacionalinę duomenų formatą ir tvarką. Valstybės narės užtikrina, kad rinkos dalyviai taikytų bendrą Europos duomenų formatą.

Pakeitimas

2. Komisija, dalyvaujant suinteresuotosioms šalims ir atlikusi išsamią sąnaudų ir naudos analizę, įrodančią teikiamą pridėtinę vertę, gali nustatyti bendrą Europos duomenų sistemą, kad paremtų nediskriminacinę bei skaidrią *prieigą* prie 23 straipsnio 1 dalyje išvardytų duomenų. Valstybės narės *atsižvelgia į tokius principus, kurdamos savo nacionalinių duomenų formatą ir tvarką* pagal 1 dalį.

Or. en

Pakeitimas 862

Françoise Grossetête

Pasiūlymas dėl direktyvos

24 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Komisija pagal 68 straipsnyje nurodytą patariamąją procedūrą priimdama įgyvendinimo aktus nustato bendrą Europos duomenų formatą ir nediskriminacinę bei skaidrią *prieigos* prie 23 straipsnio 1 dalyje išvardytų duomenų tvarką, kurie pakeis pagal 1 dalį valstybių narių priimtą nacionalinę duomenų

Pakeitimas

2. Komisija pagal 68 straipsnyje nurodytą patariamąją procedūrą priimdama įgyvendinimo aktus nustato *sąveikumo standartus ir* bendrą Europos duomenų formatą ir nediskriminacinę bei skaidrią *prieigos* prie 23 straipsnio 1 dalyje išvardytų duomenų tvarką. Valstybės narės, *remdamosi sąnaudų ir naudos*

formatą ir tvarką. Valstybės narės užtikrina, kad rinkos dalyviai taikytų bendrą Europos duomenų formatą.

analize, užtikrina, kad rinkos dalyviai taikytų *sąveikumo standartus arba* bendrą Europos duomenų formatą.

Or. en

Pakeitimas 863

Cornelia Ernst

Pasiūlymas dėl direktyvos 25 straipsnio pirma pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Valstybės narės užtikrina, kad bus įsteigti bendri informacijos centrai, skirti teikti vartotojams visą reikiamą informaciją apie jų teises, galiojančius teisės aktus ir jiems prieinamus ginčų sprendimo būdus kilus ginčui. Tokie informacijos centrai gali įeiti į bendrą vartotojų informacijos centrų sudėtį.

Pakeitimas

Valstybės narės užtikrina, kad bus įsteigti bendri informacijos centrai, skirti teikti vartotojams visą reikiamą informaciją apie jų teises, galiojančius teisės aktus, ***akredituotas palyginimo priemones bei akredituotas paslaugų teikėjus*** ir jiems prieinamus ginčų sprendimo būdus kilus ginčui ***tarp galutinio vartotojo ir tiekėjo, skirstymo sistemos operatoriaus, telkėjo ar kito tarpininko.*** Valstybės narės užtikrina, kad galutiniai vartotojai būtų informuoti apie tai, kur galima rasti bendrus informacijos centrus. Tokie informacijos centrai gali įeiti į bendrą vartotojų informacijos centrų sudėtį ***ir teikti galutiniams vartotojams skubias konsultacijas ir informaciją apie energijos rinką.***

Tais atvejais, kai teikiama paslauga yra paremta programine įranga, technine įranga ar ryšių technologijomis, galutiniai vartotojai turėtų gauti aiškią informaciją, kaip išspręsti skundą per bendrą informacijos centrą.

Or. en

Pakeitimas 864

Martina Werner, Peter Kouroumbashev, Flavio Zanonato, Jeppe Kofod, Carlos Zorrinho, Theresa Griffin, Miapetra Kumpula-Natri, Miroslav Poche, Eugen Freund,

**Pasiūlymas dėl direktyvos
25 straipsnio pirma pastraipa**

Komisijos siūlomas tekstas

Valstybės narės užtikrina, kad bus įsteigti bendri informacijos centrai, skirti teikti vartotojams visą reikiamą informaciją apie jų teises, galiojančius teisės aktus ir jiems prieinamus ginčų sprendimo būdus kilus ginčui. Tokie informacijos centrai gali įeiti į bendrų vartotojų informacijos centrų sudėtį.

Pakeitimas

Valstybės narės užtikrina, kad bus įsteigti bendri informacijos centrai, skirti teikti vartotojams visą reikiamą informaciją apie jų teises, galiojančius teisės aktus, **akredituotas palyginimo priemonės** ir jiems prieinamus ginčų sprendimo būdus kilus ginčui **tarp galutinio vartotojo ir elektros energijos tiekėjo, energijos paslaugų teikėjo, telkėjo ar kito tarpininko**. Tokie informacijos centrai gali įeiti į bendrų vartotojų informacijos centrų sudėtį.

Or. en

**Pakeitimas 865
Cornelia Ernst**

**Pasiūlymas dėl direktyvos
26 straipsnio pirma pastraipa**

Komisijos siūlomas tekstas

Valstybės narės užtikrina, kad: vartotojai galėtų naudotis nesudėtingais, sąžiningais, skaidriais, nepriklausomais, veiksmingais ir efektyviais neteisminio ginčų sprendimo mechanizmais, skirtais spręsti ginčams dėl pagal šią direktyvą nustatytų teisių ir pareigų. Jeigu vartotojas yra vartotojas, apibrėžtas Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2013/11/ES⁴⁶, tokie neteisminio ginčų sprendimo mechanizmai turi atitikti Direktyvoje 2013/11/ES nustatytus kokybės reikalavimus ir numatyti, kad pagrįstais atvejais būtų taikoma išlaidų gražinimo ir (arba) kompensavimo sistema.

Pakeitimas

Valstybės narės užtikrina, kad vartotojai galėtų naudotis nesudėtingais, sąžiningais, skaidriais, nepriklausomais, veiksmingais ir efektyviais neteisminio ginčų sprendimo mechanizmais, skirtais spręsti ginčams dėl pagal šią direktyvą nustatytų teisių ir pareigų, **taip pat užtikrina tokio ginčų sprendimo mechanizmo įgyvendinimą. Valstybės narės užtikrina, kad egzistuotų nepriklausomas mechanizmas, pvz., ombudsmenas energetikos reikalams ar vartotojų institucija, skirtas veiksmingam skundų nagrinėjimui ir ginčų sprendimui neteisminiu būdu**. Jeigu vartotojas yra vartotojas, apibrėžtas Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2013/11/ES, tokie neteisminio ginčų sprendimo mechanizmai

turi atitikti Direktyvoje 2013/11/ES nustatytus kokybės reikalavimus ir numatyti, kad pagrįstais atvejais būtų taikoma išlaidų grąžinimo ir (arba) kompensavimo sistema.

⁴⁶ OL L 165, 2013 6 18, p. 63–79.

⁴⁶ OL L 165, 2013 6 18, p. 63–79.

Or. en

Pagrindimas

Vartotojai visada turėtų turėti galimybę pasinaudoti skubiomis ir veiksmingomis ginčų nagrinėjimo procedūromis ir nepriklausomu mechanizmu, pvz., per ombudsmeną energetikos reikalams, kad galėtų išspręsti bet kokius galimus ginčus su savo energijos tiekėjais. Ateityje naujos technologijos kels naujų iššūkių. Tikimasi, kad bus pasiūlyti paslaugų paketai ir naujoviškos paslaugos, kurias teikia įvairūs tiekėjų ir įvairių pramonės sektorių paslaugų tiekėjai. Dėl to gali kilti sudėtingų skundų, kuriems bus reikalingas tarpsektorinis ginčų sprendimas.

Pakeitimas 866 Cornelia Ernst

Pasiūlymas dėl direktyvos 26 straipsnio 2 dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2. 1 dalyje nurodyti ginčų sprendimo mechanizmai taikomi visiems energetinių paslaugų teikėjams ir visoms sutartims, kuriose yra su energetika susijusių nuostatų, įskaitant paslaugų paketus ir sutartis su telkėjais ir vietos energetikos bendruomenėmis.

Or. en

Pagrindimas

Vartotojai visada turėtų turėti galimybę pasinaudoti skubiomis ir veiksmingomis ginčų nagrinėjimo procedūromis ir nepriklausomu mechanizmu, pvz., per ombudsmeną energetikos reikalams, kad galėtų išspręsti bet kokius galimus ginčus su savo energijos tiekėjais. Ateityje naujos technologijos kels naujų iššūkių. Tikimasi, kad bus pasiūlyti paslaugų paketai ir naujoviškos paslaugos, kurias teikia įvairūs tiekėjų ir įvairių pramonės sektorių paslaugų

tiekJai. Dėl to gali kilti sudėtingų skundų, kuriems bus reikalingas tarpsektorinis ginčų sprendimas.

Pakeitimas 867
Cornelia Ernst

Pasiūlymas dėl direktyvos
26 straipsnio 3 dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

3. Valstybės narės užtikrina, kad tiekėjai teiktų informaciją apie neteisminį ginčų sprendimą savo interneto svetainėje ir visuose pranešimuose vartotojams. Ši informacija turi būti lengvai prieinama galutiniams vartotojams.

Or. en

Pagrindimas

Vartotojai visada turėtų turėti galimybę pasinaudoti skubiomis ir veiksmingomis ginčų nagrinėjimo procedūromis ir nepriklausomu mechanizmu, pvz., per ombudsmeną energetikos reikalams, kad galėtų išspręsti bet kokius galimus ginčus su savo energijos tiekėjais. Ateityje naujos technologijos kels naujų iššūkių. Tikimasi, kad bus pasiūlyti paslaugų paketai ir naujoviškos paslaugos, kurias teikia įvairūs tiekėjų ir įvairių pramonės sektorių paslaugų tiekėjai. Dėl to gali kilti sudėtingų skundų, kuriems bus reikalingas tarpsektorinis ginčų sprendimas.

Pakeitimas 868
Cornelia Ernst

Pasiūlymas dėl direktyvos
26 straipsnio 4 dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

4. Valstybės narės reguliariai vertina neteisminių ginčų sprendimo mechanizmų veikimą, visų pirma susijusių su energetinių paslaugų teikėju, telkėju, tarpininkų ir skirstymo sistemos operatorių dalyvavimu ir jiems taikomų reikalavimų laikymusi. Valstybės narės

užtikrina privalomą energetinių paslaugų teikėjų, telkėjų ir sutarčių, kuriose yra su energetika susijusių nuostatų, teikėjų dalyvavimą neteisminio ginčų sprendimo mechanizme.

Or. en

Pagrindimas

Vartotojai visada turėtų turėti galimybę pasinaudoti skubiomis ir veiksmingomis ginčų nagrinėjimo procedūromis ir nepriklausomu mechanizmu, pvz., per ombudsmeną energetikos reikalams, kad galėtų išspręsti bet kokius galimus ginčus su savo energijos tiekėjais. Ateityje naujos technologijos kels naujų iššūkių. Tikimasi, kad bus pasiūlyti paslaugų paketai ir naujoviškos paslaugos, kurias teikia įvairūs tiekėjų ir įvairių pramonės sektorių paslaugų tiekėjai. Dėl to gali kilti sudėtingų skundų, kuriems bus reikalingas tarpsektorinis ginčų sprendimas.

Pakeitimas 869

Martina Werner, Peter Kouroumbashev, Flavio Zanonato, Jeppe Kofod, Carlos Zorrinho, Theresa Griffin, Miapetra Kumpula-Natri, Miroslav Poche, Eugen Freund, Edouard Martin, Dan Nica, Soledad Cabezón Ruiz, José Blanco López

Pasiūlymas dėl direktyvos 26 straipsnio pirma pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Valstybės narės užtikrina, kad vartotojai **galėtų** naudotis nesudėtingais, sąžiningais, skaidriais, nepriklausomais, veiksmingais ir efektyviais neteisminio ginčų sprendimo mechanizmais, skirtais spręsti ginčams dėl pagal šią direktyvą nustatytų teisių ir pareigų. ***Jeigu vartotojas yra vartotojas, apibrėžtas Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2013/11/ES⁴⁶, tokie neteisminio ginčų sprendimo mechanizmai turi atitikti Direktyvoje 2013/11/ES nustatytus kokybės reikalavimus ir numatyti, kad pagrįstais atvejais būtų taikoma išlaidų grąžinimo ir (arba) kompensavimo sistema.***

Pakeitimas

Valstybės narės užtikrina, kad ***egzistuoju nepriklausomas mechanizmas, pvz., energetikos ombudsmenas ar vartotojų institucija, skirtas veiksmingam skundų nagrinėjimui ir ginčų sprendimui neteisminiu būdu. Vartotojai gali*** naudotis nesudėtingais, sąžiningais, skaidriais, nepriklausomais, veiksmingais ir efektyviais neteisminio ginčų sprendimo mechanizmais, skirtais spręsti ginčams dėl pagal šią direktyvą nustatytų teisių ir pareigų.

Valstybės narės užtikrina, kad egzistuoju nepriklausomas mechanizmas, pvz., ombudsmenas energetikos reikalams ar

virtotojų institucija, skirtas veiksmingam skundų nagrinėjimui ir ginčų sprendimui neteisminiu būdu.

Tie mechanizmai taikomi visiems energetinių paslaugų teikėjams, telkėjams ir visoms sutartims, kuriose yra su energetika susijusių nuostatų, įskaitant paslaugų paketus ir vietos energetikos bendruomenes, kurių dalyvavimas yra privalomas.

Valstybės narės neleidžia teikėjams atjungti pažeidžiamų virtotojų, kol neišsprendžiamas tiekėjo ir virtotojo ginčas.

Valstybės narės užtikrina, kad elektros energijos tiekėjai, energetinių paslaugų teikėjai ir telkėjai teiktų informaciją apie neteisminį ginčų sprendimą savo interneto svetainėje ir visuose pranešimuose virtotojams.

Valstybės narės reguliariai vertina neteisminių ginčų sprendimo mechanizmų veikimą, visų pirma susijusių su elektros energijos tiekėju, energetinių paslaugų teikėju, telkėju ir tarpininkų dalyvavimu ir jiems taikomų reikalavimų laikymusi, ir apsvarsto galimybę didinti jų privalomą dalyvavimą neteisminio ginčų sprendimo mechanizmuose.

⁴⁶ OL L 165, 2013 6 18, p. 63–79.

⁴⁶ OL L 165, 2013 6 18, p. 63–79.

Or. en

Pakeitimas 870
Claude Turmes
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
26 straipsnio pirma pastraipa

Valstybės narės užtikrina, kad vartotojai galėtų naudotis nesudėtingais, sąžiningais, skaidriais, nepriklausomais, veiksmingais ir efektyviais neteisminio ginčų sprendimo mechanizmais, skirtais spręsti ginčams dėl pagal šią direktyvą nustatytų teisių ir pareigų. Jeigu vartotojas yra vartotojas, apibrėžtas Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2013/11/ES⁴⁶, tokie neteisminio ginčų sprendimo mechanizmai turi atitikti Direktyvoje 2013/11/ES nustatytus kokybės reikalavimus ir numatyti, kad pagrįstais atvejais būtų taikoma išlaidų grąžinimo ir (arba) kompensavimo sistema.

⁴⁶ OL L 165, 2013 6 18, p. 63–79.

Valstybės narės užtikrina, kad vartotojai galėtų naudotis nesudėtingais, sąžiningais, skaidriais, nepriklausomais, veiksmingais ir efektyviais neteisminio ginčų sprendimo mechanizmais, skirtais spręsti ginčams dėl pagal šią direktyvą nustatytų teisių ir pareigų, ***taikydamos nepriklausomą mechanizmą, pvz., per ombudsmeną energetikos reikalams arba vartotojų instituciją, kurie užtikrintų veiksmingą skundų svarstymą ir neteisminį ginčų sprendimą. Tokiais mechanizmais turėtų būti galima išspręsti visus vartotojų, visų pirma namų ūkių vartotojų, skundus energijos rinkoje, taip pat ir dėl paslaugų paketų, naujų produktų ir paslaugų teikėjų, pvz., telkėjų ir vietos energetikos bendruomenių.*** Jeigu vartotojas yra ***aktyvus*** vartotojas ***arba vartotojas***, apibrėžtas Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2013/11/ES [1], tokie neteisminio ginčų sprendimo mechanizmai turi atitikti Direktyvoje 2013/11/ES nustatytus kokybės reikalavimus ir numatyti, kad pagrįstais atvejais būtų taikoma išlaidų grąžinimo ir (arba) kompensavimo sistema, ***kurią apibrėžia reguliavimo institucija ir ombudsmenas arba vartotojų institucija. Tie mechanizmai taikomi visiems energetinių paslaugų teikėjams ir visoms sutartims, kuriose yra su energetika susijusių nuostatų, įskaitant paslaugų paketus ir sutartis su telkėjais ir vietos energetikos bendruomenėmis.***

⁴⁶ OL L 165, 2013 6 18, p. 63–79.

Or. en

Pakeitimas 871
Cornelia Ernst

**Pasiūlymas dėl direktyvos
26 a straipsnis (naujas)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

26a straipsnis

Kolektyvinis žalos atlyginimas

Valstybės narės užtikrina, kad žalai, atsiradusiai dėl šioje direktyvoje nustatytų teisių ir pareigų pažeidimų, vartotojai galėtų naudotis kolektyvinio žalos atlyginimo tvarka.

Or. en

Pagrindimas

Nepakankama kompensacija už patirtą žalą yra pagrindinė spraga teisinėje sistemoje ir sudaro sąlygas įmonėms išlaikyti neteisėtai gautą pelną. Šiuo metu kolektyvinis vartotojų teisių gynimas nacionaliniu lygmeniu vartotojams taikomas tik tam tikrose valstybėse narėse. Todėl reikalingos privalomos taisyklės siekiant užtikrinti, kad visose valstybėse narėse būtų taikomos kolektyvinio žalos atlyginimo procedūros kompensuojant patirtą žalą.

**Pakeitimas 872
Edouard Martin, Pervenche Berès**

**Pasiūlymas dėl direktyvos
27 straipsnio 1 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1. Valstybės narės užtikrina, kad visiems namų ūkio vartotojams ir, kai valstybės narės mano, kad to reikia, mažosioms įmonėms (t. y. įmonėms, kuriose dirba mažiau kaip 50 darbuotojų, o metinė apyvarta arba balansas neviršija 10 milijonų EUR) būtų teikiamos universaliosios paslaugos, t. y. kad jos turėtų teisę savo teritorijoje gauti nustatytos kokybės elektros energiją už **konkurencingas**, lengvai bei aiškiai palyginamas, skaidrias ir nediskriminacines kainas. Siekdamos užtikrinti universaliųjų paslaugų teikimą, valstybės narės gali paskirti tiekėją, kurio

1. Valstybės narės užtikrina, kad visiems namų ūkio vartotojams ir, kai valstybės narės mano, kad to reikia, mažosioms įmonėms (t. y. įmonėms, kuriose dirba mažiau kaip 50 darbuotojų, o metinė apyvarta arba balansas neviršija 10 milijonų EUR) būtų teikiamos universaliosios paslaugos, t. y. kad jos turėtų teisę savo teritorijoje gauti nustatytos kokybės elektros energiją už **pagrįstas**, lengvai bei aiškiai palyginamas, skaidrias ir nediskriminacines kainas. Siekdamos užtikrinti universaliųjų paslaugų teikimą, valstybės narės gali paskirti tiekėją, kurio paslaugomis

paslaugomis naudojamosi kraštutiniu atveju. Valstybės narės nustato skirstymo bendrovėms įpareigojimą prijungti vartotojus prie savo tinklo 59 straipsnio 6 dalyje nustatyta tvarka nustatytais sąlygomis bei taikant ta pačia tvarka nustatytus tarifus. Ši direktyva netrukdo valstybėms narėms stiprinti namų ūkio, mažųjų ir vidutinio dydžio vartotojų pozicijų rinkoje, skatinant savanoriško jungimosi, kuriuo siekiama geriau atstovauti tai vartotojų grupei, galimybes.

naudojamosi kraštutiniu atveju. Valstybės narės nustato skirstymo bendrovėms įpareigojimą prijungti vartotojus prie savo tinklo 59 straipsnio 6 dalyje nustatyta tvarka nustatytais sąlygomis bei taikant ta pačia tvarka nustatytus tarifus. Ši direktyva netrukdo valstybėms narėms stiprinti namų ūkio, mažųjų ir vidutinio dydžio vartotojų pozicijų rinkoje, skatinant savanoriško jungimosi, kuriuo siekiama geriau atstovauti tai vartotojų grupei, galimybes.

Or. fr

Pakeitimas 873 **Cornelia Ernst**

Pasiūlymas dėl direktyvos **27 straipsnio 1 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

1. Valstybės narės užtikrina, kad visiems namų ūkio vartotojams ir, kai valstybės narės mano, kad to reikia, mažosioms įmonėms (t. y. įmonėms, kuriose dirba mažiau kaip 50 darbuotojų, o metinė apyvarta arba balansas neviršija 10 milijonų EUR) būtų teikiamos universaliosios paslaugos, t. y. kad jos turėtų teisę savo teritorijoje gauti nustatytos kokybės elektros energiją už **konkurencingas**, lengvai bei aiškiai palyginamas, skaidrias ir nediskriminacines kainas. Siekdamos užtikrinti universaliųjų paslaugų teikimą, valstybės narės gali paskirti tiekėją, kurio paslaugomis naudojamosi kraštutiniu atveju. Valstybės narės nustato skirstymo bendrovėms įpareigojimą prijungti vartotojus prie savo tinklo 59 straipsnio 6 dalyje nustatyta tvarka nustatytais sąlygomis bei taikant ta pačia tvarka nustatytus tarifus. Ši direktyva netrukdo valstybėms narėms stiprinti namų ūkio, mažųjų ir vidutinio dydžio vartotojų pozicijų rinkoje, skatinant savanoriško

Pakeitimas

1. Valstybės narės užtikrina, kad visiems namų ūkio vartotojams ir, kai valstybės narės mano, kad to reikia, mažosioms įmonėms (t. y. įmonėms, kuriose dirba mažiau kaip 50 darbuotojų, o metinė apyvarta arba balansas neviršija 10 milijonų EUR) būtų teikiamos universaliosios paslaugos, t. y. kad jos turėtų teisę savo teritorijoje gauti nustatytos kokybės elektros energiją už **prieinamas**, lengvai bei aiškiai palyginamas, skaidrias ir nediskriminacines kainas. Siekdamos užtikrinti universaliųjų paslaugų teikimą, valstybės narės gali paskirti tiekėją, kurio paslaugomis naudojamosi kraštutiniu atveju. Valstybės narės nustato skirstymo bendrovėms įpareigojimą prijungti vartotojus prie savo tinklo 59 straipsnio 6 dalyje nustatyta tvarka nustatytais sąlygomis bei taikant ta pačia tvarka nustatytus tarifus. Ši direktyva netrukdo valstybėms narėms stiprinti namų ūkio, mažųjų ir vidutinio dydžio vartotojų pozicijų rinkoje, skatinant savanoriško

jungimosi, kuriuo siekiama geriau atstovauti tai vartotojų grupei, galimybes.

jungimosi, kuriuo siekiama geriau atstovauti tai vartotojų grupei, galimybes.

Or. en

Pakeitimas 874

Claude Turmes

Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos 27 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Valstybės narės užtikrina, kad visiems namų ūkio vartotojams ir, kai valstybės narės mano, kad to reikia, mažosioms įmonėms (t. y. įmonėms, kuriose dirba mažiau kaip 50 darbuotojų, o metinė apyvarta arba balansas neviršija 10 milijonų EUR) būtų teikiamos universaliosios paslaugos, t. y. kad jos turėtų teisę savo teritorijoje gauti nustatytos kokybės elektros energiją už **konkurencingas**, lengvai bei aiškiai palyginamas, skaidrias ir nediskriminacines kainas. Siekdamos užtikrinti universaliųjų paslaugų teikimą, valstybės narės **gali paskirti** tiekėją, kurio paslaugomis naudojamosi kraštutiniu atveju. Valstybės narės nustato skirstymo bendrovėms įpareigojimą prijungti vartotojus prie savo tinklo 59 straipsnio 6 dalyje nustatyta tvarka nustatytais sąlygomis bei taikant ta pačia tvarka nustatytus tarifus. Ši direktyva netrukdo valstybėms narėms stiprinti namų ūkio, mažųjų ir vidutinio dydžio vartotojų pozicijų rinkoje, skatinant savanoriško jungimosi, kuriuo siekiama geriau atstovauti tai vartotojų grupei, galimybes.

Pakeitimas

1. Valstybės narės užtikrina, kad visiems namų ūkio vartotojams ir, kai valstybės narės mano, kad to reikia, mažosioms įmonėms (t. y. įmonėms, kuriose dirba mažiau kaip 50 darbuotojų, o metinė apyvarta arba balansas neviršija 10 milijonų EUR) būtų teikiamos universaliosios paslaugos, t. y. kad jos turėtų teisę savo teritorijoje gauti nustatytos kokybės elektros energiją už **prieinamas**, lengvai bei aiškiai palyginamas, skaidrias ir nediskriminacines kainas. Siekdamos užtikrinti universaliųjų paslaugų teikimą, valstybės narės **paskiria** tiekėją, kurio paslaugomis naudojamosi kraštutiniu atveju, **visų pirma skirtą pažeidžiamiems vartotojams**. Valstybės narės nustato skirstymo bendrovėms įpareigojimą prijungti vartotojus prie savo tinklo 59 straipsnio 6 dalyje nustatyta tvarka nustatytais sąlygomis bei taikant ta pačia tvarka nustatytus tarifus. Ši direktyva netrukdo valstybėms narėms stiprinti namų ūkio, mažųjų ir vidutinio dydžio vartotojų pozicijų rinkoje, skatinant savanoriško jungimosi, kuriuo siekiama geriau atstovauti tai vartotojų grupei, galimybes.

Or. en

Pakeitimas 875

Dario Tamburrano, David Borrelli, Piernicola Pedicini

Pasiūlymas dėl direktyvos

27 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Valstybės narės užtikrina, kad visiems namų ūkio vartotojams ir, kai valstybės narės mano, kad to reikia, mažosioms įmonėms (t. y. įmonėms, kuriose dirba mažiau kaip 50 darbuotojų, o metinė apyvarta arba balansas neviršija 10 milijonų EUR) būtų teikiamos universaliosios paslaugos, t. y. kad jos turėtų teisę savo teritorijoje gauti nustatytos kokybės elektros energiją už ***konkurencingas***, lengvai bei aiškiai palyginamas, skaidrias ir nediskriminacines kainas. Siekdamos užtikrinti universaliųjų paslaugų teikimą, valstybės narės gali paskirti tiekėją, kurio paslaugomis naudojamosi kraštutiniu atveju. Valstybės narės nustato skirstymo bendrovėms įpareigojimą prijungti vartotojus prie savo tinklo 59 straipsnio 6 dalyje nustatyta tvarka nustatytais sąlygomis bei taikant ta pačia tvarka nustatytus tarifus. Ši direktyva netrukdo valstybėms narėms stiprinti namų ūkio, mažųjų ir vidutinio dydžio vartotojų pozicijų rinkoje, skatinant savanoriško jungimosi, kuriuo siekiama geriau atstovauti tai vartotojų grupei, galimybes.

Pakeitimas

1. Valstybės narės užtikrina, kad visiems namų ūkio vartotojams ir, kai valstybės narės mano, kad to reikia, mažosioms įmonėms (t. y. įmonėms, kuriose dirba mažiau kaip 50 darbuotojų, o metinė apyvarta arba balansas neviršija 10 milijonų EUR) būtų teikiamos universaliosios paslaugos, t. y. kad jos turėtų teisę savo teritorijoje gauti nustatytos kokybės elektros energiją už ***prieinamas***, lengvai bei aiškiai palyginamas, skaidrias ir nediskriminacines kainas. Siekdamos užtikrinti universaliųjų paslaugų teikimą, valstybės narės gali paskirti tiekėją, kurio paslaugomis naudojamosi kraštutiniu atveju. Valstybės narės nustato skirstymo bendrovėms įpareigojimą prijungti vartotojus prie savo tinklo 59 straipsnio 6 dalyje nustatyta tvarka nustatytais sąlygomis bei taikant ta pačia tvarka nustatytus tarifus. Ši direktyva netrukdo valstybėms narėms stiprinti namų ūkio, mažųjų ir vidutinio dydžio vartotojų pozicijų rinkoje, skatinant savanoriško jungimosi, kuriuo siekiama geriau atstovauti tai vartotojų grupei, galimybes.

Or. en

Pakeitimas 876

Claude Turmes

Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos

28 straipsnio 1 dalis

1. Valstybės narės imasi tinkamų priemonių vartotojams apsaugoti ir visų pirma užtikrina, kad būtų taikomos adekvačios priemonės pažeidžiamiems vartotojams apsaugoti. Šiomis aplinkybėmis **kiekviena valstybė narė apibrėžia** pažeidžiamų vartotojų **konceptiją**, kuri gali būti susijusi su energijos nepriteklumi **ir, inter alia, su draudimu kritiniais atvejais tokiems vartotojams atjungti elektros energijos tiekimą**. Valstybės narės užtikrina, kad būtų paisoma su pažeidžiamais vartotojais susijusių teisių ir pareigų. Visų pirma **jos** imasi priemonių atokiose vietovėse esantiems vartotojams apsaugoti. Jos užtikrina aukštą vartotojų apsaugos lygį, ypač susijusį su sutarties sąlygų, bendros informacijos ir ginčų sprendimo mechanizmų skaidrumu.

1. Valstybės narės imasi tinkamų priemonių vartotojams apsaugoti ir visų pirma užtikrina, kad būtų taikomos adekvačios priemonės pažeidžiamiems **namų ūkių** vartotojams apsaugoti. Šiomis aplinkybėmis pažeidžiamų vartotojų **konceptija**, kuri gali būti susijusi su energijos nepriteklumi, **apibrėžiama kaip: „Namų ūkio nepajėgumas išlaikyti tinkamą energijos tiekimą, kad būtų užtikrintas pagrindinių patogumo ir sveikatos standartų lygis dėl mažų pajamų, aukštų energijos kainų ir žemos kokybės būsto.“** Valstybės narės užtikrina, kad būtų paisoma su pažeidžiamais vartotojais susijusių teisių ir pareigų, visų pirma **draudžiama atjungti elektros energijos tiekimą tokiems vartotojams kritiniais atvejais, pvz., per šalčio ar karščio bangas, ir užtikrina tiekimą iš tiekėjo, kurio paslaugomis naudojamasi kraštutiniu atveju, pagal 27 straipsnį. Be to, valstybės narės** imasi priemonių atokiose vietovėse esantiems vartotojams apsaugoti. Jos užtikrina aukštą vartotojų apsaugos lygį, ypač susijusį su sutarties sąlygų, bendros informacijos ir ginčų sprendimo mechanizmų skaidrumu. **Atjungimas draudžiamas, kol neišsprendžiamas tiekėjo ir vartotojo ginčas.**

Or. en

Pagrindimas

Energijos nepriteklis yra rimta problema daugeliui Europos šeimų. ES lygmens apibrėžtis, speciali apsauga ir tikslinės pastatų bei apskritai energijos vartojimo efektyvumo didinimo priemonės turi padėti žmonėms, patiriantiems energijos nepriteklį, išvengti pažeidžiamų situacijų.

Pakeitimas 877

Dario Tamburrano, David Borrelli, Piernicola Pedicini

**Pasiūlymas dėl direktyvos
28 straipsnio 1 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

1. Valstybės narės imasi tinkamų priemonių vartotojams apsaugoti ir visu pirma užtikrina, kad būtų taikomos adekvačios priemonės pažeidžiamiems vartotojams apsaugoti. Šiomis aplinkybėmis kiekviena valstybė narė apibrėžia pažeidžiamų vartotojų koncepciją, kuri **gali** būti susijusi su energijos nepriteklumi ir, *inter alia*, su draudimu **kritiniais atvejais** tokiems vartotojams atjungti elektros energijos tiekimą. Valstybės narės užtikrina, kad būtų paisoma su **pažeidžiamais** vartotojais susijusių teisių ir pareigų. Visų pirma jos imasi priemonių atokiose vietovėse esantiems vartotojams apsaugoti. Jos užtikrina aukštą vartotojų apsaugos lygį, ypač susijusį su sutarties sąlygų, bendros informacijos **ir** ginčų sprendimo mechanizmų skaidrumu.

Pakeitimas

1. Valstybės narės imasi tinkamų priemonių vartotojams apsaugoti ir visu pirma užtikrina, kad būtų taikomos adekvačios priemonės pažeidžiamiems vartotojams apsaugoti. Šiomis aplinkybėmis kiekviena valstybė narė apibrėžia pažeidžiamų vartotojų koncepciją, kuri **turi** būti susijusi su energijos nepriteklumi ir, *inter alia*, su draudimu tokiems vartotojams atjungti elektros energijos tiekimą. Valstybės narės užtikrina **nemokamą būtiniausio mažiausio elektros energijos kiekio tiekimą pažeidžiamiems vartotojams ir garantuoja**, kad būtų paisoma su **šiais** vartotojais susijusių **visų kitų** teisių ir pareigų. Visų pirma jos imasi **visų būtinų** priemonių atokiose vietovėse esantiems vartotojams apsaugoti. Jos užtikrina aukštą vartotojų apsaugos lygį, ypač susijusį su sutarties sąlygų, bendros informacijos, ginčų sprendimo mechanizmų **ir duomenų apsaugos** skaidrumu. **Atjungimas draudžiamas, kol neišsprendžiamas tiekėjo ir vartotojo ginčas.**

Or. en

Pakeitimas 878

Martina Werner, Flavio Zanonato, Jeppe Kofod, Carlos Zorrinho, Theresa Griffin, Miapetra Kumpula-Natri, Miroslav Poche, Dan Nica, Soledad Cabezón Ruiz, José Blanco López

**Pasiūlymas dėl direktyvos
28 straipsnio 1 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

1. Valstybės narės imasi tinkamų priemonių vartotojams apsaugoti ir visu pirma užtikrina, kad būtų taikomos

Pakeitimas

1. Valstybės narės imasi tinkamų priemonių **galutiniam** vartotojams apsaugoti ir visu pirma užtikrina, kad būtų

adekvačios priemonės pažeidžiamais vartotojams apsaugoti. Šiomis aplinkybėmis kiekviena valstybė narė apibrėžia pažeidžiamų vartotojų koncepciją, kuri ***gali būti*** susijusi su energijos nepriteklumi ir, ***inter alia***, su ***draudimu*** kritiniais atvejais tokiems vartotojams atjungti elektros energijos tiekimą. Valstybės narės užtikrina, kad būtų paisoma su pažeidžiamais vartotojais susijusių teisių ir pareigų. Visų pirma jos imasi priemonių atokiose vietovėse esantiems vartotojams apsaugoti. Jos užtikrina aukštą vartotojų apsaugos lygį, ypač susijusį su sutarties sąlygų, bendros informacijos ir ginčų sprendimo mechanizmų skaidrumu.

taikomos adekvačios priemonės pažeidžiamais vartotojams apsaugoti. Šiomis aplinkybėmis kiekviena valstybė narė apibrėžia pažeidžiamų vartotojų koncepciją, kuri susijusi su energijos nepriteklumi ir ***užtikrina, kad būtų taikomas draudimas*** kritiniais atvejais tokiems vartotojams atjungti elektros energijos tiekimą. Valstybės narės užtikrina, kad būtų paisoma su pažeidžiamais vartotojais susijusių teisių ir pareigų. Visų pirma jos imasi priemonių atokiose vietovėse esantiems vartotojams apsaugoti. Jos užtikrina aukštą vartotojų apsaugos lygį, ypač susijusį su sutarties sąlygų, bendros informacijos ir ginčų sprendimo mechanizmų skaidrumu. ***Valstybės narės užtikrina, kad reikalavimus atitinkantis vartotojas faktiškai galėtų laisvai pasirinkti naują tiekėją. Bent namų ūkio vartotojų atžvilgiu tos priemonės apima I priede nustatytas priemones.***

Or. en

Pakeitimas 879

Cornelia Ernst, Neoklis Sylikiotis

Pasiūlymas dėl direktyvos

28 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Valstybės narės imasi tinkamų priemonių vartotojams apsaugoti ir visų pirma užtikrina, kad būtų taikomos adekvačios priemonės pažeidžiamais vartotojams apsaugoti. Šiomis aplinkybėmis kiekviena valstybė narė apibrėžia pažeidžiamų vartotojų koncepciją, kuri ***gali būti*** susijusi su energijos nepriteklumi ir, ***inter alia***, su draudimu kritiniais atvejais tokiems vartotojams atjungti elektros energijos tiekimą. Valstybės narės užtikrina, kad būtų paisoma su ***pažeidžiamais*** vartotojais

Pakeitimas

1. Valstybės narės imasi tinkamų priemonių vartotojams apsaugoti ir visų pirma užtikrina, kad būtų taikomos adekvačios priemonės pažeidžiamais vartotojams apsaugoti. Šiomis aplinkybėmis kiekviena valstybė narė apibrėžia pažeidžiamų vartotojų koncepciją, kuri susijusi su energijos nepriteklumi ir, ***inter alia***, su draudimu kritiniais atvejais tokiems vartotojams atjungti elektros energijos tiekimą. Valstybės narės užtikrina ***nemokamą būtiniausio mažiausio elektros energijos***

susijusių teisių ir pareigų. Visų pirma jos imasi priemonių atokiose vietovėse esantiems vartotojams apsaugoti. Jos užtikrina aukštą vartotojų apsaugos lygį, ypač susijusį su sutarties sąlygų, bendros informacijos *ir* ginčų sprendimo mechanizmų skaidrumu.

kiekio tiekimą pažeidžiamiems vartotojams ir garantuoja, kad būtų paisoma su *šiais* vartotojais susijusių *visų kitų* teisių ir pareigų. Visų pirma jos imasi *visų būtinų* priemonių atokiose vietovėse esantiems vartotojams apsaugoti. Jos užtikrina aukštą vartotojų apsaugos lygį, ypač susijusį su sutarties sąlygų, bendros informacijos, ginčų sprendimo mechanizmų *ir duomenų apsaugos* skaidrumu.

Or. en

Pakeitimas 880 **Eugen Freund**

Pasiūlymas dėl direktyvos **28 straipsnio 1 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

1. Valstybės narės imasi tinkamų priemonių vartotojams apsaugoti ir visų pirma užtikrina, kad būtų taikomos adekvačios priemonės pažeidžiamiems vartotojams apsaugoti. Šiomis aplinkybėmis kiekviena valstybė narė apibrėžia pažeidžiamų vartotojų koncepciją, kuri gali būti susijusi su energijos nepriteklumi ir, inter alia, su draudimu kritiniais atvejais tokiems vartotojams atjungti elektros energijos tiekimą. Valstybės narės užtikrina, kad būtų paisoma su pažeidžiamais vartotojais susijusių teisių ir pareigų. Visų pirma jos imasi priemonių atokiose vietovėse esantiems vartotojams apsaugoti. Jos užtikrina aukštą vartotojų apsaugos lygį, ypač susijusį su sutarties sąlygų, bendros informacijos ir ginčų sprendimo mechanizmų skaidrumu.

Pakeitimas

1. Valstybės narės imasi tinkamų priemonių vartotojams apsaugoti ir visų pirma užtikrina, kad būtų taikomos adekvačios priemonės pažeidžiamiems vartotojams apsaugoti. Šiomis aplinkybėmis kiekviena valstybė narė apibrėžia pažeidžiamų vartotojų koncepciją, kuri gali būti susijusi su energijos nepriteklumi ir, inter alia, su draudimu kritiniais atvejais tokiems vartotojams atjungti elektros energijos tiekimą. Valstybės narės užtikrina, kad būtų paisoma su pažeidžiamais vartotojais susijusių teisių ir pareigų. Visų pirma jos imasi priemonių atokiose vietovėse esantiems vartotojams apsaugoti. Jos užtikrina aukštą vartotojų apsaugos lygį, ypač susijusį su sutarties sąlygų, bendros informacijos ir ginčų sprendimo mechanizmų skaidrumu. ***Atjungimas draudžiamas, kol neišsprendžiamas tiekėjo ir vartotojo ginčas.***

Or. en

Pakeitimas 881

Theresa Griffin, Carlos Zorrinho, José Blanco López, Soledad Cabezón Ruiz, Clare Moody, Jude Kirton-Darling, Peter Kouroumbashev, Zigmantas Balčytis

Pasiūlymas dėl direktyvos 28 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Valstybės narės imasi tinkamų priemonių vartotojams apsaugoti ir visų pirma užtikrina, kad būtų taikomos adekvačios priemonės pažeidžiamiesiems vartotojams apsaugoti. Šiomis aplinkybėmis kiekviena valstybė narė apibrėžia pažeidžiamų vartotojų koncepciją, kuri ***gali būti*** susijusi su energijos nepriteklumi ir, ***inter alia, su draudimu kritiniais atvejais*** tokiems vartotojams atjungti elektros energijos tiekimą. Valstybės narės užtikrina, kad būtų paisoma su pažeidžiamais vartotojais susijusių teisių ir pareigų. Visų pirma jos imasi priemonių atokiose vietovėse esantiems vartotojams apsaugoti. Jos užtikrina aukštą vartotojų apsaugos lygį, ypač susijusį su sutarties sąlygų, bendros informacijos ir ginčų sprendimo mechanizmų skaidrumu.

Pakeitimas

1. Valstybės narės imasi tinkamų priemonių ***galutiniam*** vartotojams apsaugoti ir visų pirma užtikrina, kad būtų taikomos adekvačios priemonės pažeidžiamiesiems vartotojams apsaugoti. Šiomis aplinkybėmis kiekviena valstybė narė apibrėžia pažeidžiamų vartotojų koncepciją, kuri susijusi su energijos nepriteklumi ir ***užtikrina draudimą jokiais aplinkybėmis*** tokiems vartotojams atjungti elektros energijos tiekimą. Valstybės narės užtikrina, kad būtų paisoma su pažeidžiamais vartotojais susijusių teisių ir pareigų. Visų pirma jos imasi priemonių atokiose vietovėse esantiems vartotojams apsaugoti. Jos užtikrina aukštą vartotojų apsaugos lygį, ypač susijusį su sutarties sąlygų, bendros informacijos ir ginčų sprendimo mechanizmų skaidrumu.

Or. en

Pakeitimas 882

Claude Turmes

Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos 28 straipsnio 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1a. Valstybės narės, kuriose mažiau nei 10 proc. gyventojų patiria energijos nepriteklį, kaip apibrėžta šiame straipsnyje, atleidžiamos nuo nuostatų,

susijusių su [Energijos vartojimo efektyvumo direktyvos] 7a straipsnio 5 dalimi, 7b straipsnio 2 dalimi, ir atitinkamų [Pastatų energinio naudingumo direktyvos] nuostatų laikymosi.

Or. en

Pakeitimas 883

Claude Turmes

Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos 28 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Valstybės narės imasi tinkamų priemonių, kurios skirtos nustatyto energijos nepritekliaus klausimams spręsti, įskaitant kovą su skurdu platesniu mastu, kaip antai nacionalinių energetikos veiksnių planų rengimas, socialinės apsaugos sistemos lengvatų, skirtų užtikrinti reikiamą elektros energijos tiekimą pažeidžiamiesiems vartotojams, teikimas arba paramos siekiant didinti energijos vartojimo efektyvumą teikimas. Tokios priemonės netrukdo veiksmingai atverti rinką, kaip nustatyta 4 straipsnyje, ar rinkos veikimui ir, prireikus, apie jas pranešama Komisijai, atsižvelgiant į 9 straipsnio 4 dalies nuostatas. Į tokį pranešimą taip pat gali būti įtraukiamos priemonės, kurių imtasi bendrojoje socialinės apsaugos sistemoje.

Pakeitimas

2. Valstybės narės imasi tinkamų priemonių, kurios skirtos nustatyto energijos nepritekliaus klausimams spręsti, įskaitant kovą su skurdu platesniu mastu, kaip antai nacionalinių energetikos veiksnių planų rengimas, socialinės apsaugos sistemos lengvatų, skirtų užtikrinti reikiamą elektros energijos tiekimą pažeidžiamiesiems vartotojams, teikimas arba paramos siekiant didinti energijos vartojimo efektyvumą teikimas, ***taip pat gebėjimas pasinaudoti įperkamos atsinaujinančiųjų išteklių energijos galimybėmis dalyvaujant vietos energetikos bendruomenėje, atsižvelgiant į įvertinimą, atliktą pagal [Dokumentu COM(2016) 759 siūlomo Valdymo reglamento] I priedo A.3.1.2 dalį***. Tokios priemonės netrukdo veiksmingai atverti rinką, kaip nustatyta 4 straipsnyje, ar rinkos veikimui ir, prireikus, apie jas pranešama Komisijai, atsižvelgiant į 9 straipsnio 4 dalies nuostatas. Į tokį pranešimą taip pat gali būti įtraukiamos priemonės, kurių imtasi bendrojoje socialinės apsaugos sistemoje.

Or. en

Pakeitimas 884

Dario Tamburrano, David Borrelli, Piernicola Pedicini

Pasiūlymas dėl direktyvos 28 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Valstybės narės imasi tinkamų priemonių, kurios skirtos nustatyto energijos nepritekliaus klausimams spręsti, įskaitant kovą su skurdu platesniu mastu, kaip antai nacionalinių energetikos veikslių planų rengimas, socialinės apsaugos sistemos lengvatų, skirtų užtikrinti **reikiamą** elektros energijos tiekimą pažeidžiamiesiems vartotojams, teikimas arba paramos siekiant didinti energijos vartojimo efektyvumą teikimas. Tokios priemonės netrukdo veiksmingai atverti rinką, kaip nustatyta 4 straipsnyje, ar rinkos veikimui ir, prireikus, apie jas pranešama Komisijai, atsižvelgiant į 9 straipsnio 4 dalies nuostatas. Į tokį pranešimą taip pat gali būti įtraukiamos priemonės, kurių imtasi bendrojoje socialinės apsaugos sistemoje.

Pakeitimas

2. Valstybės narės imasi tinkamų priemonių, kurios skirtos nustatyto energijos nepritekliaus klausimams spręsti, įskaitant kovą su skurdu platesniu mastu, kaip antai nacionalinių energetikos veikslių planų rengimas, socialinės apsaugos sistemos lengvatų, skirtų užtikrinti **teisę į pakankamą** elektros energijos tiekimą pažeidžiamiesiems vartotojams, teikimas arba paramos siekiant didinti energijos vartojimo efektyvumą teikimas, **pvz., per energetikos bendruomenės įmones, atsižvelgiant į įvertinimą, atliktą pagal [Dokumentu COM(2016) 759 siūlomo Valdymo reglamento] I priedo A.3.1.2 dalį**. Tokios priemonės netrukdo veiksmingai atverti rinką, kaip nustatyta 4 straipsnyje, ar rinkos veikimui ir, prireikus, apie jas pranešama Komisijai, atsižvelgiant į 9 straipsnio 4 dalies nuostatas. Į tokį pranešimą taip pat gali būti įtraukiamos priemonės, kurių imtasi bendrojoje socialinės apsaugos sistemoje.

Or. en

Pagrindimas

Remiant politiką, kuria siekiama visus visuomenės narius įgalinti dalyvauti energetikos sistemos pertvarkyme ir gauti naudos iš elektros energijos gamybos savo reikmėms, reikia įvertinti kliūtis, kurios neleidžia su energijos nepriteklumi susiduriantiems namų ūkiams ir būstus nuomojantiems namų ūkiams dalyvauti elektros energijos gamyboje savo reikmėms. Tai padės nustatyti, kaip energetikos bendruomenių įmonės gali padėti valstybėms narėms kovoti su energijos nepriteklumi.

Pakeitimas 885
Cornelia Ernst

Pasiūlymas dėl direktyvos
28 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Valstybės narės imasi tinkamų priemonių, kurios skirtos nustatyto energijos nepritekliaus klausimams spręsti, įskaitant kovą su skurdu platesniu mastu, kaip antai nacionalinių energetikos veikslių planų rengimas, socialinės apsaugos sistemos lengvatų, skirtų užtikrinti reikiamą elektros energijos tiekimą pažeidžiamiesiems vartotojams, teikimas arba paramos siekiant didinti energijos vartojimo efektyvumą teikimas. Tokios priemonės netrukdo veiksmingai atverti rinką, kaip nustatyta 4 straipsnyje, ar rinkos veikimui ir, prireikus, apie jas pranešama Komisijai, atsižvelgiant į 9 straipsnio 4 dalies nuostatas. Į tokį pranešimą taip pat gali būti įtraukiamos priemonės, kurių imtasi bendrojoje socialinės apsaugos sistemoje.

Pakeitimas

2. Valstybės narės imasi tinkamų priemonių, kurios skirtos nustatyto energijos nepritekliaus klausimams spręsti, įskaitant kovą su skurdu platesniu mastu, kaip antai nacionalinių energetikos veikslių planų rengimas, socialinės apsaugos sistemos lengvatų, skirtų užtikrinti reikiamą elektros energijos tiekimą pažeidžiamiesiems vartotojams, teikimas arba paramos siekiant didinti energijos vartojimo efektyvumą teikimas, ***pvz., per vietos energetikos bendruomenes, atsižvelgiant į įvertinimą, atliktą pagal / Dokumentu COM(2016) 759 siūlomo Valdymo reglamento/ I priedo A.3.1.2 dalį.*** Tokios priemonės netrukdo veiksmingai atverti rinką, kaip nustatyta 4 straipsnyje, ar rinkos veikimui ir, prireikus, apie jas pranešama Komisijai, atsižvelgiant į 9 straipsnio 4 dalies nuostatas. Į tokį pranešimą taip pat gali būti įtraukiamos priemonės, kurių imtasi bendrojoje socialinės apsaugos sistemoje.

Or. en

Pakeitimas 886
Cornelia Ernst, Neoklis Sylikiotis

Pasiūlymas dėl direktyvos
28 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2a. Valstybės narės įsteigia nepriklausomą ombudsmeno energetikos reikalams tarnybą, jeigu ji dar nėra įsteigta, kuri tarpininkautų sprendžiant

vartotojo ir tiekėjo ginčus.

Or. en

Pakeitimas 887

Dario Tamburrano, David Borrelli, Piernicola Pedicini

**Pasiūlymas dėl direktyvos
28 straipsnio 2 a dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2a. Valstybės narės įsteigia nepriklausomą ombudsmeno energetikos reikalams tarnybą, kuri padėtų tarpininkauti sprendžiant vartotojo ir tiekėjo ginčus.

Or. en

Pakeitimas 888

Werner Langen

**Pasiūlymas dėl direktyvos
29 straipsnis**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

29 straipsnis

Išbraukta.

Energijos nepriteklis

Valstybės narės nustato energijos nepritekliaus matavimo kriterijus. Jos nuolat stebi energijos nepriteklių patiriančių namų ūkių skaičių ir Komisijai kas dvejus metus teikia ataskaitas apie energijos nepritekliaus raidą ir taikomas jo prevencijos priemones; šios ataskaitos yra dalis integruotų nacionalinių energetikos ir klimato srities pažangos ataskaitų, kaip nustatyta [Dokumentu COM(2016) 759 siūlomo Valdymo reglamento] 21 straipsnyje.

Pagrindimas

Energijos nepritekliaus problema turėtų būti sprendžiama socialinės politikos srityje.

Pakeitimas 889

Pavel Telička

Pasiūlymas dėl direktyvos

29 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

29 straipsnis

Išbraukta.

Energijos nepritekliaus

Valstybės narės nustato energijos nepritekliaus matavimo kriterijus. Jos nuolat stebi energijos nepriteklių patiriančių namų ūkių skaičių ir Komisijai kas dvejus metus teikia ataskaitas apie energijos nepritekliaus raidą ir taikomas jo prevencijos priemones; šios ataskaitos yra dalis integruotų nacionalinių energetikos ir klimato srities pažangos ataskaitų, kaip nustatyta [Dokumentu COM(2016) 759 siūlomo Valdymo reglamento] 21 straipsnyje.

Or. en

Pagrindimas

Tam tikrus su energijos rinka susijusius klausimus, pvz., energijos nepritekliaus problemą, reikėtų spręsti nacionaliniu lygmeniu. ES lygmens strategijų, kuriomis neatsižvelgiama į nacionalinius ypatumus ir valstybių narių skirtumus, kūrimas gali būti klaidinantis ir neproduktyvus. Būtų galima apsvarstyti geriausios patirties pavyzdžius.

Pakeitimas 890

Martina Werner, Flavio Zanonato, Jeppe Kofod, Carlos Zorrinho, Theresa Griffin, Miapetra Kumpula-Natri, Miroslav Poche, Jens Geier, Eugen Freund, Edouard Martin, Dan Nica, Soledad Cabezón Ruiz, José Blanco López

**Pasiūlymas dėl direktyvos
29 straipsnio pirma pastraipa**

Komisijos siūlomas tekstas

Valstybės narės **nustato** energijos nepritekliaus **matavimo kriterijus**. Jos nuolat stebi energijos nepriteklių patiriančių namų ūkių skaičių ir Komisijai kas dvejus metus teikia ataskaitas apie energijos nepritekliaus raidą **ir taikomas jo prevencijos priemones**; šios ataskaitos yra dalis integruotų nacionalinių energetikos ir klimato srities pažangos ataskaitų, kaip nustatyta [Dokumentu COM(2016) 759 siūlomo Valdymo reglamento] 21 straipsnyje.

Pakeitimas

Valstybės narės:

a) apibrėžia pažeidžiamų vartotojų ir energijos nepritekliaus sąvoką, remdamosi ES mažų pajamų, didelių energijos išlaidų ir mažo pastatų energinio efektyvumo rodikliais,

b) nuolat stebi energijos nepriteklių patiriančių namų ūkių skaičių ir pateikia šiuos duomenis Europos energijos nepritekliaus observatorijai (angl. EPOV),

c) parengia nacionalinius veiksmų planus, įskaitant trumpalaikius ir ilgalaikius tikslus bei priemones, taip pat šių tikslų įgyvendinimo terminus,

d) savo nacionalinėse strategijose Komisijai kas dvejus metus teikia ataskaitas apie energijos nepritekliaus raidą; šios ataskaitos yra dalis integruotų nacionalinių energetikos ir klimato srities pažangos ataskaitų, kaip nustatyta [Dokumentu COM(2016) 759 siūlomo Valdymo reglamento] 21 straipsnyje.

Or. en

**Pakeitimas 891
Dario Tamburrano, David Borrelli, Piernicola Pedicini**

Pasiūlymas dėl direktyvos 29 straipsnio pirma pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Valstybės narės nustato energijos nepritekliaus matavimo kriterijus. Jos nuolat stebi energijos nepriteklių patiriančių namų ūkių skaičių ir Komisijai kas dvejus metus teikia ataskaitas apie energijos nepritekliaus raidą ir taikomas jo prevencijos priemones; šios ataskaitos yra dalis integruotų nacionalinių energetikos ir klimato srities pažangos ataskaitų, kaip nustatyta [Dokumentu COM(2016) 759 siūlomo Valdymo reglamento] 21 straipsnyje.

Pakeitimas

Valstybės narės, ***konsultuodamosi su atitinkamomis suinteresuotosiomis šalimis, įskaitant Energijos nepritekliaus observatoriją***, nustato energijos nepritekliaus matavimo kriterijus ***ir rodiklius***. Jos nuolat stebi energijos nepriteklių patiriančių namų ūkių skaičių, ***analizuoja, ar šie vartotojai yra pakankamai apsaugoti, taip pat prireikus keičia apsaugos priemones*** ir Komisijai kas dvejus metus teikia ataskaitas apie energijos nepritekliaus raidą ir taikomas jo prevencijos priemones; šios ataskaitos yra dalis integruotų nacionalinių energetikos ir klimato srities pažangos ataskaitų, kaip nustatyta [Dokumentu COM(2016) 759 siūlomo Valdymo reglamento] 21 straipsnyje.

Or. en

Pakeitimas 892 Cornelia Ernst, Neoklis Sylikiotis

Pasiūlymas dėl direktyvos 29 straipsnio pirma pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Valstybės narės nustato energijos nepritekliaus matavimo kriterijus. Jos nuolat stebi energijos nepriteklių patiriančių namų ūkių skaičių ir Komisijai kas dvejus metus teikia ataskaitas apie energijos nepritekliaus raidą ir taikomas jo prevencijos priemones; šios ataskaitos yra dalis integruotų nacionalinių energetikos ir klimato srities pažangos ataskaitų, kaip nustatyta [Dokumentu COM(2016) 759 siūlomo Valdymo reglamento] 21 straipsnyje.

Pakeitimas

Valstybės narės, ***glaudžiai bendradarbiaudamos su Energijos nepritekliaus observatorija***, nustato ***bendrus*** energijos nepritekliaus matavimo kriterijus ***ir rodiklius***. Jos nuolat stebi energijos nepriteklių patiriančių namų ūkių skaičių ir Komisijai kas dvejus metus ***nacionaliniame veiksmų plane*** teikia ataskaitas apie energijos nepritekliaus raidą ir taikomas jo prevencijos priemones; šios ataskaitos yra dalis integruotų nacionalinių energetikos ir klimato srities pažangos ataskaitų, kaip nustatyta [Dokumentu

Pakeitimas 893
Miroslav Poche

Pasiūlymas dėl direktyvos
29 straipsnio pirma pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Valstybės narės nustato energijos nepritekliaus matavimo kriterijus. Jos nuolat stebi energijos nepriteklių patiriančių namų ūkių skaičių ir Komisijai kas dvejus metus teikia ataskaitas apie energijos nepritekliaus raidą ir taikomas jo prevencijos priemones; šios ataskaitos yra dalis integruotų nacionalinių energetikos ir klimato srities pažangos ataskaitų, kaip nustatyta [Dokumentu COM(2016) 759 siūlomo Valdymo reglamento] 21 straipsnyje.

Pakeitimas

Valstybės narės nustato energijos nepritekliaus matavimo kriterijus. Jos nuolat stebi energijos nepriteklių patiriančių namų ūkių skaičių, ***analizuoja, ar šie vartotojai yra pakankamai saugoti, taip pat prireikus keičia apsaugos priemones*** ir Komisijai kas dvejus metus teikia ataskaitas apie energijos nepritekliaus raidą ir taikomas jo prevencijos priemones; šios ataskaitos yra dalis integruotų nacionalinių energetikos ir klimato srities pažangos ataskaitų, kaip nustatyta [Dokumentu COM(2016) 759 siūlomo Valdymo reglamento] 21 straipsnyje.

Pagrindimas

Valstybės narės turėtų apibrėžti energijos nepritekliaus matavimo kriterijus energijos rinkoje, analizuoti, ar šie vartotojai yra pakankamai apsaugoti ir prireikus papildyti apsaugos priemones, visų pirma rinkos reguliavimo panaikinimu proceso atveju.

Pakeitimas 894
Claude Turmes
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
29 straipsnio pirma pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Valstybės narės nustato energijos nepritekliaus matavimo kriterijus. **Jos** nuolat stebi energijos nepriteklių patiriančių namų ūkių skaičių ir Komisijai kas dvejus metus teikia ataskaitas apie energijos nepritekliaus raidą ir taikomas jo prevencijos priemones; šios ataskaitos yra dalis integruotų nacionalinių energetikos ir klimato srities pažangos ataskaitų, kaip nustatyta [Dokumentu COM(2016) 759 siūlomo Valdymo reglamento] 21 straipsnyje.

Pakeitimas

Valstybės narės nustato energijos nepritekliaus matavimo kriterijus, **analizuoja, ar namų ūkių vartotojai yra pakankamai apsaugoti, taip pat prireikus keičia apsaugos priemones bei** nuolat stebi energijos nepriteklių patiriančių namų ūkių skaičių ir Komisijai kas dvejus metus teikia ataskaitas apie energijos nepritekliaus raidą ir taikomas jo prevencijos priemones; šios ataskaitos yra dalis integruotų nacionalinių energetikos ir klimato srities pažangos ataskaitų, kaip nustatyta [Dokumentu COM(2016) 759 siūlomo Valdymo reglamento] 21 straipsnyje.

Or. en

Pakeitimas 895
Cornelia Ernst

Pasiūlymas dėl direktyvos
29 straipsnio 1 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Komisija, veikdama kartu su Eurostatu ir valstybėmis narėmis, turėtų pagerinti duomenų rinkinių palyginamumą, kad per dvejus metus nuo šios direktyvos įsigaliojimo jie taptų palyginami valstybėse narėse.

Or. en

Pakeitimas 896
Dario Tamburrano, David Borrelli, Piernicola Pedicini

Pasiūlymas dėl direktyvos
29 straipsnio 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Komisija, veikdama kartu su Eurostatu ir valstybėmis narėmis, turėtų pagerinti duomenų rinkinių palyginamumą, kad per dvejus metus nuo šios direktyvos įsigaliojimo jie taptų palyginami valstybėse narėse.

Or. en

Pakeitimas 897
Miroslav Poche

Pasiūlymas dėl direktyvos
29 straipsnio 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Komisija, veikdama kartu su Eurostatu ir valstybėmis narėmis, turėtų pagerinti duomenų rinkinių palyginamumą, kad per dvejus metus nuo šios direktyvos įsigaliojimo jie taptų palyginami valstybėse narėse.

Or. en

Pagrindimas

Valstybės narės turėtų apibrėžti energijos nepritekliaus matavimo kriterijus energijos rinkoje. Duomenys turėtų būti palyginami skirtingose šalyse, kad įvairios šalys galėtų palyginti geriausią patirtį ir užtikrinti bandomųjų projektų rezultatų perkeliamumą. Šių duomenų rinkinių kokybė (pvz., būsto fondas, pajamos ir gyvenimo sąlygos) suteikia galimybę keistis geriausia patirtimi tarp valstybių narių įgyvendinant iniciatyvas, susijusias su energijos nepriteklumi.

Pakeitimas 898
Claude Turmes
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
29 straipsnio 1 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Komisija, veikdama kartu su Eurostatu ir valstybėmis narėmis, turėtų pagerinti duomenų rinkinių palyginamumą, kad per dvejus metus nuo šios direktyvos įsigaliojimo jie taptų palyginami valstybėse narėse.

Or. en

Pakeitimas 899

Zdzisław Krasnodębski, Edward Czesak

**Pasiūlymas dėl direktyvos
31 straipsnio 4 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

4. Valstybė narė gali reikalauti, kad skirstymo sistemos operatorius, vykdydamas gamybos įrenginių dispečerinį valdymą, pirmenybę teiktų gamybos įrenginiams, kuriems naudojami atsinaujinantys energijos išteklių ar arba kurie gamina bendrą šilumos ir elektros energiją pagal [Dokumentu COM(2016) 861/2 siūlomos Reglamento (EB) Nr. 714/2009 naujosios redakcijos] 11 straipsnį.

Išbraukta.

Or. en

Pakeitimas 900

Massimiliano Salini

**Pasiūlymas dėl direktyvos
31 straipsnio 5 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

5. Kiekvienas perdavimo sistemos operatorius perka elektros energiją, kurią jis naudoja savo sistemoje patiriamiems

5. Kiekvienas perdavimo sistemos operatorius perka elektros energiją, kurią jis naudoja savo sistemoje patiriamiems

energijos nuostoliams padengti **ir su dažnio reguliavimu nesusijusioms papildomoms paslaugoms teikti**, laikydamasis skaidrios, nediskriminacinės, rinkos veikimu pagrįstos tvarkos visais atvejais, **kai jis privalo atlikti tokią funkciją. Išskyrus sąnaudų ir naudos analizę pagrįstus atvejus**, skirstymo sistemos **operatoriams perkant** su dažnio reguliavimu **nesusijusias papildomas paslaugas, tas pirkimas turi būti grindžiamas skaidrumo ir nediskriminavimo kriterijais, taip pat grindžiamas rinka, užtikrinant veiksmingą visų rinkos dalyvių, be kita ko, atsinaujinančiųjų energijos išteklių, reguliavimo apkrova, energijos kaupimo įrenginių ir telkėjų, dalyvavimą, visų pirma reikalaujant, kad reguliavimo institucijos arba skirstymo sistemos operatoriai, glaudžiai bendradarbiaudami su visais rinkos dalyviais, nustatytų technines dalyvavimo tose rinkose sąlygas remiantis techniniais tų rinkų reikalavimais ir visų rinkos dalyvių pajėgumais.**

energijos nuostoliams padengti, laikydamasis skaidrios, nediskriminacinės, rinkos veikimu pagrįstos tvarkos visais atvejais. **Be to**, skirstymo sistemos **operatoriai tiesiogiai arba netiesiogiai kontroliuoja turtą, kurį naudojant teikiamos** su dažnio reguliavimu **nesusijusias papildomas paslaugas, ir jį valdo derindami su perdavimo sistemos operatoriais.**

Or. en

Pakeitimas 901 Flavio Zanonato

Pasiūlymas dėl direktyvos 31 straipsnio 5 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

5. Kiekvienas perdavimo sistemos operatorius perka elektros energiją, kurią jis naudoja savo sistemoje patiriamiems energijos nuostoliams padengti **ir su dažnio reguliavimu nesusijusioms papildomoms paslaugoms teikti**, laikydamasis skaidrios, nediskriminacinės, rinkos veikimu pagrįstos tvarkos visais atvejais, **kai jis privalo atlikti tokią funkciją. Išskyrus sąnaudų ir naudos**

Pakeitimas

5. Kiekvienas perdavimo sistemos operatorius perka elektros energiją, kurią jis naudoja savo sistemoje patiriamiems energijos nuostoliams padengti, laikydamasis skaidrios, nediskriminacinės, rinkos veikimu pagrįstos tvarkos visais atvejais. **Be to**, skirstymo sistemos **operatoriai tiesiogiai arba netiesiogiai kontroliuoja turtą, kurį naudojant teikiamos** su dažnio reguliavimu

analize pagrįstus atvejus, skirstymo sistemos operatoriams perkant su dažnio reguliavimu nesusijusias papildomas paslaugas, tas pirkimas turi būti grindžiamas skaidrumo ir nediskriminavimo kriterijais, taip pat grindžiamas rinka, užtikrinant veiksmingą visų rinkos dalyvių, be kita ko, atsinaujinančiųjų energijos išteklių, reguliavimo apkrova, energijos kaupimo įrenginių ir telkėjų, dalyvavimą, visų pirma reikalaujant, kad reguliavimo institucijos arba skirstymo sistemos operatoriai, glaudžiai bendradarbiaudami su visais rinkos dalyviais, nustatytų technines dalyvavimo tose rinkose sąlygas remiantis techniniais tų rinkų reikalavimais ir visų rinkos dalyvių pajėgumais.

nesusijusios papildomos paslaugos, ir jį valdo derindami su perdavimo sistemos operatoriais.

Or. en

Pagrindimas

Rinkos mechanizmų, susijusių su dažnio reguliavimu nesusijusių papildomų paslaugų pirkimu, įvedimas yra nereikalingas ir nesaugus. Priešingai, valstybės narės ir nacionalinės valdžios institucijos nustato perdavimo sistemos operatorių ir skirstymo sistemos operatorių bendradarbiavimo reguliavimo sistemą.

Pakeitimas 902

Pilar del Castillo Vera, Pilar Ayuso, Francesc Gambús

Pasiūlymas dėl direktyvos

31 straipsnio 5 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

5. Kiekvienas perdavimo sistemos operatorius perka elektros energiją, kurią jis naudoja savo sistemoje patiriamiems energijos nuostoliams padengti ir su dažnio reguliavimu nesusijusioms papildomoms paslaugoms teikti, laikydamasis skaidrios, nediskriminacinės, rinkos veikimu pagrįstos tvarkos visais atvejais, kai jis privalo atlikti tokią funkciją. Išskyrus

Pakeitimas

5. Kiekvienas perdavimo sistemos operatorius perka elektros energiją, kurią jis naudoja savo sistemoje patiriamiems energijos nuostoliams padengti ir su dažnio reguliavimu nesusijusioms papildomoms paslaugoms teikti, laikydamasis skaidrios, nediskriminacinės, rinkos veikimu pagrįstos tvarkos visais atvejais, kai jis privalo atlikti tokią funkciją. **Su dažnio**

sąnaudų ir naudos analize pagrįstus atvejus, skirstymo sistemos operatoriams perkant su dažnio reguliavimu nesusijusias papildomas paslaugas, tas pirkimas turi būti grindžiamas skaidrumo ir nediskriminavimo kriterijais, taip pat grindžiamas rinka, užtikrinant veiksmingą visų rinkos dalyvių, be kita ko, atsinaujinančiųjų energijos išteklių, reguliavimo apkrova, energijos kaupimo įrenginių ir telkėjų, dalyvavimą, **visų pirma reikalaujant, kad reguliavimo institucijos arba skirstymo sistemos operatoriai, glaudžiai bendradarbiaudami su visais** rinkos dalyviais, **nustatytų** technines dalyvavimo tose rinkose sąlygas remiantis techniniais tų rinkų reikalavimais ir visų rinkos dalyvių pajėgumais.

reguliavimu nesusijusių papildomų paslaugų valdymo priskyrimas skirstymo sistemos operatoriams atliekamas remiantis ankstesne sąnaudų ir naudos analize. Išskyrus sąnaudų ir naudos analize pagrįstus atvejus, skirstymo sistemos operatoriams perkant su dažnio reguliavimu nesusijusias papildomas paslaugas, tas pirkimas turi būti grindžiamas skaidrumo ir nediskriminavimo kriterijais, taip pat grindžiamas rinka, užtikrinant veiksmingą visų rinkos dalyvių, be kita ko, atsinaujinančiųjų energijos išteklių, reguliavimo apkrova, energijos kaupimo įrenginių ir telkėjų, dalyvavimą. **Nacionalinė kompetentinga institucija, glaudžiai bendradarbiaudama su perdavimo ir skirstymo sistemos operatoriais, taip pat su rinkos dalyviais, nustato** technines dalyvavimo tose rinkose sąlygas remiantis techniniais tų rinkų reikalavimais ir visų rinkos dalyvių pajėgumais. **Techninės sąlygos ir reikalavimai turi būti vienodi visoje nacionalinėje rinkoje.**

Or. en

Pakeitimas 903

Claude Turmes

Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos 31 straipsnio 5 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

5. Kiekvienas perdavimo sistemos operatorius perka elektros energiją, kurią jis naudoja savo sistemoje patiriamiems energijos nuostoliams padengti ir su dažnio reguliavimu nesusijusioms papildomoms paslaugoms teikti, laikydamasis skaidrios, nediskriminacinės, rinkos veikimu pagrįstos tvarkos visais atvejais, kai jis privalo atlikti tokią funkciją. Išskyrus

Pakeitimas

5. Kiekvienas perdavimo sistemos operatorius perka elektros energiją, kurią jis naudoja savo sistemoje patiriamiems energijos nuostoliams padengti ir su dažnio reguliavimu nesusijusioms papildomoms paslaugoms teikti, laikydamasis skaidrios, nediskriminacinės, rinkos veikimu pagrįstos tvarkos visais atvejais, kai jis privalo atlikti tokią funkciją. Išskyrus

sąnaudų ir naudos analize pagrįstus atvejus, skirstymo sistemos operatoriams perkant su dažnio reguliavimu nesusijusias papildomas paslaugas, tas pirkimas turi būti grindžiamas skaidrumo ir nediskriminavimo kriterijais, taip pat grindžiamas rinka, užtikrinant veiksmingą visų rinkos dalyvių, be kita ko, atsinaujinančiųjų energijos išteklių, reguliavimo apkrova, energijos kaupimo įrenginių *ir telkėjų*, dalyvavimą, visų pirma reikalaujant, kad reguliavimo institucijos **arba** skirstymo sistemos **operatoriai**, **glaudžiai bendradarbiaudami su** visais rinkos dalyviais, nustatytų technines dalyvavimo tose rinkose sąlygas remiantis techniniais tų rinkų reikalavimais ir visų rinkos dalyvių pajėgumais.

sąnaudų ir naudos analize, **kurios metodiką skaidriai parengia nacionalinė reguliavimo institucija, laikydamosi 59 straipsnio 1 dalies c punkto**, pagrįstus atvejus, skirstymo sistemos operatoriams perkant su dažnio reguliavimu nesusijusias papildomas paslaugas, tas pirkimas turi būti grindžiamas skaidrumo ir nediskriminavimo kriterijais, taip pat grindžiamas rinka, užtikrinant veiksmingą visų rinkos dalyvių, be kita ko, atsinaujinančiųjų energijos išteklių, reguliavimo apkrova, energijos kaupimo įrenginių, telkėjų **ir vietos energetikos bendruomenių**, dalyvavimą, visų pirma reikalaujant, kad reguliavimo institucijos, **glaudžiai bendradarbiaudamos su** skirstymo sistemos **operatoriais ir** visais **kitais** rinkos dalyviais, nustatytų technines dalyvavimo tose rinkose sąlygas remiantis techniniais tų rinkų reikalavimais ir visų rinkos dalyvių pajėgumais.

Or. en

Pakeitimas 904

Martina Werner, Jeppe Kofod, Carlos Zorrinho, Theresa Griffin, Miapetra Kumpula-Natri, Miroslav Poche, Soledad Cabezón Ruiz, José Blanco López

Pasiūlymas dėl direktyvos 31 straipsnio 5 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

5. Kiekvienas perdavimo sistemos operatorius **perka** elektros energiją, kurią jis naudoja savo sistemoje patiriamiems energijos nuostoliams padengti ir su dažnio reguliavimu nesusijusioms papildomoms paslaugoms teikti, laikydamasis skaidrios, nediskriminacinės, rinkos veikimu pagrįstos tvarkos visais atvejais, kai jis privalo atlikti tokią funkciją. Išskyrus sąnaudų ir naudos analize pagrįstus atvejus, skirstymo sistemos operatoriams perkant su dažnio reguliavimu nesusijusias papildomas paslaugas, tas pirkimas turi

Pakeitimas

5. Kiekvienas perdavimo sistemos operatorius **veikia kaip neutralus rinkos tarpininkas perkant** elektros energiją, kurią jis naudoja savo sistemoje patiriamiems energijos nuostoliams padengti **bei pajėgumų atsargoms sukaupti** ir su dažnio reguliavimu nesusijusioms papildomoms paslaugoms teikti, laikydamasis skaidrios, nediskriminacinės, rinkos veikimu pagrįstos tvarkos visais atvejais, kai jis privalo atlikti tokią funkciją. Išskyrus sąnaudų ir naudos analize pagrįstus

būti grindžiamas skaidrumo ir nediskriminavimo kriterijais, taip pat grindžiamas rinka, užtikrinant veiksmingą visų rinkos dalyvių, be kita ko, atsinaujinančiųjų energijos išteklių, reguliavimo apkrova, energijos kaupimo įrenginių ir telkėjų, dalyvavimą, visų pirma reikalaujant, kad reguliavimo institucijos arba skirstymo sistemos operatoriai, glaudžiai bendradarbiaudami su visais rinkos dalyviais, nustatytų technines dalyvavimo tose rinkose sąlygas remiantis techniniais tų rinkų reikalavimais ir visų rinkos dalyvių pajėgumais.

atvejus, skirstymo sistemos operatoriams perkant su dažnio reguliavimu nesusijusias papildomas paslaugas, tas pirkimas turi būti grindžiamas skaidrumo ir nediskriminavimo kriterijais, taip pat grindžiamas rinka, užtikrinant veiksmingą visų rinkos dalyvių, be kita ko, atsinaujinančiųjų energijos išteklių, reguliavimo apkrova, energijos kaupimo įrenginių ir telkėjų, dalyvavimą, visų pirma reikalaujant, kad reguliavimo institucijos arba skirstymo sistemos operatoriai, glaudžiai bendradarbiaudami su visais rinkos dalyviais, nustatytų technines dalyvavimo tose rinkose sąlygas remiantis techniniais tų rinkų reikalavimais ir visų rinkos dalyvių pajėgumais.

Or. en

Pakeitimas 905

Carolina Punset, Gerben-Jan Gerbrandy

Pasiūlymas dėl direktyvos

31 straipsnio 5 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

5. Kiekvienas perdavimo sistemos operatorius perka elektros energiją, kurią jis naudoja savo sistemoje patiriamiems energijos nuostoliams padengti ir su dažnio reguliavimu nesusijusioms papildomoms paslaugoms teikti, laikydamasis skaidrios, nediskriminacinės, rinkos veikimu pagrįstos tvarkos visais atvejais, kai jis privalo atlikti tokią funkciją. Išskyrus sąnaudų ir naudos analize pagrįstus atvejus, skirstymo sistemos operatoriams perkant su dažnio reguliavimu nesusijusias papildomas paslaugas, tas pirkimas turi būti grindžiamas skaidrumo ir nediskriminavimo kriterijais, taip pat grindžiamas rinka, užtikrinant veiksmingą visų rinkos dalyvių, be kita ko, atsinaujinančiųjų energijos išteklių, reguliavimo apkrova, energijos kaupimo

Pakeitimas

5. Kiekvienas perdavimo sistemos operatorius perka elektros energiją, kurią jis naudoja savo sistemoje patiriamiems energijos nuostoliams padengti ir su dažnio reguliavimu nesusijusioms papildomoms paslaugoms teikti, laikydamasis skaidrios, nediskriminacinės, rinkos veikimu pagrįstos tvarkos visais atvejais, kai jis privalo atlikti tokią funkciją. Išskyrus sąnaudų ir naudos analize pagrįstus atvejus, skirstymo sistemos operatoriams perkant su dažnio reguliavimu nesusijusias papildomas paslaugas, tas pirkimas turi būti grindžiamas skaidrumo ir nediskriminavimo kriterijais, ***pirmenybę teikiant gamybai iš atsinaujinančiųjų išteklių***, taip pat grindžiamas rinka, užtikrinant veiksmingą visų rinkos dalyvių, be kita ko, atsinaujinančiųjų energijos

įrenginių ir telkėjų, dalyvavimą, visų pirma reikalaujant, kad reguliavimo institucijos arba skirstymo sistemos operatoriai, glaudžiai bendradarbiaudami su visais rinkos dalyviais, nustatytų technines dalyvavimo tose rinkose sąlygas remiantis techniniais tų rinkų reikalavimais ir visų rinkos dalyvių pajėgumais.

išteklių, reguliavimo apkrova, energijos kaupimo įrenginių ir telkėjų, dalyvavimą, visų pirma reikalaujant, kad reguliavimo institucijos arba skirstymo sistemos operatoriai, glaudžiai bendradarbiaudami su visais rinkos dalyviais, nustatytų technines dalyvavimo tose rinkose sąlygas remiantis techniniais tų rinkų reikalavimais ir visų rinkos dalyvių pajėgumais.

Or. en

Pagrindimas

Atsinaujinančiųjų išteklių pirmenybinis pateikimas į tinklą yra būtinas, kad investuotojams būtų duotas aiškus signalas, kad būtina siekti ekonomikos priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimo tikslų.

Pakeitimas 906 Jaromír Kohlíček

Pasiūlymas dėl direktyvos 31 straipsnio 5 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

5. Kiekvienas perdavimo sistemos operatorius perka elektros energiją, kurią jis naudoja savo sistemoje patiriamiems energijos nuostoliams padengti ir su dažnio reguliavimu nesusijusioms papildomoms paslaugoms teikti, laikydamasis skaidrios, nediskriminacinės, rinkos veikimu pagrįstos tvarkos visais atvejais, kai jis privalo atlikti tokią funkciją. Išskyrus sąnaudų ir naudos analize pagrįstus atvejus, skirstymo sistemos operatoriams perkant su dažnio reguliavimu nesusijusias papildomas paslaugas, tas pirkimas turi būti grindžiamas skaidrumo ir nediskriminavimo kriterijais, taip pat grindžiamas rinka, užtikrinant veiksmingą visų rinkos dalyvių, be kita ko, atsinaujinančiųjų energijos išteklių, reguliavimo apkrova, energijos kaupimo įrenginių ir telkėjų, dalyvavimą, visų pirma

Pakeitimas

5. Kiekvienas perdavimo sistemos operatorius perka elektros energiją, kurią jis naudoja savo sistemoje patiriamiems energijos nuostoliams padengti ir su dažnio reguliavimu nesusijusioms papildomoms paslaugoms teikti, laikydamasis skaidrios, nediskriminacinės, rinkos veikimu pagrįstos tvarkos visais atvejais, kai jis privalo atlikti tokią funkciją. Išskyrus sąnaudų ir naudos analize pagrįstus atvejus **ar konkrečias vietos sąlygas**, skirstymo sistemos operatoriams perkant su dažnio reguliavimu nesusijusias papildomas paslaugas, tas pirkimas turi būti grindžiamas skaidrumo ir nediskriminavimo kriterijais, taip pat grindžiamas rinka, užtikrinant veiksmingą visų rinkos dalyvių, be kita ko, atsinaujinančiųjų energijos išteklių, reguliavimo apkrova, energijos kaupimo

reikalaujant, kad reguliavimo institucijos arba skirstymo sistemos operatoriai, glaudžiai bendradarbiaudami su visais rinkos dalyviais, nustatytų technines dalyvavimo tose rinkose sąlygas remiantis techniniais tų rinkų reikalavimais ir visų rinkos dalyvių pajėgumais.

įrenginių ir telkėjų, dalyvavimą, visų pirma reikalaujant, kad reguliavimo institucijos arba skirstymo sistemos operatoriai, glaudžiai bendradarbiaudami su visais rinkos dalyviais, nustatytų technines dalyvavimo tose rinkose sąlygas remiantis techniniais tų rinkų reikalavimais ir visų rinkos dalyvių pajėgumais.

Or. en

Pagrindimas

Unlike frequency (balancing) services, which are used to balance the whole bidding zone and the place of their location may be anywhere in the grid, non-frequency ancillary services are in most cases provided by local providers for specific part of the distribution grid. In some cases – for instance in case of maintenance of certain line after outage – it is literally impossible to conduct a CBA, as the service is needed immediately. Therefore there should be a possibility for DSO to directly use local services when needed without conducting a CBA. Regulatory authority will anyway oversee DSOs and cost-effectiveness of their activity, as it approves distribution tariffs as well as non-frequency ancillary services market. Easier exemptions therefore cannot interfere with this market.

Pakeitimas 907

Barbara Kappel, Angelo Ciocca, Lorenzo Fontana

Pasiūlymas dėl direktyvos

31 straipsnio 5 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

5. Kiekvienas perdavimo sistemos operatorius perka elektros energiją, kurią jis naudoja savo sistemoje patiriamiems energijos nuostoliams padengti ir su dažnio reguliavimu nesusijusioms papildomoms paslaugoms teikti, laikydamasis skaidrios, nediskriminacinės, ***rinkos veikimu pagrįstos*** tvarkos visais atvejais, kai jis privalo atlikti tokią funkciją. Išskyrus sąnaudų ir naudos analize pagrįstus atvejus, skirstymo sistemos operatoriams perkant su dažnio reguliavimu nesusijusias papildomas paslaugas, tas pirkimas turi būti grindžiamas skaidrumo ir nediskriminavimo kriterijais, ***taip pat***

Pakeitimas

5. Kiekvienas perdavimo sistemos operatorius perka elektros energiją, kurią jis naudoja savo sistemoje patiriamiems energijos nuostoliams padengti ir su dažnio reguliavimu nesusijusioms papildomoms paslaugoms teikti, laikydamasis skaidrios ***ir*** nediskriminacinės tvarkos visais atvejais, kai jis privalo atlikti tokią funkciją. Išskyrus sąnaudų ir naudos analize pagrįstus atvejus, skirstymo sistemos operatoriams perkant su dažnio reguliavimu nesusijusias papildomas paslaugas, tas pirkimas turi būti grindžiamas skaidrumo ir nediskriminavimo kriterijais, užtikrinant

grindžiamas rinka, užtikrinant veiksmingą visų rinkos dalyvių, be kita ko, atsinaujinančiųjų energijos išteklių, reguliavimo apkrova, energijos kaupimo įrenginių ir telkėjų, dalyvavimą, visų pirma reikalaujant, kad reguliavimo institucijos arba skirstymo sistemos operatoriai, glaudžiai bendradarbiaudami su visais rinkos dalyviais, nustatytų technines dalyvavimo tose rinkose sąlygas remiantis techniniais tų rinkų reikalavimais ir visų rinkos dalyvių pajėgumais.

veiksmingą visų rinkos dalyvių, be kita ko, atsinaujinančiųjų energijos išteklių, reguliavimo apkrova, energijos kaupimo įrenginių ir telkėjų, dalyvavimą, visų pirma reikalaujant, kad reguliavimo institucijos arba skirstymo sistemos operatoriai, glaudžiai bendradarbiaudami su visais rinkos dalyviais, nustatytų technines dalyvavimo tose rinkose sąlygas remiantis techniniais tų rinkų reikalavimais ir visų rinkos dalyvių pajėgumais.

Or. en

Pakeitimas 908 **Miroslav Poche**

Pasiūlymas dėl direktyvos **31 straipsnio 5 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

5. Kiekvienas perdavimo sistemos operatorius perka elektros energiją, kurią jis naudoja savo sistemoje patiriamiems energijos nuostoliams padengti ir su dažnio reguliavimu nesusijusioms papildomoms paslaugoms teikti, laikydamasis skaidrios, nediskriminacinės, rinkos veikimu pagrįstos tvarkos visais atvejais, kai jis privalo atlikti tokią funkciją. Išskyrus sąnaudų ir naudos analize pagrįstus atvejus, skirstymo sistemos operatoriams perkant su dažnio reguliavimu nesusijusias papildomas paslaugas, tas pirkimas turi būti grindžiamas skaidrumo ir nediskriminavimo kriterijais, taip pat grindžiamas rinka, užtikrinant veiksmingą visų rinkos dalyvių, be kita ko, atsinaujinančiųjų energijos išteklių, reguliavimo apkrova, energijos kaupimo įrenginių ir telkėjų, dalyvavimą, visų pirma reikalaujant, kad reguliavimo institucijos arba skirstymo sistemos operatoriai, glaudžiai bendradarbiaudami su visais rinkos dalyviais, nustatytų technines

Pakeitimas

5. Kiekvienas perdavimo sistemos operatorius perka elektros energiją, kurią jis naudoja savo sistemoje patiriamiems energijos nuostoliams padengti ir su dažnio reguliavimu nesusijusioms papildomoms paslaugoms teikti, laikydamasis skaidrios, nediskriminacinės, rinkos veikimu pagrįstos tvarkos visais atvejais, kai jis privalo atlikti tokią funkciją. Išskyrus sąnaudų ir naudos analize pagrįstus atvejus **ar konkrečias vietos sąlygas**, skirstymo sistemos operatoriams perkant su dažnio reguliavimu nesusijusias papildomas paslaugas, tas pirkimas turi būti grindžiamas skaidrumo ir nediskriminavimo kriterijais, taip pat grindžiamas rinka, užtikrinant veiksmingą visų rinkos dalyvių, be kita ko, atsinaujinančiųjų energijos išteklių, reguliavimo apkrova, energijos kaupimo įrenginių ir telkėjų, dalyvavimą, visų pirma reikalaujant, kad reguliavimo institucijos arba skirstymo sistemos operatoriai, glaudžiai bendradarbiaudami su visais

dalyvavimo tose rinkose sąlygas remiantis techniniais tų rinkų reikalavimais ir visų rinkos dalyvių pajėgumais.

rinkos dalyviais, nustatytų technines dalyvavimo tose rinkose sąlygas remiantis techniniais tų rinkų reikalavimais ir visų rinkos dalyvių pajėgumais.

Or. en

Pagrindimas

Skirtingai nuo su dažniu susijusių (balansavimo) paslaugų, kurios naudojamos visai pasiūlymų teikimo zonai subalansuoti, o jų buvimo vieta gali būti bet kurioje tinklo vietoje, dažniausiai su dažnio reguliavimu nesusijusias papildomas paslaugas teikia vietiniai paslaugų teikėjai konkrečiai skirstymo tinklo daliai. Kai kuriais atvejais, pvz., išlaikant tam tikrą liniją po tiekimo nutraukimo, tiesiogine prasme neįmanoma atlikti sąnaudų ir naudos analizės, nes paslauga turi būti teikiama nedelsiant.

Pakeitimas 909

Patrizia Toia

Pasiūlymas dėl direktyvos

31 straipsnio 5 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

5. Kiekvienas perdavimo sistemos operatorius perka elektros energiją, kurią jis naudoja savo sistemoje patiriamiems energijos nuostoliams padengti ir su dažnio reguliavimu nesusijusioms papildomoms paslaugoms teikti, laikydamasis skaidrios, nediskriminacinės, rinkos veikimu pagrįstos tvarkos visais atvejais, kai jis privalo atlikti tokią funkciją. Išskyrus sąnaudų ir naudos analize pagrįstus atvejus, skirstymo sistemos operatoriams perkant ***su dažnio reguliavimu nesusijusias*** papildomas paslaugas, tas pirkimas turi būti grindžiamas skaidrumo ir nediskriminavimo kriterijais, taip pat grindžiamas rinka, užtikrinant veiksmingą visų rinkos dalyvių, be kita ko, atsinaujinančiųjų energijos išteklių, reguliavimo apkrova, energijos kaupimo įrenginių ir telkėjų, dalyvavimą, visų pirma reikalaujant, kad reguliavimo institucijos arba skirstymo sistemos operatoriai,

Pakeitimas

5. Kiekvienas perdavimo sistemos operatorius perka elektros energiją, kurią jis naudoja savo sistemoje patiriamiems energijos nuostoliams padengti ir su dažnio reguliavimu nesusijusioms papildomoms paslaugoms teikti, laikydamasis skaidrios, nediskriminacinės, rinkos veikimu pagrįstos tvarkos visais atvejais, kai jis privalo atlikti tokią funkciją. Išskyrus sąnaudų ir naudos analize pagrįstus atvejus, skirstymo sistemos operatoriams perkant papildomas paslaugas, tas pirkimas turi būti grindžiamas skaidrumo ir nediskriminavimo kriterijais, taip pat grindžiamas rinka, užtikrinant veiksmingą visų rinkos dalyvių, be kita ko, atsinaujinančiųjų energijos išteklių, reguliavimo apkrova, energijos kaupimo įrenginių ir telkėjų, dalyvavimą, visų pirma reikalaujant, kad reguliavimo institucijos arba skirstymo sistemos operatoriai, glaudžiai bendradarbiaudami su visais

glaudžiai bendradarbiaudami su visais rinkos dalyviais, nustatytų technines dalyvavimo tose rinkose sąlygas remiantis techniniais tų rinkų reikalavimais ir visų rinkos dalyvių pajėgumais.

rinkos dalyviais, nustatytų technines dalyvavimo tose rinkose sąlygas remiantis techniniais tų rinkų reikalavimais ir visų rinkos dalyvių pajėgumais.

Or. en

Pagrindimas

Apsiribojimas „su dažniu nesusijusiomis“ papildomomis paslaugomis apribotų svarbesnę STO vaidmenį.

Pakeitimas 910

Pilar del Castillo Vera, Pilar Ayuso, Francesc Gambús

Pasiūlymas dėl direktyvos

32 straipsnio 1 dalies pirma pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Valstybės narės **nustato** būtiną reguliavimo sistemą, leidžiančią skirstymo sistemų operatoriams pirkti paslaugas, kurios padėtų pagerinti skirstymo sistemų eksploatavimo ir plėtros efektyvumą, **įskaitant vietinės perkrovos valdymą**, ir skatinančią juos tai daryti. Visų pirma, reguliavimo sistemos **užtikrina**, kad skirstymo sistemos operatoriai galėtų pirkti paslaugas iš tokių išteklių, kaip paskirstyta gamyba, reguliavimas apkrova arba kaupimas, ir rinktis efektyvaus energijos vartojimo priemones, kurios galėtų panaikinti poreikį atnaujinti ar pakeisti elektros energijos pajėgumus ir padėtų veiksmingai bei saugiai eksploatuoti skirstymo sistemą. Skirstymo sistemos operatoriai šias paslaugas perka laikydamiesi skaidrios, nediskriminacinės ir rinkos veikimu pagrįstos tvarkos.

Pakeitimas

Valstybės narės **gali nustatyti** būtiną reguliavimo sistemą, leidžiančią skirstymo sistemų operatoriams pirkti paslaugas, kurios padėtų pagerinti skirstymo sistemų eksploatavimo ir plėtros efektyvumą, ir skatinančią juos tai daryti. Visų pirma, reguliavimo sistemos **gali užtikrinti**, kad skirstymo sistemos operatoriai galėtų pirkti paslaugas iš tokių išteklių, kaip paskirstyta gamyba, reguliavimas apkrova arba kaupimas, ir rinktis efektyvaus energijos vartojimo priemones, kurios galėtų panaikinti poreikį atnaujinti ar pakeisti elektros energijos pajėgumus ir padėtų veiksmingai bei saugiai eksploatuoti skirstymo sistemą. Skirstymo sistemos operatoriai šias paslaugas perka laikydamiesi skaidrios, nediskriminacinės ir rinkos veikimu pagrįstos tvarkos. **Perdavimo sistemos operatoriai toliau valdo šias paslaugas perdavimo tinkle ir tais atvejais, kai atlikus sąnaudų ir naudos analizę, susijusių su paslauga ar skirstymo zona, perdavimo sistemos operatoriaus valdymas laikomas**

Pakeitimas 911

Barbara Kappel, Angelo Ciocca, Lorenzo Fontana

Pasiūlymas dėl direktyvos

32 straipsnio 1 dalies pirma pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Valstybės narės nustato būtiną reguliavimo sistemą, leidžiančią skirstymo sistemų operatoriams pirkti paslaugas, kurios padėtų pagerinti skirstymo sistemų eksploatavimo ir plėtros efektyvumą, įskaitant vietinės perkrovos valdymą, **ir** skatinančią juos tai daryti. Visų pirma, reguliavimo sistemos užtikrina, kad skirstymo sistemos operatoriai galėtų pirkti paslaugas iš tokių išteklių, kaip paskirstyta gamyba, reguliavimas apkrova arba kaupimas, ir rinktis efektyvaus energijos vartojimo priemones, kurios galėtų panaikinti poreikį atnaujinti ar pakeisti elektros energijos pajėgumus ir padėtų veiksmingai bei saugiai eksploatuoti skirstymo sistemą. Skirstymo sistemos operatoriai šias paslaugas perka laikydamiesi skaidrios, nediskriminacinės ir rinkos veikimu pagrįstos tvarkos.

Pakeitimas

Valstybės narės ***ir nacionalinės reguliavimo institucijos*** nustato būtiną ***technologijų atžvilgiu neutralią*** reguliavimo sistemą, leidžiančią skirstymo sistemų operatoriams pirkti paslaugas, kurios padėtų pagerinti skirstymo sistemų eksploatavimo ir plėtros efektyvumą, įskaitant vietinės perkrovos valdymą, ***kai tokios paslaugos laikomos atitinkančiomis vartotojų interesus,*** ir skatinančią juos tai daryti. Visų pirma, reguliavimo sistemos užtikrina, kad skirstymo sistemos operatoriai galėtų pirkti paslaugas iš tokių išteklių, kaip paskirstyta gamyba, reguliavimas apkrova arba kaupimas, ir rinktis efektyvaus energijos vartojimo priemones, kurios galėtų panaikinti poreikį atnaujinti ar pakeisti elektros energijos pajėgumus ir padėtų veiksmingai bei saugiai eksploatuoti skirstymo sistemą. Skirstymo sistemos operatoriai šias paslaugas perka laikydamiesi skaidrios, nediskriminacinės ir rinkos veikimu pagrįstos tvarkos.

Pakeitimas 912

Dario Tamburrano, David Borrelli, Piernicola Pedicini

Pasiūlymas dėl direktyvos

32 straipsnio 1 dalies pirma pastraipa

Valstybės narės nustato būtiną reguliavimo sistemą, **leidžiančią** skirstymo sistemų operatoriams pirkti paslaugas, kurios padėtų pagerinti skirstymo sistemų eksploataavimo ir plėtros efektyvumą, įskaitant vietinės perkrovos valdymą, ir skatinančią juos tai daryti. Visų pirma, reguliavimo sistemos užtikrina, kad skirstymo sistemos operatoriai galėtų pirkti paslaugas iš tokių išteklių, kaip paskirstyta gamyba, reguliavimas apkrova arba kaupimas, ir **rinktis** efektyvaus energijos vartojimo **priemonės**, kurios galėtų panaikinti poreikį atnaujinti ar pakeisti elektros energijos pajėgumus ir padėtų veiksmingai bei saugiai eksploatuoti skirstymo sistemą. Skirstymo sistemos operatoriai šias paslaugas perka laikydamiesi skaidrios, nediskriminacinės ir rinkos veikimu pagrįstos tvarkos.

Valstybės narės nustato būtiną reguliavimo sistemą, **užtikrinančią galimybę** skirstymo sistemų operatoriams pirkti paslaugas, kurios padėtų pagerinti skirstymo sistemų eksploataavimo ir plėtros efektyvumą, įskaitant vietinės perkrovos valdymą, **taip pat leidžiančią** ir skatinančią juos tai daryti. Visų pirma, reguliavimo sistemos užtikrina, kad skirstymo sistemos operatoriai galėtų pirkti paslaugas iš tokių išteklių, kaip paskirstyta gamyba, reguliavimas apkrova arba kaupimas, ir **laikytusi energijos vartojimo efektyvumo pirmumo principo, įskaitant konkrečių** efektyvaus energijos vartojimo **priemonių**, kurios galėtų panaikinti poreikį atnaujinti ar pakeisti elektros energijos pajėgumus ir padėtų veiksmingai bei saugiai eksploatuoti skirstymo sistemą, **įgyvendinimą**. Skirstymo sistemos operatoriai šias paslaugas perka laikydamiesi skaidrios, nediskriminacinės ir rinkos veikimu pagrįstos tvarkos.

Or. en

Pagrindimas

To avoid fragmentation in the development of flexibility services, market products for such services should be defined, at the very least, at national level along with the national energy regulator and the transmission system operator(s), in order to prevent market fragmentation. The process of defining such products must also ensure that smaller market actors, including local energy communities, can participate. Moreover, products should not be defined in a way that prevents local energy communities from providing such services on a level playing field with other commercial providers.

Pakeitimas 913
Miroslav Poche

Pasiūlymas dėl direktyvos
32 straipsnio 1 dalies pirma pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Valstybės narės nustato būtiną reguliavimo sistemą, leidžiančią skirstymo sistemų operatoriams pirkti paslaugas, kurios padėtų pagerinti skirstymo sistemų eksploataavimo ir plėtros efektyvumą, įskaitant vietinės perkrovos valdymą, ir skatinančią juos tai daryti. Visų pirma, reguliavimo sistemos užtikrina, kad skirstymo sistemos operatoriai galėtų pirkti paslaugas iš tokių išteklių, kaip paskirstyta gamyba, reguliavimas apkrova arba kaupimas, ir rinktis efektyvaus energijos vartojimo priemonės, kurios galėtų panaikinti poreikį atnaujinti ar pakeisti elektros energijos pajėgumus ir padėtų veiksmingai bei saugiai eksploatuoti skirstymo sistemą. Skirstymo sistemos operatoriai šias paslaugas perka laikydamiesi skaidrios, nediskriminacinės ir rinkos veikimu pagrįstos tvarkos.

Pakeitimas

Valstybės narės nustato būtiną reguliavimo sistemą, leidžiančią skirstymo sistemų operatoriams pirkti paslaugas, kurios padėtų pagerinti skirstymo sistemų eksploataavimo ir plėtros efektyvumą, įskaitant vietinės perkrovos valdymą, ir skatinančią juos tai daryti. Visų pirma, reguliavimo sistemos užtikrina, kad skirstymo sistemos operatoriai galėtų pirkti paslaugas iš tokių išteklių, kaip paskirstyta gamyba, reguliavimas apkrova arba kaupimas, ir rinktis efektyvaus energijos vartojimo priemonės, kurios galėtų panaikinti poreikį atnaujinti ar pakeisti elektros energijos pajėgumus ir padėtų veiksmingai bei saugiai eksploatuoti skirstymo sistemą. Skirstymo sistemos operatoriai šias paslaugas perka laikydamiesi skaidrios, nediskriminacinės ir rinkos veikimu pagrįstos tvarkos, ***atsižvelgdami į vietos sąlygas.***

Or. en

Pagrindimas

Skirtingai nuo su dažniu susijusių (balansavimo) paslaugų, kurios naudojamos visai pasiūlymų teikimo zonai subalansuoti, o jų buvimo vieta gali būti bet kurioje tinklo vietoje, dažniausiai su dažnio reguliavimu nesusijusias papildomas paslaugas teikia vietiniai paslaugų teikėjai konkrečiai skirstymo tinklo daliai. Kai kuriais atvejais, pvz., išlaikant tam tikrą liniją po tiekimo nutraukimo, tiesiogine prasme neįmanoma atlikti sąnaudų ir naudos analizės, nes paslauga turi būti teikiama nedelsiant.

Pakeitimas 914
Jaromír Kohlíček

Pasiūlymas dėl direktyvos
32 straipsnio 1 dalies pirma pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Valstybės narės nustato būtiną reguliavimo sistemą, leidžiančią skirstymo sistemų

Pakeitimas

Valstybės narės nustato būtiną reguliavimo sistemą, leidžiančią skirstymo sistemų

operatoriams pirkti paslaugas, kurios padėtų pagerinti skirstymo sistemų eksploataavimo ir plėtos efektyvumą, įskaitant vietinės perkrovos valdymą, ir skatinančią juos tai daryti. Visų pirma, reguliavimo sistemos užtikrina, kad skirstymo sistemos operatoriai galėtų pirkti paslaugas iš tokių išteklių, kaip paskirstyta gamyba, reguliavimas apkrova arba kaupimas, ir rinktis efektyvaus energijos vartojimo priemones, kurios galėtų panaikinti poreikį atnaujinti ar pakeisti elektros energijos pajėgumus ir padėtų veiksmingai bei saugiai eksploatuoti skirstymo sistemą. Skirstymo sistemos operatoriai šias paslaugas perka laikydamiesi skaidrios, nediskriminacinės ir rinkos veikimu pagrįstos tvarkos.

operatoriams pirkti paslaugas, kurios padėtų pagerinti skirstymo sistemų eksploataavimo ir plėtos efektyvumą, įskaitant vietinės perkrovos valdymą, ir skatinančią juos tai daryti. Visų pirma, reguliavimo sistemos užtikrina, kad skirstymo sistemos operatoriai galėtų pirkti paslaugas iš tokių išteklių, kaip paskirstyta gamyba, reguliavimas apkrova arba kaupimas, ir rinktis efektyvaus energijos vartojimo priemones, kurios galėtų panaikinti poreikį atnaujinti ar pakeisti elektros energijos pajėgumus ir padėtų veiksmingai bei saugiai eksploatuoti skirstymo sistemą. Skirstymo sistemos operatoriai šias paslaugas perka laikydamiesi skaidrios, nediskriminacinės ir rinkos veikimu pagrįstos tvarkos, **atsižvelgdami į vietos sąlygas.**

Or. en

Pagrindimas

Unlike frequency (balancing) services, which are used to balance the whole bidding zone and the place of their location may be anywhere in the grid, non-frequency ancillary services are in most cases provided by local providers for specific part of the distribution grid. In some cases – for instance in case of maintenance of certain line after outage – it is literally impossible to conduct a CBA, as the service is needed immediately. Therefore there should be a possibility for DSO to directly use local services when needed without conducting a CBA. Regulatory authority will anyway oversee DSOs and cost-effectiveness of their activity, as it approves distribution tariffs as well as non-frequency ancillary services market. Easier exemptions therefore cannot interfere with this market.

Pakeitimas 915 Pervenche Berès

Pasiūlymas dėl direktyvos 32 straipsnio 1 dalies pirma pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Valstybės narės nustato būtiną reguliavimo sistemą, leidžiančią skirstymo sistemų operatoriams pirkti paslaugas, kurios padėtų pagerinti skirstymo sistemų

Pakeitimas

Valstybės narės nustato būtiną reguliavimo sistemą, leidžiančią skirstymo sistemų operatoriams pirkti paslaugas ***ir naudotis tokiomis paslaugomis***, kurios padėtų

eksploatavimo ir plėtros efektyvumą, įskaitant vietinės perkrovos valdymą, ir skatinančią juos tai daryti. Visų pirma, reguliavimo sistemos užtikrina, kad skirstymo sistemos operatoriai galėtų pirkti paslaugas iš tokių išteklių, kaip paskirstyta gamyba, reguliavimas apkrova arba kaupimas, ir rinktis efektyvaus energijos vartojimo priemones, kurios galėtų panaikinti poreikį atnaujinti ar pakeisti elektros energijos pajėgumus ir padėtų veiksmingai bei saugiai eksploatuoti skirstymo sistemą. Skirstymo sistemos operatoriai šias paslaugas perka laikydamiesi skaidrios, nediskriminacinės ir rinkos veikimu pagrįstos tvarkos.

pagerinti skirstymo sistemų eksploatavimo ir plėtros efektyvumą, įskaitant vietinės perkrovos valdymą, ir skatinančią juos tai daryti. Visų pirma, reguliavimo sistemos užtikrina, kad skirstymo sistemos operatoriai galėtų pirkti paslaugas *ir naudotis paslaugomis* iš tokių išteklių, kaip paskirstyta gamyba, reguliavimas apkrova arba kaupimas, ir rinktis efektyvaus energijos vartojimo priemones, kurios galėtų panaikinti poreikį atnaujinti ar pakeisti elektros energijos pajėgumus ir padėtų veiksmingai bei saugiai eksploatuoti skirstymo sistemą. Skirstymo sistemos operatoriai šias paslaugas perka laikydamiesi skaidrios, nediskriminacinės ir rinkos veikimu pagrįstos tvarkos.

Or. en

Pagrindimas

Reguliavimo sistemos turi suteikti galimybę skirstymo sistemos operatoriams ne tik pirkti paslaugas, bet ir naudotis paslaugomis iš tokių išteklių kaip paskirstyta gamyba, reguliavimas apkrova arba kaupimas, ir rinktis efektyvaus energijos vartojimo priemones.

Pakeitimas 916

Claude Turmes

Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos

32 straipsnio 1 dalies pirma pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Valstybės narės nustato būtiną reguliavimo sistemą, leidžiančią skirstymo sistemų operatoriams pirkti paslaugas, kurios padėtų pagerinti skirstymo sistemų eksploatavimo ir plėtros efektyvumą, įskaitant vietinės perkrovos valdymą, ir skatinančią juos tai daryti. Visų pirma, reguliavimo sistemos užtikrina, kad skirstymo sistemos operatoriai galėtų pirkti paslaugas iš tokių išteklių, kaip paskirstyta gamyba, reguliavimas apkrova arba

Pakeitimas

Valstybės narės nustato būtiną reguliavimo sistemą, leidžiančią skirstymo sistemų operatoriams pirkti paslaugas, kurios padėtų pagerinti skirstymo sistemų eksploatavimo ir plėtros efektyvumą, įskaitant vietinės perkrovos valdymą, ir skatinančią juos tai daryti. Visų pirma, reguliavimo sistemos užtikrina, kad skirstymo sistemos operatoriai galėtų pirkti paslaugas iš tokių išteklių, kaip paskirstyta gamyba, reguliavimas apkrova arba

kaupimas, ir *rinktis efektyvaus energijos vartojimo priemones*, kurios galėtų panaikinti poreikį atnaujinti ar pakeisti elektros energijos pajėgumus ir padėtų veiksmingai bei saugiai eksploatuoti skirstymo sistemą. Skirstymo sistemos operatoriai šias paslaugas perka laikydamiesi skaidrios, nediskriminacinės ir rinkos veikimu pagrįstos tvarkos.

kaupimas, *taip pat paklausos valdymo priemonės*, kurios galėtų panaikinti poreikį atnaujinti ar pakeisti elektros energijos pajėgumus ir padėtų veiksmingai bei saugiai eksploatuoti skirstymo sistemą. Skirstymo sistemos operatoriai šias paslaugas perka laikydamiesi skaidrios, nediskriminacinės ir rinkos veikimu pagrįstos tvarkos.

Or. en

Pakeitimas 917

Claude Turmes

Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos 32 straipsnio 1 dalies antra pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Skirstymo sistemos operatoriai nustato su perkamomis paslaugomis siejamus tipinius rinkos produktus užtikrindami realų visų rinkos veiksmų, įskaitant atsinaujinančius energijos išteklius, reguliavimą apkrova ir telkėjus, įtraukimą. Skirstymo sistemos operatoriai keičiasi visa būtina informacija ir koordinuoja veiksmus su perdavimo sistemos operatoriais siekdami užtikrinti optimalų išteklių naudojimą, saugų ir veiksmingą sistemos eksploatavimą ir palankesnes sąlygas rinkai plėtoti. Skirstymo sistemos operatoriams tinkamai atlyginama už tokių paslaugų pirkimą siekiant jiems bent kompensuoti patirtas išlaidas, įskaitant būtinų informacinių ir ryšių technologijų išlaidas, kurioms priskiriamos būtinos informacijos ir ryšių infrastruktūros išlaidos.

Pakeitimas

Standartizuoti tokių paslaugų rinkos produktai apibrėžiami bent jau nacionaliniu lygmeniu. Skirstymo sistemos operatoriai, ***taikydami skaidrią ir dalyvavimu grindžiamą procedūrą, apimančią visus galimus sistemos naudotojus, nacionalinę reguliavimo instituciją ir perdavimo sistemos operatorių,*** nustato su perkamomis paslaugomis siejamus tipinius rinkos produktus užtikrindami realų visų rinkos veiksmų, įskaitant atsinaujinančius energijos išteklius, reguliavimą apkrova, ***energijos kaupimo telkėjus ir vietos energetikos bendruomenes,*** įtraukimą. ***Skirstymo sistemos operatoriai apibrėžia šiuos produktus, atsižvelgdami į jų atitinkamose kontrolės zonose esančius poreikius ir į konkrečius paskirstytųjų energijos išteklių pajėgumus. Produktai apibrėžiami bent per 18 mėnesių nuo direktyvos perkėlimo į nacionalinę teisę dienos.*** Skirstymo sistemos operatoriai keičiasi visa būtina informacija ir koordinuoja veiksmus su perdavimo sistemos operatoriais siekdami užtikrinti

optimalų išteklių naudojimą, saugų ir veiksmingą sistemos eksploatavimą ir palankesnes sąlygas rinkai plėtoti. Skirstymo sistemos operatoriams tinkamai atlyginama už tokių paslaugų pirkimą siekiant jiems bent kompensuoti patirtas išlaidas, įskaitant būtinų informacinių ir ryšių technologijų išlaidas, kurioms priskiriamos būtinos informacijos ir ryšių infrastruktūros išlaidos.

Or. en

Pakeitimas 918

Dario Tamburrano, David Borrelli, Piernicola Pedicini

Pasiūlymas dėl direktyvos

32 straipsnio 1 dalies antra pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Skirstymo sistemos operatoriai nustato su perkamomis paslaugomis siejamus tipinius rinkos produktus užtikrindami realų visų rinkos veiksmų, įskaitant atsinaujinančius energijos išteklius, reguliavimą apkrova *ir* telkėjus, įtraukimą. Skirstymo sistemos operatoriai keičiasi visa būtina informacija ir koordinuoja veiksmus su perdavimo sistemos operatoriais siekdami užtikrinti optimalų išteklių naudojimą, saugų ir veiksmingą sistemos eksploatavimą ir palankesnes sąlygas rinkai plėtoti. Skirstymo sistemos operatoriams tinkamai atlyginama už tokių paslaugų pirkimą siekiant jiems bent kompensuoti patirtas išlaidas, įskaitant būtinų informacinių ir ryšių technologijų išlaidas, kurioms priskiriamos būtinos informacijos ir ryšių infrastruktūros išlaidos.

Pakeitimas

Standartizuoti tokių paslaugų rinkos produktai apibrėžiami bent jau nacionaliniu lygmeniu. Skirstymo sistemos operatoriai, ***taikydami skaidrią ir dalyvavimu grindžiamą procedūrą, apimančią visus galimus sistemos naudotojus, nacionalinę reguliavimo instituciją ir perdavimo sistemos operatorių,*** nustato su perkamomis paslaugomis siejamus tipinius rinkos produktus užtikrindami realų visų rinkos veiksmų, įskaitant atsinaujinančius energijos išteklius, reguliavimą apkrova, telkėjus ***ir vietos energetikos bendruomenes, įmones, įskaitant bendruomenės tinklus,*** įtraukimą. Skirstymo sistemos operatoriai keičiasi visa būtina informacija ir koordinuoja veiksmus su perdavimo sistemos operatoriais siekdami užtikrinti optimalų išteklių naudojimą, saugų ir veiksmingą sistemos eksploatavimą ir palankesnes sąlygas rinkai plėtoti. Skirstymo sistemos operatoriams tinkamai atlyginama už tokių paslaugų pirkimą siekiant jiems bent kompensuoti patirtas išlaidas, įskaitant

būtinų informacinių ir ryšių technologijų išlaidas, kurioms priskiriamos būtinos informacijos ir ryšių infrastruktūros išlaidos.

Or. en

Pagrindimas

Siekiant išvengti susiskaidymo plėtojant lankstaus tiekimo paslaugas, rinkos produktai tokioms paslaugoms turėtų būti apibrėžti bent jau nacionaliniu lygmeniu kartu su nacionaline energetikos reguliavimo institucija ir perdavimo sistemos operatoriumi (-ais), siekiant užkirsti kelią rinkos susiskaidymui. Taip pat turi būti užtikrinta, kad tokių produktų apibrėžimo procese dalyvautų mažesni rinkos dalyviai, įskaitant energetikos bendruomenes. Be to, produktai neturėtų būti apibrėžiami taip, kad energetikos bendruomenės negalėtų teikti tokių paslaugų vienodomis sąlygomis kartu su kitais komercinių paslaugų teikėjais.

Pakeitimas 919

Pilar del Castillo Vera, Pilar Ayuso, Francesc Gambús

Pasiūlymas dėl direktyvos

32 straipsnio 1 dalies antra pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

*Skirstymo sistemos operatoriai nustato su perkamomis paslaugomis **siejamus tipinius rinkos produktus užtikrindami** realų visų rinkos veiksnių, įskaitant atsinaujinančius energijos išteklius, reguliavimą apkrova ir telkėjus, įtraukimą. Skirstymo sistemos operatoriai keičiasi visa būtina informacija ir koordinuoja veiksmus su perdavimo sistemos operatoriais siekdami užtikrinti optimalų išteklių naudojimą, saugų ir veiksmingą sistemos eksploatavimą ir palankesnes sąlygas rinkai plėtoti. Skirstymo sistemos operatoriams tinkamai atlyginama **už tokių paslaugų pirkimą siekiant jiems bent kompensuoti patirtas išlaidas, įskaitant būtinų informacinių ir ryšių technologijų išlaidas, kurioms priskiriamos būtinos informacijos ir ryšių infrastruktūros išlaidos.***

Pakeitimas

Su perkamomis paslaugomis **siejami produktai turi būti tipiniai nacionaliniu lygmeniu, ir juos turi apibrėžti kompetentinga institucija, glaudžiai bendradarbiaudama su perdavimo sistemos operatoriais, užtikrinant** realų visų rinkos veiksnių, įskaitant atsinaujinančius energijos išteklius, reguliavimą apkrova ir telkėjus, įtraukimą. Skirstymo sistemos operatoriai keičiasi visa būtina informacija ir koordinuoja veiksmus su perdavimo sistemos operatoriais siekdami užtikrinti optimalų išteklių naudojimą, saugų ir veiksmingą sistemos eksploatavimą ir palankesnes sąlygas rinkai plėtoti. Skirstymo sistemos operatoriams **teikiant tokias paslaugas turi būti gautas nacionalinis leidimas ir** tinkamai atlyginama.

Or. en

Pakeitimas 920

Eva Kaili

Pasiūlymas dėl direktyvos 32 straipsnio 1 dalies antra pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Skirstymo sistemos operatoriai nustato su perkamomis paslaugomis siejamus tipinius rinkos produktus užtikrindami realų visų rinkos veiksmų, įskaitant atsinaujinančius energijos išteklius, reguliavimą apkrova ir telkėjus, įtraukimą. Skirstymo sistemos operatoriai keičiasi visa būtina informacija ir koordinuoja veiksmus su perdavimo sistemos operatoriais siekdami užtikrinti optimalų išteklių naudojimą, saugų ir veiksmingą sistemos eksploatavimą ir palankesnes sąlygas rinkai plėtoti. Skirstymo sistemos operatoriams tinkamai atlyginama už tokių paslaugų pirkimą siekiant jiems bent kompensuoti patirtas išlaidas, įskaitant būtinų informacinių ir ryšių technologijų išlaidas, kurioms priskiriamos būtinos informacijos ir ryšių infrastruktūros išlaidos.

Pakeitimas

Skirstymo sistemos operatoriai nustato su perkamomis paslaugomis siejamus tipinius rinkos produktus užtikrindami realų visų rinkos veiksmų, įskaitant atsinaujinančius energijos išteklius, **energijos kaupimą**, reguliavimą apkrova ir telkėjus, įtraukimą. Skirstymo sistemos operatoriai keičiasi visa būtina informacija ir koordinuoja veiksmus su perdavimo sistemos operatoriais siekdami užtikrinti optimalų išteklių naudojimą, saugų ir veiksmingą sistemos eksploatavimą ir palankesnes sąlygas rinkai plėtoti. Skirstymo sistemos operatoriams tinkamai atlyginama už tokių paslaugų pirkimą siekiant jiems bent kompensuoti patirtas išlaidas, įskaitant būtinų informacinių ir ryšių technologijų išlaidas, kurioms priskiriamos būtinos informacijos ir ryšių infrastruktūros išlaidos.

Or. en

Pakeitimas 921

Esther de Lange

Pasiūlymas dėl direktyvos 32 straipsnio 1 dalies antra pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Skirstymo sistemos operatoriai nustato su perkamomis paslaugomis siejamus tipinius rinkos produktus užtikrindami realų visų rinkos veiksmų, įskaitant atsinaujinančius energijos išteklius, reguliavimą apkrova ir telkėjus, įtraukimą. Skirstymo sistemos

Pakeitimas

Skirstymo sistemos operatoriai nustato su perkamomis paslaugomis siejamus tipinius rinkos produktus užtikrindami realų visų rinkos veiksmų, įskaitant atsinaujinančius energijos išteklius, **energijos kaupimą**, reguliavimą apkrova ir telkėjus, įtraukimą.

operatoriai keičiasi visa būtina informacija ir koordinuoja veiksmus su perdavimo sistemos operatoriais siekdami užtikrinti optimalų išteklių naudojimą, saugų ir veiksmingą sistemos eksploatavimą ir palankesnes sąlygas rinkai plėtoti. Skirstymo sistemos operatoriams tinkamai atlyginama už tokių paslaugų pirkimą siekiant jiems bent kompensuoti patirtas išlaidas, įskaitant būtinų informacinių ir ryšių technologijų išlaidas, kurioms priskiriamos būtinos informacijos ir ryšių infrastruktūros išlaidos.

Skirstymo sistemos operatoriai keičiasi visa būtina informacija ir koordinuoja veiksmus su perdavimo sistemos operatoriais siekdami užtikrinti optimalų išteklių naudojimą, saugų ir veiksmingą sistemos eksploatavimą ir palankesnes sąlygas rinkai plėtoti. Skirstymo sistemos operatoriams tinkamai atlyginama už tokių paslaugų pirkimą siekiant jiems bent kompensuoti patirtas išlaidas, įskaitant būtinų informacinių ir ryšių technologijų išlaidas, kurioms priskiriamos būtinos informacijos ir ryšių infrastruktūros išlaidos.

Or. en

Pakeitimas 922

Barbara Kappel, Angelo Ciocca, Lorenzo Fontana

Pasiūlymas dėl direktyvos

32 straipsnio 1 dalies antra pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Skirstymo sistemos operatoriai nustato su perkamomis paslaugomis siejamus tipinius rinkos produktus užtikrindami realų visų rinkos veiksmų, įskaitant atsinaujinančius energijos išteklius, reguliavimą apkrova ir telkėjus, įtraukimą. Skirstymo sistemos operatoriai keičiasi visa būtina informacija ir koordinuoja veiksmus su perdavimo sistemos operatoriais siekdami užtikrinti optimalų išteklių naudojimą, saugų ir veiksmingą sistemos eksploatavimą ir palankesnes sąlygas rinkai plėtoti. Skirstymo sistemos operatoriams tinkamai atlyginama už tokių paslaugų pirkimą siekiant jiems bent kompensuoti patirtas išlaidas, įskaitant būtinų informacinių ir ryšių technologijų išlaidas, **kurioms priskiriamos būtinos informacijos ir ryšių infrastruktūros išlaidos.**

Pakeitimas

Skirstymo sistemos operatoriai **Europos lygmeniu per ES STO subjektą** nustato su perkamomis paslaugomis siejamus tipinius rinkos produktus užtikrindami realų visų rinkos veiksmų, įskaitant atsinaujinančius energijos išteklius, reguliavimą apkrova ir telkėjus, įtraukimą, **kai tai efektyvu.** Skirstymo sistemos operatoriai keičiasi visa būtina informacija ir koordinuoja veiksmus su perdavimo sistemos operatoriais siekdami užtikrinti optimalų išteklių naudojimą, saugų ir veiksmingą sistemos eksploatavimą ir palankesnes sąlygas rinkai plėtoti. Skirstymo sistemos operatoriams tinkamai atlyginama už tokių paslaugų pirkimą siekiant jiems bent kompensuoti patirtas **pagrįstas ir ekonominiu požiūriu tinkamas** išlaidas, įskaitant būtinų informacinių ir ryšių technologijų išlaidas.

Or. en

Pakeitimas 923
Paul Rübiger

Pasiūlymas dėl direktyvos
32 straipsnio 2 dalies pirma pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Skirstymo sistemos plėtra grindžiama skaidriu tinklo plėtros planu, kurį skirstymo sistemos operatoriai kas dvejus metus teikia reguliavimo institucijai. Tinklo plėtros planas apima planuojamas ateinančių penkerių–dešimties metų investicijas, visų pirma skirtas pagrindinei skirstymo infrastruktūrai, kuri reikalinga norint prijungti naujus gamybos pajėgumus ir naują apkrovą, įskaitant elektros energija varomų transporto priemonių įkrovimo prieigas. Tinklo plėtros plane taip pat nurodoma, kaip numatyta naudoti reguliavimą apkrova, efektyvaus energijos vartojimo priemones, energijos kaupimo įrenginius ir kitus išteklius, kuriuos skirstymo sistemos operatorius naudoja kaip sistemos plėtros alternatyvą.

Pakeitimas

Išbraukta.

Or. en

Pagrindimas

Siūlomas požiūris atrodo perteklinis, visų pirma dėl DSO prievolės prisijungti, nes tinklų plėtra šiuo lygmeniu gali būti tik ribotai numatoma.

Pakeitimas 924
Claude Turmes
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
32 straipsnio 2 dalies pirma pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Skirstymo sistemos plėtra grindžiama

AM\1135252LT.DOCX

Pakeitimas

Skirstymo sistemos plėtra grindžiama

161/170

PE609.628v02-00

skaidriu tinklo plėtros planu, kurį skirstymo sistemos operatoriai kas dvejus metus teikia reguliavimo institucijai. Tinklo plėtros planas apima planuojamas ateinančių penkerių–dešimties metų investicijas, visų pirma skirtas pagrindinei skirstymo infrastruktūrai, kuri reikalinga norint prijungti naujus gamybos pajėgumus ir naują apkrovą, įskaitant elektros energija varomų transporto priemonių įkrovimo prieigas. Tinklo plėtros plane **taip pat** nurodoma, kaip numatyta naudoti reguliavimą apkrova, efektyvaus energijos vartojimo priemones, energijos kaupimo įrenginius ir kitus išteklius, kuriuos skirstymo sistemos operatorius naudoja kaip sistemos plėtros alternatyvą.

skaidriu tinklo plėtros planu, kurį skirstymo sistemos operatoriai kas dvejus metus teikia reguliavimo institucijai. **Rengdamas tinklo plėtros planą, skirstymo sistemos operatorius įtraukia, taip pat pasitelkdamas konsultacijas, visus dabartinius ar potencialius sistemos vartotojus.** Tinklo plėtros planas apima planuojamas ateinančių penkerių–dešimties metų investicijas, visų pirma skirtas pagrindinei skirstymo infrastruktūrai, **atsižvelgiant į energijos vartojimo efektyvumo paslaugų pirkimą, reguliavimą apkrova ir kaupimą,** kuri reikalinga norint prijungti naujus gamybos pajėgumus ir naują apkrovą, įskaitant elektros energija varomų transporto priemonių įkrovimo prieigas. **Todėl** tinklo plėtros plane taip pat nurodoma, kaip numatyta naudoti reguliavimą apkrova, efektyvaus energijos vartojimo priemones, energijos kaupimo įrenginius ir kitus **paskirstytuosius energijos** išteklius, kuriuos skirstymo sistemos operatorius naudoja kaip sistemos plėtros alternatyvą, **įskaitant tai, kaip jis įgyvendina energijos vartojimo efektyvumo pirmumo principą. Be to, tinklo plėtros plane numatomos konkrečios priemonės, kaip skirstymo sistemos operatoriai ketina įtraukti aktyvius vartotojus ir vietas energetikos bendruomenes, norinčius prisijungti prie tinklo, ir užtikrinti jiems skaidrumą.**

Or. en

Pakeitimas 925
Barbara Kappel, Angelo Ciocca, Lorenzo Fontana

Pasiūlymas dėl direktyvos
32 straipsnio 2 dalies pirma pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Skirstymo sistemos plėtra grindžiama skaidriu tinklo plėtros planu, kurį skirstymo sistemos operatoriai kas dvejus

Pakeitimas

Skirstymo sistemos plėtra grindžiama skaidriu tinklo plėtros planu, kurį skirstymo sistemos operatoriai **skelbia bent**

metus **teikia reguliavimo institucijai**. Tinklo plėtros planas apima planuojamas ateinančių penkerių–dešimties metų investicijas, visų pirma skirtas pagrindinei skirstymo infrastruktūrai, kuri reikalinga norint prijungti naujus gamybos pajėgumus ir naują apkrovą, įskaitant elektros energija varomų transporto priemonių įkrovimo prieigas. Tinklo plėtros plane taip pat nurodoma, kaip numatyta naudoti reguliavimą apkrova, efektyvaus energijos vartojimo priemonės, energijos kaupimo įrenginius ir kitus išteklius, kuriuos skirstymo sistemos operatorius naudoja kaip sistemos plėtros alternatyvą.

kas dvejus metus. Tinklo plėtros planas **suteikia skaidrumą vidutiniu ir ilguoju reikiamų lankstaus tiekimo paslaugų laikotarpiams**, apima planuojamas ateinančių penkerių–dešimties metų investicijas, visų pirma skirtas pagrindinei skirstymo infrastruktūrai, kuri reikalinga norint prijungti naujus gamybos pajėgumus ir naują apkrovą, įskaitant elektros energija varomų transporto priemonių įkrovimo prieigas. Tinklo plėtros plane taip pat nurodoma, kaip numatyta naudoti reguliavimą apkrova, efektyvaus energijos vartojimo priemonės, energijos kaupimo įrenginius ir kitus išteklius, kuriuos skirstymo sistemos operatorius naudoja kaip sistemos plėtros alternatyvą. **STO dėl tinklo plėtros plano konsultuojasi su visais esamais ar potencialiais sistemos naudotojais. STO skelbia konsultavimosi proceso rezultatus. Reguliavimo institucija gali nuspręsti, kokių mastu reikalavimai yra taikomi skirstymo sistemos operatoriams, atsižvelgiant į jų dydį, apimtį ir įtampą.**

Or. en

Pakeitimas 926 Werner Langen

Pasiūlymas dėl direktyvos 32 straipsnio 2 dalies pirma pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Skirstymo sistemos plėtra grindžiama skaidriu tinklo plėtros planu, kurį skirstymo sistemos operatoriai kas dvejus metus teikia reguliavimo institucijai. Tinklo plėtros planas apima planuojamas ateinančių penkerių–dešimties metų investicijas, visų pirma skirtas pagrindinei skirstymo infrastruktūrai, kuri reikalinga norint prijungti naujus gamybos pajėgumus ir naują apkrovą, įskaitant elektros energija varomų transporto priemonių įkrovimo

Pakeitimas

Skirstymo sistemos plėtra grindžiama skaidriu tinklo plėtros planu, kurį skirstymo sistemos operatoriai, **eksploatuojantys 110 kV arba aukštesnės įtampos elektros tinklus**, kas dvejus metus teikia reguliavimo institucijai. **Tačiau reguliavimo institucijos gali paprašyti parengti ir žemesnės įtampos tinklo plėtros planus. 110 kV arba aukštesnės įtampos** tinklo plėtros planas apima planuojamas ateinančių penkerių–dešimties

prieigas. Tinklo plėtos plane taip pat nurodoma, kaip numatyta naudoti reguliavimą apkrova, efektyvaus energijos vartojimo priemonės, energijos kaupimo įrenginius ir kitus išteklius, kuriuos skirstymo sistemos operatorius naudoja kaip sistemos plėtos alternatyvą.

metų investicijas, visų pirma skirtas pagrindinei skirstymo infrastruktūrai, kuri reikalinga norint prijungti naujus gamybos pajėgumus ir naują apkrovą, įskaitant elektros energija varomų transporto priemonių įkrovimo prieigas. Tinklo plėtos plane taip pat nurodoma, kaip numatyta naudoti reguliavimą apkrova, efektyvaus energijos vartojimo priemonės, energijos kaupimo įrenginius ir kitus išteklius, kuriuos skirstymo sistemos operatorius naudoja kaip sistemos plėtos alternatyvą.

Or. de

Pagrindimas

Dėl įpareigojimo skirstymo sistemos operatoriams rengti žemos įtampos tinklų plėtos planus būtų patiriamos neproporcingos išlaidos.

Pakeitimas 927

Eva Kaili

Pasiūlymas dėl direktyvos

32 straipsnio 2 dalies pirma pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Skirstymo sistemos plėtra grindžiama skaidriu tinklo plėtos planu, kurį skirstymo sistemos operatoriai kas dvejus metus teikia reguliavimo institucijai. Tinklo plėtos planas apima planuojamas ateinančių penkerių–dešimties metų investicijas, visų pirma skirtas pagrindinei skirstymo infrastruktūrai, kuri reikalinga norint prijungti naujus gamybos pajėgumus ir naują apkrovą, įskaitant elektros energija varomų transporto priemonių įkrovimo prieigas. Tinklo plėtos plane **taip pat** nurodoma, kaip numatyta naudoti reguliavimą apkrova, efektyvaus energijos vartojimo priemonės, energijos kaupimo įrenginius ir kitus išteklius, kuriuos skirstymo sistemos operatorius naudoja kaip sistemos plėtos alternatyvą.

Pakeitimas

Skirstymo sistemos plėtra grindžiama skaidriu tinklo plėtos planu, kurį skirstymo sistemos operatoriai kas dvejus metus teikia reguliavimo institucijai. Tinklo plėtos planas apima planuojamas ateinančių penkerių–dešimties metų investicijas, visų pirma skirtas pagrindinei skirstymo infrastruktūrai, **įskaitant energijos vartojimo efektyvumą, reguliavimą apkrova ir energijos kaupimą**, kuri reikalinga norint prijungti naujus gamybos pajėgumus ir naują apkrovą, įskaitant elektros energija varomų transporto priemonių įkrovimo prieigas. Tinklo plėtos plane nurodoma, kaip numatyta naudoti reguliavimą apkrova, efektyvaus energijos vartojimo priemonės, energijos kaupimo įrenginius ir kitus

išteklius, kuriuos skirstymo sistemos operatorius naudoja kaip sistemos plėtros alternatyvą.

Or. en

Pakeitimas 928

Zdzislaw Krasnodebski, Edward Czesak

Pasiūlymas dėl direktyvos

32 straipsnio 2 dalies pirma pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Skirstymo sistemos plėtra grindžiama skaidriu tinklo plėtros planu, kurį skirstymo sistemos operatoriai kas *dvejus* metus teikia reguliavimo institucijai. Tinklo plėtros planas apima planuojamas ateinančių penkerių–dešimties metų investicijas, visų pirma skirtas pagrindinei skirstymo infrastruktūrai, kuri reikalinga norint prijungti naujus gamybos pajėgumus ir naują apkrovą, įskaitant elektros energija varomų transporto priemonių įkrovimo prieigas. Tinklo plėtros plane taip pat nurodoma, kaip numatyta naudoti reguliavimą apkrova, efektyvaus energijos vartojimo priemonės, energijos kaupimo įrenginius ir kitus išteklius, kuriuos skirstymo sistemos operatorius naudoja kaip sistemos plėtros alternatyvą.

Pakeitimas

Skirstymo sistemos plėtra grindžiama skaidriu tinklo plėtros planu, kurį skirstymo sistemos operatoriai kas *šešerius* metus teikia reguliavimo institucijai *ir kuris atnaujinamas bent kartą per trejus metus*. Tinklo plėtros planas apima planuojamas ateinančių penkerių–dešimties metų investicijas, visų pirma skirtas pagrindinei skirstymo infrastruktūrai, kuri reikalinga norint prijungti naujus gamybos pajėgumus ir naują apkrovą, įskaitant elektros energija varomų transporto priemonių įkrovimo prieigas. Tinklo plėtros plane taip pat nurodoma, kaip numatyta naudoti reguliavimą apkrova, efektyvaus energijos vartojimo priemonės, energijos kaupimo įrenginius ir kitus išteklius, kuriuos skirstymo sistemos operatorius naudoja kaip sistemos plėtros alternatyvą.

Or. en

Pakeitimas 929

Esther de Lange

Pasiūlymas dėl direktyvos

32 straipsnio 2 dalies pirma pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Skirstymo sistemos plėtra grindžiama skaidriu tinklo plėtros planu, kurį skirstymo sistemos operatoriai kas dvejus metus teikia reguliavimo institucijai. Tinklo plėtros planas apima planuojamas ateinančių penkerių–dešimties metų investicijas, visų pirma skirtas pagrindinei skirstymo infrastruktūrai, kuri reikalinga norint prijungti naujus gamybos pajėgumus ir naują apkrovą, įskaitant elektros energija varomų transporto priemonių įkrovimo prieigas. Tinklo plėtros plane taip pat nurodoma, kaip numatyta naudoti reguliavimą apkrova, efektyvaus energijos vartojimo priemonės, energijos kaupimo įrenginius ir kitus išteklius, kuriuos skirstymo sistemos operatorius naudoja kaip sistemos plėtros alternatyvą.

Pakeitimas

Skirstymo sistemos plėtra grindžiama skaidriu tinklo plėtros planu, kurį skirstymo sistemos operatoriai kas dvejus metus teikia reguliavimo institucijai. Tinklo plėtros planas apima planuojamas ateinančių penkerių–dešimties metų investicijas, visų pirma skirtas pagrindinei skirstymo infrastruktūrai, **įskaitant energijos kaupimą**, kuri reikalinga norint prijungti naujus gamybos pajėgumus ir naują apkrovą, įskaitant elektros energija varomų transporto priemonių įkrovimo prieigas. Tinklo plėtros plane taip pat nurodoma, kaip numatyta naudoti reguliavimą apkrova, efektyvaus energijos vartojimo priemonės, energijos kaupimo įrenginius ir kitus išteklius, kuriuos skirstymo sistemos operatorius naudoja kaip sistemos plėtros alternatyvą.

Or. en

Pakeitimas 930
Pervenche Berès

Pasiūlymas dėl direktyvos
32 straipsnio 2 dalies pirma pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Skirstymo sistemos plėtra grindžiama skaidriu tinklo plėtros planu, kurį skirstymo sistemos operatoriai **kas dvejus metus** teikia reguliavimo institucijai. Tinklo plėtros planas apima planuojamas ateinančių penkerių–dešimties metų investicijas, visų pirma skirtas pagrindinei skirstymo infrastruktūrai, kuri reikalinga norint prijungti naujus gamybos pajėgumus ir naują apkrovą, įskaitant elektros energija varomų transporto priemonių įkrovimo prieigas. Tinklo plėtros plane taip pat nurodoma, kaip numatyta naudoti reguliavimą apkrova, efektyvaus energijos

Pakeitimas

Skirstymo sistemos plėtra grindžiama skaidriu tinklo plėtros planu, kurį skirstymo sistemos operatoriai teikia reguliavimo institucijai. Tinklo plėtros planas apima planuojamas ateinančių penkerių–dešimties metų investicijas, visų pirma skirtas pagrindinei skirstymo infrastruktūrai, kuri reikalinga norint prijungti naujus gamybos pajėgumus ir naują apkrovą, įskaitant elektros energija varomų transporto priemonių įkrovimo prieigas. Tinklo plėtros plane taip pat nurodoma, kaip numatyta naudoti reguliavimą apkrova, efektyvaus energijos

vartojimo priemonės, energijos kaupimo įrenginius ir kitus išteklius, kuriuos skirstymo sistemos operatorius naudoja kaip sistemos plėtros alternatyvą.

vartojimo priemonės, energijos kaupimo įrenginius ir kitus išteklius, kuriuos skirstymo sistemos operatorius naudoja kaip sistemos plėtros alternatyvą.

Or. en

Pagrindimas

Valstybės narės turi nuspręsti dėl tinklo plėtros plano peržiūros ciklo, atsižvelgdamos į skirstymo tinklo infrastruktūrų padėtį.

Pakeitimas 931

Françoise Grossetête

Pasiūlymas dėl direktyvos

32 straipsnio 2 dalies pirma pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Skirstymo sistemos plėtra grindžiama skaidriu tinklo plėtros planu, kurį skirstymo sistemos operatoriai **kas dvejus metus** teikia reguliavimo institucijai. Tinklo plėtros planas apima planuojamas ateinančių penkerių–dešimties metų investicijas, visų pirma skirtas pagrindinei skirstymo infrastruktūrai, kuri reikalinga norint prijungti naujus gamybos pajėgumus ir naują apkrovą, įskaitant elektros energija varomų transporto priemonių įkrovimo prieigas. Tinklo plėtros plane taip pat nurodoma, kaip numatyta naudoti reguliavimą apkrova, efektyvaus energijos vartojimo priemonės, energijos kaupimo įrenginius ir kitus išteklius, kuriuos skirstymo sistemos operatorius naudoja kaip sistemos plėtros alternatyvą.

Pakeitimas

Skirstymo sistemos plėtra grindžiama skaidriu tinklo plėtros planu, kurį skirstymo sistemos operatoriai teikia reguliavimo institucijai. Tinklo plėtros planas apima planuojamas ateinančių penkerių–dešimties metų investicijas, visų pirma skirtas pagrindinei skirstymo infrastruktūrai, kuri reikalinga norint prijungti naujus gamybos pajėgumus ir naują apkrovą, įskaitant elektros energija varomų transporto priemonių įkrovimo prieigas. Tinklo plėtros plane taip pat nurodoma, kaip numatyta naudoti reguliavimą apkrova, efektyvaus energijos vartojimo priemonės, energijos kaupimo įrenginius ir kitus išteklius, kuriuos skirstymo sistemos operatorius naudoja kaip sistemos plėtros alternatyvą.

Or. en

Pakeitimas 932

Kathleen Van Brempt

**Pasiūlymas dėl direktyvos
32 straipsnio 2 dalies 1 a pastraipa (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Reguliavimo institucija patikrina tinklo plėtros plano suderinamumą su energijos vartojimo efektyvumo ir atsinaujinančiosios energijos išteklių politika ir priemonėmis bei planiniais rodikliais, įtrauktais į nacionalinį energetikos ir klimato srities veiksmų planą, pateiktą pagal [Valdymo reglamentą].

Or. en

**Pakeitimas 933
Pervenche Berès**

**Pasiūlymas dėl direktyvos
32 straipsnio 2 dalies antra pastraipa**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Reguliavimo institucija dėl tinklo plėtros plano konsultuojasi su visais esamais ar potencialiais sistemos naudotojais. Reguliavimo institucija skelbia konsultacijų dėl siūlomų investicijų proceso rezultatus.

Išbraukta.

Or. en

Pagrindimas

Netinkama, kad ES lygmeniu būtų nustatytas suderintas konsultavimosi procesas dėl STO plėtros plano, atsižvelgiant į gausias nacionalines ypatybes.

**Pakeitimas 934
Zdzisław Krasnodębski, Edward Czesak**

**Pasiūlymas dėl direktyvos
32 straipsnio 2 dalies antra pastraipa**

Komisijos siūlomas tekstas

Reguliavimo institucija dėl tinklo plėtros plano konsultuojasi su **visais** esamais ar potencialiais sistemos naudotojais. Reguliavimo institucija skelbia konsultacijų dėl siūlomų investicijų proceso rezultatus.

Pakeitimas

Reguliavimo institucija dėl tinklo plėtros plano konsultuojasi su esamais ar potencialiais sistemos naudotojais. Reguliavimo institucija skelbia konsultacijų dėl siūlomų investicijų proceso rezultatus.

Or. en

Pakeitimas 935
Miapetra Kumpula-Natri

Pasiūlymas dėl direktyvos
32 straipsnio 2 dalies antra pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Reguliavimo institucija **dėl tinklo plėtros plano** konsultuojasi su **visais** esamais ar potencialiais **sistemos** naudotojais. **Reguliavimo institucija skelbia konsultacijų dėl siūlomų investicijų proceso rezultatus.**

Pakeitimas

Reguliavimo institucija **peržiūri plėtros planą ir prireikus** konsultuojasi su **atitinkamais** esamais ar potencialiais **tinklo** naudotojais, **kurie gali pasiūlyti pirmiau minėtas paslaugas arba nuo jų priklausyti.**

Or. en

Pagrindimas

Šiuo pakeitimu būtų supaprastinti reguliavimo procesai, o reguliavimo institucijos galėtų savo nuožiūra spręsti, su kuriomis šalimis būtų tinkama konsultuotis.

Pakeitimas 936
Claude Turmes
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl direktyvos
32 straipsnio 2 dalies trečia pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Valstybės narės gali priimti sprendimą netaikyti šio įpareigojimo integruotoms

Pakeitimas

Išbraukta.

*įmonėms, aptarnaujančioms mažiau kaip
100 000 prisijungusių vartotojų arba
atskiras sistemas.*

Or. en

Pakeitimas 937
Krišjānis Kariņš

Pasiūlymas dėl direktyvos
32 straipsnio 2 dalies trečia pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Valstybės narės gali priimti sprendimą netaikyti šio įpareigojimo integruotoms įmonėms, aptarnaujančioms mažiau kaip **100 000** prisijungusių vartotojų arba atskiras sistemas.

Pakeitimas

Valstybės narės gali priimti sprendimą netaikyti šio įpareigojimo integruotoms įmonėms, aptarnaujančioms mažiau kaip **10 000** prisijungusių vartotojų arba atskiras sistemas.

Or. en